

ÅRSRAPPORT 09/10

WE BRING COMMUNICATION DOWN TO EARTH

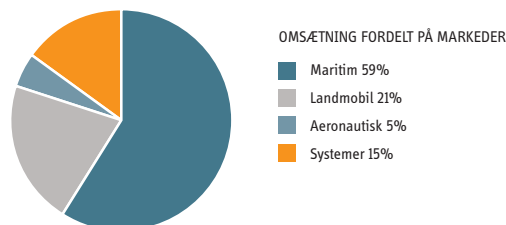
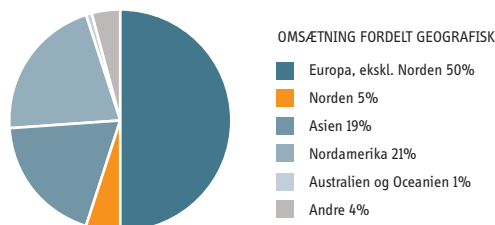
Thrane & Thrane er verdens førende producent af udstyr og systemer til global, mobil kommunikation baseret på avanceret satellit- og radioteknologi.

Selskabets produkter til satellitkommunikation er udviklet til de globale, mobile kommunikationstjenester, som verdens førende satellitoperatør, Inmarsat, udbyder. Thrane & Thrane udvikler, producerer og sælger desuden produkter til maritim radio- og tv-kommunikation, og jordstationer der forbinder satellitsystemerne med de jordbaserede netværk.

Bredden i produkterne giver mange forskellige slags brugere mulighed for at kommunikere hurtigt, effektivt og pålideligt i alle tænkelige situationer og uafhængigt af øvrig teleinfrastruktur.

Det kan fx være journalisten, der rapporterer fra et katastrofeområde, borebissen på en olieplatform i Nordsøen eller lederen af en stor international virksomhed, der befinder sig i et fly 10 km over jordens overflade. Alle har de behov for at gå online, sende data eller tale i telefon fra områder, der er utilgængelige for sædvanlig teknologi.

Thrane & Thrane har godt 600 højtuddannede medarbejdere i Danmark, USA, Norge, Sverige, Kina og Singapore, der sammen med et globalt netværk af distributører bidrager til den årlige omsætning på over 1 milliard kroner. Virksomheden, der har hovedsæde i København, er grundlagt i 1981 af brødrene Lars og Per Thrane. Thrane & Thrane-aktien er noteret på NASDAQ OMX i København.



INDHOLD

Formandens indledning.....	3	Risikofaktorer.....	30
Hoved- og nøgletal.....	4	Regnskabsberetning	32
Resultater	5	Ledelsens påtegning	38
Beretning	6	Revisionens påtegning	39
Sådan virker teknologien	10	Resultatopgørelse.....	41
Det maritime marked	12	Balance	42
Det landmobile marked	14	Pengestrømsopgørelse.....	44
Det aeronautiske marked	16	Egenkapitalopgørelse	45
Systemmarkedet	18	Noter	46
Aktionærforhold	20	Thrane & Thrane koncernens selskaber	72
Ansvarlighed i fokus	24	Regnskab for moderselskabet.....	73
Corporate governance.....	26	Bestyrelse og direktion	85
		Ordliste.....	86

Fremadrettede udsagn

Denne årsrapport indeholder fremadrettede udsagn om forventninger for 2010/11. Sådanne udsagn er forbundet med risici og usikkerhed, idet en række faktorer, hvoraf mange ligger uden for Thrane & Thranes kontrol, kan medføre, at den faktiske udvikling og de opnåede resultater afviger væsentligt fra de forventninger, som indeholdes i årsrapporten.

STØT KURS MOD NY FREMGANG



Waldemar Schmidt

Menneskers behov for at kommunikere med andre vokser vedvarende. Det gælder uanset tid, sted og situation. Der kræves eller forventes hele tiden højere kvalitet, effektivitet, komfort og sikkerhed – også i måden vi kommunikerer på. Det gælder i hjemmet, i virksomhederne og ikke mindst i de krævende miljøer til vands, til lands og i luften, hvor Thrane & Thranes produkter er nødvendige for brugerne.

Det forløbne år blev – ligesom det foregående – præget af den globale økonomiske opbremsning. De mere forsigtige forventninger til de kommende år betød afdæmpet efterspørgsel og tilbageholdenhed i investeringerne. Det omfattede også Thrane & Thranes produkter og ydelser, selv om selskabets produkter i høj grad udvikles og bruges til at dække basale behov for sikkerhed og effektivitet. Omsætningen gik således tilbage i regnskabsåret 2009/10. Men gennem håndfaste tilpasninger af processer, organisation og omkostninger kunne Thrane & Thrane opretholde en god lønsomhed.

Mod årets slutning var der positive tegn på, at udviklingen er ved at vende. Således vidner ordreindgangen om en stigende efterspørgsel efter selskabets produkter. Efterspørgslen styrkes af den stærke fornyelse af produktudbuddet i det forløbne år.

Thrane & Thrane er verdens førende udbyder af kvalitetsløsninger til global mobil kommunikation baseret på avanceret satellit- og radioteknologi. Denne position er opnået gennem støt fremgang siden etableringen for 28 år siden. Den bygger på stærke tekno-

logiske og kommercielle kompetencer og på en forretningsmodel, som giver virksomheden tæt forbindelse med markedet i et effektivt samarbejde med partnere i hele verden.

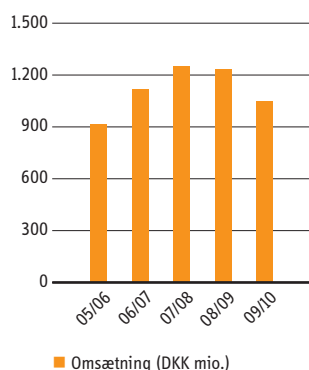
Gennem en konsekvent strategi har Thrane & Thrane opnået gode økonomiske resultater, trods de vanskelige tider. Også soliditeten og likviditeten er sund, og det kan tilskrives stadig opmærksomhed og styring også på disse områder.

I bestyrelsen og direktionen søger vi til stadighed at tilpasse virksomhedens udviklingsindsats, produktion og afsætning til de aktuelle og forventede markedsforhold. Hovedlinjen er imidlertid forankret i virksomhedens langsigtede mål og strategier og vil blive fulgt også fremover. Herved kan Thrane & Thrane fortsat skabe værdi for kunder, samarbejdspartnere, medarbejdere og aktionærer.

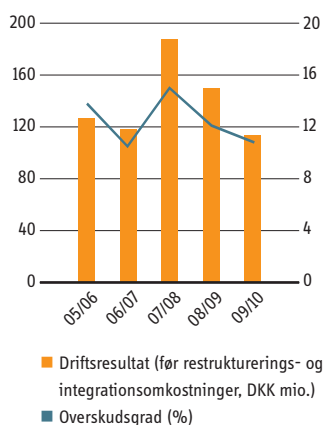
Waldemar Schmidt
Formand for bestyrelsen

HOVED- OG NØGLETAL

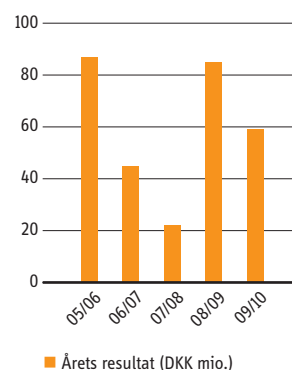
Nettoomsætning



Resultat af primær drift (før restrukturerings- og integrationsomkostninger)



Årets resultat



DKK mio.	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09	2009/10
Nettoomsætning	919	1.121	1.253	1.235	1.051
Resultat af primær drift (før restrukturerings- og integrationsomkostn.)	127	118	188	150	114
Resultat af primær drift (EBIT)	127	78	63	125	114
Årets resultat	87	45	22	85	59
Samlede aktiver, ultimo	970	1.848	1.748	1.716	1.665
Egenkapital, ultimo	534	745	758	816	864
Investeret kapital, ultimo	748	1.307	1.318	1.376	1.265
Pengestrøm fra driftsaktivitet	160	151	209	198	302
Pengestrøm fra investeringsaktivitet	(109)	(473)	(184)	(142)	(115)
Fri pengestrøm (før opkøb og finansiering)	51	22	26	84	187
Årets pengestrøm, i alt	1	143	(153)	(1)	111
Overskudsgrad*	13,8%	10,5%	15,0%	12,1%	10,8%
Afkast af den investerede kapital*	17,7%	15,7%	14,4%	11,4%	8,3%
Afholdte udviklingsomkostninger	146	168	216	159	145
Udviklingsomkostninger / omsætning	15,9%	15,0%	17,2%	12,9%	13,8%
Egenkapitalandel	55,0%	40,3%	43,4%	47,6%	51,9%
Nettorentebærende gæld / egenkapital	25,2%	64,2%	60,3%	53,3%	31,7%
Antal medarbejdere (gennemsnitligt)	632	698	761	693	607
Resultat pr. aktie (EPS, DKK)	18,10	8,60	3,87	15,26	10,42
Pengestrøm fra driftsaktivitet pr. aktie (DKK)	33,17	28,75	37,53	35,35	53,48
Fri pengestrøm (før opkøb og finansiering) pr. aktie (FCFPS, DKK)	10,66	4,26	4,61	14,99	33,16
Foreslået udbytte pr. aktie (DKK)	5,50	5,50	5,50	5,50	6,00
Indre værdi pr. aktie (ultimo, DKK)	109,05	135,24	135,21	144,81	152,57
Aktiepris (ultimo, DKK)	256,00	290,00	265,00	162,00	187,50
Aktiepris / indre værdi (ultimo)	2,35	2,14	1,96	1,12	1,23
Antal aktier (1.000 stk., ultimo)	4.905	5.507	5.603	5.635	5.663

* I beregningen er anvendt resultat af primær drift før restrukturerings- og integrationsomkostninger.

RESULTATER

- Thrane & Thrane nåede i 2009/10 en omsætning på DKK 1.051 mio. mod DKK 1.235 mio. året før.
- På det aeronautiske marked og inden for systemer steg omsætningen med henholdsvis 8% og 15%.
- Resultat af primær drift før restruktureringsomkostninger blev DKK 114 mio. mod DKK 150 mio. i 2008/09.
- Overskudsgraden blev 10,8% mod 12,1% sidste år.
- Pengestrømmene fra driftsaktiviteterne udgjorde DKK 302 mio. mod DKK 198 mio. i 2008/09, og den frie pengestrøm fra drift og investeringer, men før akquisitioner og finansiering, var DKK 187 mio. (DKK 84 mio.).
- Der blev i 2009/10 anvendt DKK 145 mio. på udvikling og vedligeholdelse af produkter (DKK 159 mio.) svarende til 13,8% af omsætningen (12,9%).
- Egenkapitalen var DKK 864 mio. ved regnskabsårets udgang (DKK 816 mio.), og egenkapitalandelen var 51,9% (47,6%).
- Afkastet af den investerede kapital blev 8,3% (11,4%).
- For regnskabsåret 2010/11 forventes en omsætning omkring DKK 1.075- 1.125 mio. (DKK 1.051 mio.) og en overskudsgrad på 11-13% (10,8%).
- På selskabets ordinære generalforsamling den 28. juni 2010 vil bestyrelsen foreslå, at der udbetales et udbytte på DKK 6,00 pr. aktie á DKK 20 (DKK 5,50).

GODE RESULTATER I ET VANSKELIGT ÅR

Det forløbne år bød på vanskelige markedsforhold for de fleste virksomheder, og det gjaldt også for Thrane & Thrane. Navnlig første del af regnskabsåret 2009/10 var præget af tilbageholdenhed i efterspørgslen og en forholdsvis svag afsætning. Det påvirkede specielt det maritime marked, Thrane & Thranes største forretningsområde.



Walther Thygesen

I anden del af året blev udviklingen gradvist mere positiv og ved indgangen til det nye regnskabsår er der grund til at tro, at selskabet er på vej tilbage til tidligere års fremgang.

Året var navnlig præget af en stærk efterspørgsel efter Thrane & Thranes nye produkter til bredbåndskommunikation. Kunderne tog særdeles godt imod de nye generationer af terminaler på de maritime, landmobile og aeronautiske markeder. Der er et støt stigende behov for driftsikkert udstyr til håndtering af stigende datamængder på alle anvendelsesområder.

- På det maritime område opnåede Thrane & Thrane et meget stærkt salg af de nye SAILOR FleetBroadband produkter. Antallet af solgte enheder nåede næsten 7.000 i 2009/10. Samlet har selskabet siden introduktionen af FleetBroadband tjene- sten i slutningen af 2007 solgt mere end 10.000 terminaler, hvilket betyder at Thrane & Thrane er suveræn markedsleder på dette marked.
- Selskabets stærke position på det landmobile marked kom til udtryk ved, at salget af Thrane & Thranes EXPLORER terminaler udgjorde hovedparten af de 12.500 nye BGAN-terminaler, der blev registreret hos Inmarsat i det forløbne år.
- Til det aeronautiske marked introducerede Thrane & Thrane tre helt nye bredbånd produkter. Serien spænder fra AVIATOR 200 til de mindste fly, over AVIATOR 300 som er et kompakt og prismæssigt konkurrencetært produkt til mindre og mellemstore fly, til AVIATOR 700 der er selskabets high-end Swift-Broadband løsning, og som tilbyder bredbånd data til såvel cockpit som passagerer. De nye produkter medførte i 2009/10 en fremgang i den aeronautiske omsætning.

Den store efterspørgsel efter produkter til bredbåndskommunikation bevirkede også en fremgang på 15% i Thrane & Thranes omsætning inden for systemer, idet flere operatører af jordstationer havde behov for opgraderinger for at kunne håndtere den øgede trafik.

På det maritime marked lancerede selskabet en række nye radio-produkter samt SAILOR brandede tv-satellitantenner til kommercielle skibe, et produktområde som Thrane & Thrane fik adgang til med købet af Naval Electronics AB i februar 2009.

Geografisk står Thrane & Thrane stærkt på de hidtidige markeder, ikke mindst Vesteuropa og Asien. Fremover ventes væksten i stigende grad at komme fra markeder som Rusland, Afrika, Sydamerika, Indien og Kina.

STÆRK FORRETNINGSMODEL

Som verdens førende producent af udstyr og systemer til global mobil kommunikation baseret på avanceret satellit- og radioteknologi går Thrane & Thrane forrest i udviklingen af nye produkter, som kan leve op til tidens krav, og som så vidt muligt tager højde for fremtidens muligheder og udviklingen i efterspørgslen. Thrane & Thrane har samtidig mulighed for at udnytte teknologierne i hele selskabets produktspektrum og overføre erfaringer fra ét anvendelsesområde til andre.

Kombineret med en vedvarende indsats for at forbedre effektiviteten medvirker disse forhold til at sikre selskabets fortsat førende position og sunde økonomi. Selv gennem de senere års afmatning i den globale økonomi med svag efterspørgsel til følge har Thrane & Thrane således kunnet opretholde en god lønsomhed og har opnået nogle af de bedste driftsresultater i virksomhedens historie.

I 2009/10 faldt omsætningen med knap 15% i forhold til året før, og året blev lige så uforudsigeligt som forventet. På trods heraf opnåede Thrane & Thrane et resultat af primær drift (før restruktureringsomkostninger) på DKK 114 mio. (DKK 150 mio.) svarende til en overskudsgrad på 10,8% (12,1%).

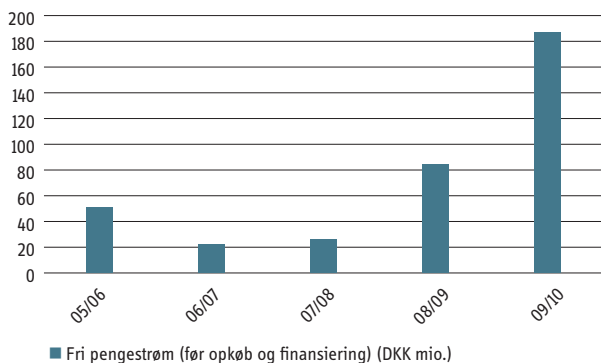
Det målrettede arbejde med at øge effektiviteten medførte i 2009/10, at de samlede kontante omkostninger i forhold til sidste år blev reduceret med 8%, ligesom vareforbrugsprocenten faldt med 2%-point.

Årets nettoresultat blev DKK 59 mio. mod DKK 85 mio. året før.

Selskabets pengestrømme blev væsentligt forbedret i 2009/10 blandt andet som følge af et fortsat fokus på at udflytte produktion og indkøb. Pengestrømme fra den primære drift før ændringer i arbejdskapitalen var DKK 269 mio. og således uændret i forhold til sidste år.

Lagre blev reduceret med DKK 93 mio., og samlet blev arbejdskapitalen reduceret med DKK 88 mio. Pengestrømme fra drift steg således til DKK 302 mio. (DKK 198 mio.), hvilket er et rekordhøjt niveau. Pengestrømme før finansiering steg ligeledes fra DKK 56 mio. sidste år til DKK 187 mio. i 2009/10.

FRI PENGESTRØM FØR OPKØB OG FINANSIERING



Årets nettopengestrøm var positiv med DKK 111 mio. - det højeste niveau siden 2006/07.

Thrane & Thrane har fortsat stærkt fokus på udvikling af nye produkter, og trods de usikre markedsforhold har selskabet fastholdt et højt aktivitetsniveau.

Et vigtigt strategisk mål blev nået i december 2009 med de første leverancer af en egenudviklet SAILOR 500 FleetBroadband antenne. Med introduktionen af denne antenne er alle selskabets styrbare antenner til maritim Inmarsat-anvendelse nu egenudviklede. Hermed er Thrane & Thrane uafhængig af tredjeparts leverandører inden for et af selskabets største produktområder.

POSITIVE FORVENTNINGER TIL DET NYE ÅR

På grundlag af de senere måneders positive om end fortsat forsigtige udvikling i markedsforholdene forventes resultaterne for 2010/11 at ligge over det niveau, der blev opnået i det netop afsluttede regnskabsår.

De nye produkter, som blev introduceret i 2009/10, samt de planlagte produktlanceringer ventes at bidrage til en fremgang i omsætningen på både det maritime, det landmobile og det aeronautiske marked. Inden for systemer er markedsudviklingen mere uvis, hvilket indebærer en større usikkerhed om mulighederne for fremgang på dette marked.

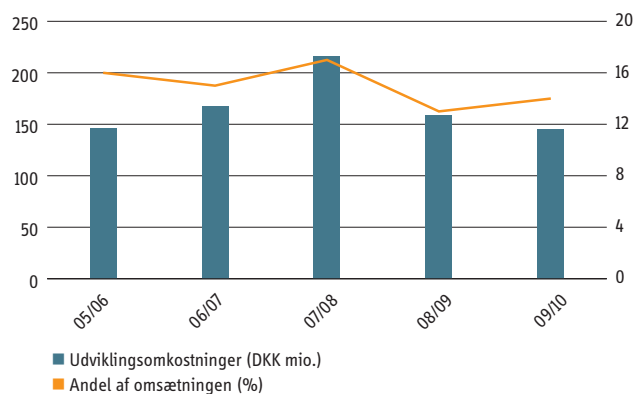
På nuværende tidspunkt forventer Thrane & Thrane således en omsætning i 2010/11 omkring DKK 1.075 -1.125 mio. og en overskudsgrad i niveauet 11-13%.

STRATEGIEN LIGGER FAST

Thrane & Thranes forretningsgrundlag er udvikling og salg af innovative kvalitetsløsninger til global mobil kommunikation. Selskabets mål er at skabe værdi for kunder, samarbejdspartnere, medarbejdere og aktionærer. Fokus i disse år er derfor på følgende områder:

- Thrane & Thrane vil være kendetegnet ved innovation og kreativitet i produkter og ydelser. Selskabets teknologiske lederskab styrkes gennem et fortsat højt aktivitetsniveau inden for udvikling af nye produkter. Af den samlede omsætning ventes således 12-15% anvendt til produktudvikling. Selskabets teknologiske platforme anvendes på tværs af markedssegmenter, så udviklingstiden forkortes og investeringerne begrænses.

AFHOLDTE UDVIKLINGSOMKOSTNINGER OG DISSES ANDEL AF OMSÆTTNINGEN



- Thrane & Thrane vil fortsætte med at gå ind på udvalgte nye forretningsområder, som er nært beslægtede med de nuværende. Det vil ske organisk gennem brug af såvel selskabets tekniske kompetencer som eksisterende salgskanaler. Men attraktive virksomheder eller teknologier vil også blive tilkøbt, når de kan bidrage til hurtigere at nå målene.
- Samarbejdet med leverandører, partnere og kunder vil til stadighed blive optimeret, så Thrane & Thrane har tæt føling med markederne, og så alle led i kæden samtidig kan drive lønsomme virksomheder.
- Thrane & Thrane vil samarbejde tæt med selskabets leverandører og fortsat outsource hovedparten af produktionen. Det giver fleksibilitet og mindsker behovet for investeringer. Organisationens egne produktionstekniske kompetencer bevares, så samarbejdet med leverandørerne kan ske effektivt.
- Udnyttelsen af Thrane & Thranes kapitalgrundlag skal hele tiden optimeres. Selskabet lægger vægt på soliditet, økonomisk fleksibilitet og handlefrihed. Det tilstræbes, at den rentebærende gæld er lavere end egenkapitalen.
- Endelig skal organisationen til stadighed udvikles og holdes adræt. Dygtige og ansvarsbevidste medarbejdere er en forudsætning for fortsat fremgang i produktudvikling og afsætning. Deres kompetencer udvikles gennem udfordrende opgaver. Thrane & Thrane stræber efter at blive en stadigt bedre og mere attraktiv arbejdsplads.

Ved at arbejde vedvarende og konsekvent på disse fronter vil Thrane & Thrane sikre og udbygge selskabets position som verdensleder på dets område.

AMBITIØSE ØKONOMISKE MÅL

Trods de fortsat vanskelige markedsforhold fastholder selskabet sine ambitiøse langsigtede økonomiske mål, som blev fastsat i 2008 med en horisont på omkring fem år:

- Thrane & Thrane vil fortsat stræbe efter at nå en vækstrate i omsætningen på 8-10% om året, opnået først og fremmest organisk, men også gennem omhyggeligt udvalgte opkøb af aktiviteter eller teknologier.
- Selskabet vil stræbe efter en fremgang i resultatet af den primære drift (EBIT), som overstiger omsætningsvæksten, således at overskudsgraden kan bringes op på mindst 18%.
- Med den målsatte vækst og overskudsgrad kombineret med en løbende optimering af kapitalstrukturen vil Thrane & Thrane skabe forudsætninger for, at afkastet af den investerede kapital kan stige til mindst 20%. Hermed sikres virksomhedens innovationsevne, handlefrihed og videre udvikling.

De senere års afmatning i verdensøkonomien betyder dog, at der vil gå et til to år længere end oprindeligt forventet, før selskabet kan nå de økonomiske mål.

UDBYTTE OG GENERALFORSAMLING

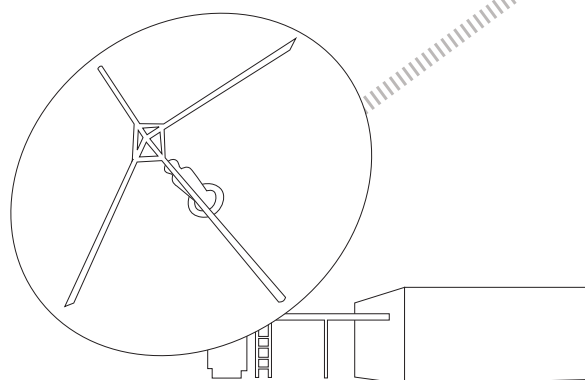
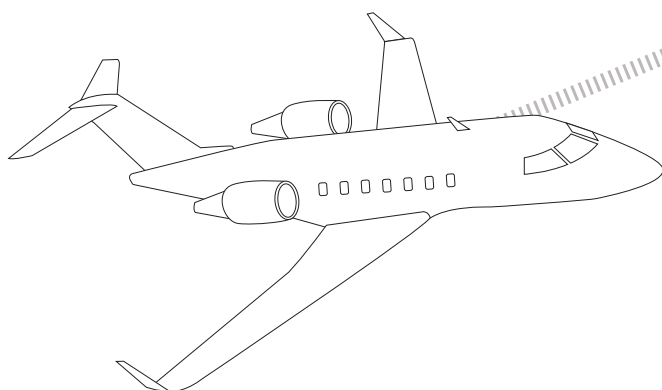
På baggrund af det tilfredsstillende resultat indstiller bestyrelsen til generalforsamlingen, at der udloddes et udbytte på DKK 6,00 pr. aktie (DKK 5,50), svarende til DKK 34 mio. (DKK 31 mio.), mens den resterende del af årets resultat foreslås henlagt til reserverne.

Årets ordinære generalforsamling i Thrane & Thrane A/S holdes mandag den 28. juni 2010 kl. 15.30 i Oticonsalen hos selskabets nabo, Danmarks Tekniske Universitet (DTU), Anker Engeldunds Vej 1, Kgs. Lyngby.

Walther Thygesen
CEO

WE BRING COMMUNICATION DOWN TO EARTH

Thrane & Thranes produkter til satellitkommunikation er baseret på satellitoperatøren Inmarsats globale mobile kommunikationstjenester til anvendelse til lands, til vands og i luften. Thrane & Thrane udvikler, producerer og sælger desuden produkter til maritim radio- og tv-kommunikation.

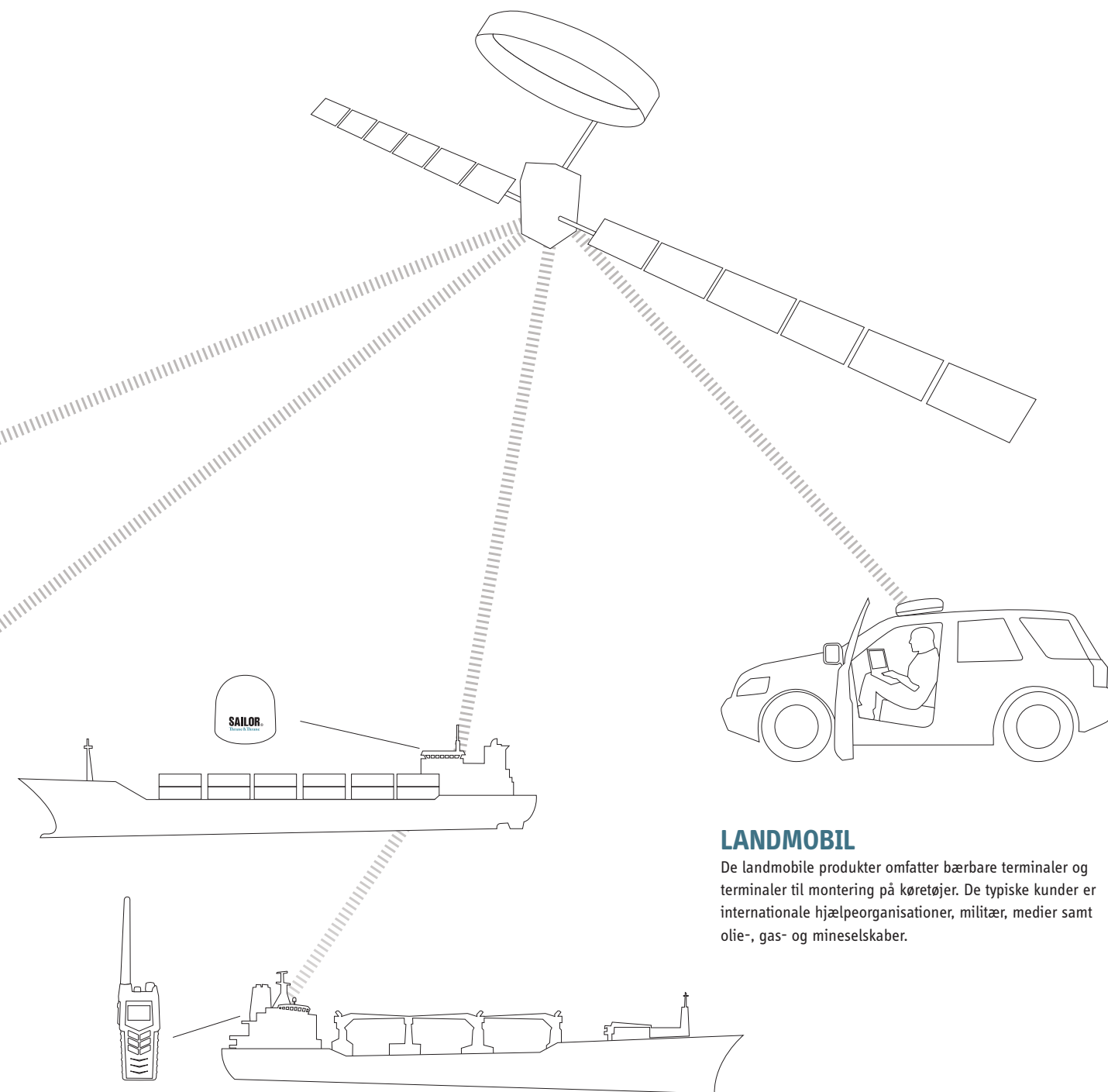


AERONAUTISK

De aeronautiske produkter omfatter kommunikationsudstyr til blandt andet forretningsfly og militære fly. Udstyret understøtter tale- og dataapplikationer til cockpit og passagerer. De nyeste produkter retter sig både mod små og mellemstore fly.

SYSTEMER

Systemerne, også kaldet jordstationerne, fungerer som bindeled mellem satellitsystemet og de jordbaserede netværk til fast telefoni, mobiltelefoni og datatransmission, herunder internet. Jordstationerne sender data til og modtager data fra satellitterne.



LANDMOBIL

De landmobile produkter omfatter bærbare terminaler og terminaler til montering på køretøjer. De typiske kunder er internationale hjælpeorganisationer, militær, medier samt olie-, gas- og mineselskaber.

MARITIM

De maritime produkter omfatter radioer, terminaler og antenner. Produkterne anvendes til radio- og satellitkommunikation typisk på handelsskibe, arbejdsbåde samt fiske- og fritidsfartøjer. Kunderne er primært skibsværfter, rederier og private skibsejere.

STOR INTERESSE FOR NYE BRED- BÅNDSLØSNINGER

Thrane & Thranes maritime produkter er overvejende rettet mod professionelle brugere og anvendes blandt andet inden for nød- og sikkerhedstjenesten GMDSS samt i LRIT- og SSAS-sammenhænge. Produkterne markedsføres under varemærket SAILOR og omfatter et bredt udvalg af radioer og terminaler til satellitkommunikation, der er udviklet til de ekstreme forhold til havs.

Udviklingen på det maritime marked bestemmes i høj grad af antallet af nybyggede skibe, men konjunkturudsving kan også have en effekt på udskiftning af tidligere installeret udstyr ("retrofit"). Nye lovkraft har også stor betydning for udviklingen i markedet. Herudover påvirkes efterspørgslen blandt andet af de søfarendes behov og interesse for internetkommunikation, telefoni mv.

Thrane & Thrane har en betydelig markedsandel på det maritime område og ikke mindst inden for det kommercielle marked. Den er opnået gennem en løbende introduktion af nye og attraktive produkter samt opbygning af et stærkt distributions- og servicenetværk.

OMSÆTNING OG RESULTATER

I 2009/10 blev omsætningen på det maritime marked DKK 623 mio. (DKK 805 mio.) svarende til et fald på cirka 23%. Omsætningen var fordelt på udstyr til satellit- og radiokommunikation med henholdsvis DKK 450 mio. og DKK 173 mio. (DKK 554 mio. og DKK 251 mio.).

Inden for udstyr til satellitkommunikation var der en markant stigning i salget af bredbåndsterminalerne SAILOR FleetBroadband.

I 2009/10 leverede Thrane & Thrane tæt ved 7.000 terminaler, heraf cirka 2.600 i årets 4. kvartal. Til sammenligning blev der i hele 2008/09 leveret cirka 2.500 terminaler.

Siden introduktionen af FleetBroadband tjenesten i december 2007 har Thrane & Thrane samlet leveret mere end 10.000 FleetBroadband terminaler, hvilket understreger selskabets ledende position på dette marked.

Den store interesse for FleetBroadband løsninger kunne dog ikke opveje den negative effekt, som den generelle økonomiske nedgang havde på salget af selskabets øvrige produkter til radio- og satellitkommunikation. Inden for både retrofit- og nybygningsmarkedet medførte de svage markedsforhold således et mindre salg af blandt andet VHF- og MF/HF-udstyr til radiokommunikation samt Inmarsat-C satellitkommunikationsprodukter.

I januar 2010 indførte EU et nyt lovkraft om elektronisk logbog (E-log). Kravet indebærer, at fiskefartøjer over 24 meter, i alt ca. 8.000 fartøjer i Europa, skal have udstyr ombord, der muliggør elektronisk rapportering af fangsterne. Til opfyldelse af kravene kan anvendes en mini-C terminal, en FleetBroadband terminal

eller lignende udstyr til satellitkommunikation. Med baggrund heri modtog Thrane & Thrane en række ordrer på FleetBroadband terminaler relateret til denne anvendelse.

NYE PRODUKTER

Inden for udstyr til maritim satellitkommunikation introducerede Thrane & Thrane i starten af regnskabsåret en SAILOR 150 FleetBroadband terminal, der giver brugerne adgang til blandt andet telefoni og datatransmission med hastigheder på op til 150 kbps. Målgruppen for den nye terminal, der er blevet positivt modtaget i markedet, er primært ejere af fritids- og fiskefartøjer.

På antennesiden indledte Thrane & Thrane i slutningen af 2009 de første leverancer af SAILOR 500 FleetBroadband antenner. Tidligere har selskabet udviklet antenner til SAILOR 250 og SAILOR 150, og med SAILOR 500 antennen har Thrane & Thrane nået sit mål om at blive selvforsynende med antenner til samtlige FleetBroadband produkter.

I 2009/10 lancerede Thrane & Thrane også de første SAILOR brandede tv-satellitantenner til kommercielle skibe. Dette er et nyt produktområde, som selskabet fik adgang til med købet af Naval Electronics AB i februar 2009. Der er lanceret en løsning (60 cm antenne) til mindre fartøjer, og en lidt større løsning (90 cm antenne) til blandt andet større handelsskibe.

På VSAT Ku-båndsmarkedet er Thrane & Thrane fortsat i startfasen. Adskillige partnere er blevet certificerede til at sælge og servicere selskabets SAILOR 700 Ku-båndsløsning.

Inden for udstyr til radiokommunikation pågår udvikling af en række nye VHF- og MF/HF-produkter. Som resultat heraf indledtes i 2009/10 leverancer af en ny serie af fastmonterede VHF-radioer til fiskefartøjer og arbejdsbåde. Radioerne tilbydes i tre varianter, og i løbet af efteråret 2010 vil yderligere varianter blive introduceret.

Bæredygtigt fiskeri med FleetBroadband

Siden 1. januar 2010 har EU-fiskefartøjer med en samlet længde på over 24 m dagligt skulle registrere og videresende logbogsdata elektronisk. Det elektroniske registrerings- og indberetningssystem gør det muligt at krydschecke data og oplysninger, identificere risici og rationalisere kontrolindsatsen til søs og på land. Den elektroniske rapportering vil effektivisere valideringssystemerne for fangstdata og spille en væsentlig rolle i bekæmpelsen af ulovligt fiskeri, hvilket vil have stor betydning i bestræbelserne på at opnå bæredygtigt fiskeri. EU's standardkrav omfatter udstyr som Thrane & Thranes mini-C terminal. De spanske myndigheder er dog gået et skridt videre, idet de kræver, at der skal være en IP-forbindelse på alle skibe over 24 m. Første fase i Spaniens opgradering til de nye EU-krav blev indledt i årets 2. kvartal, hvor Thrane & Thranes spanske samarbejdspartner, Crame Nautical, afgav ordre på 450 SAILOR FleetBroadband terminaler. Den første fase omfatter opgradering af 800 skibe.



SAILOR 250 og 150 FleetBroadband antenner. Herudover består systemerne af håndsat og terminal.



SOLID POSITION PÅ ET KRÆVENDE MARKED

Thrane & Thrane landmobile produkter retter sig primært mod behovet for datatransmission og omfatter både bærbare terminaler og terminaler til montering på køretøjer. Anvendelsesvilkårene stiller ofte udfordrende krav til udstyret, og de typiske kunder er internationale hjælpeorganisationer, militær, medier samt olie-, gas- og mineselskaber.

Thrane & Thrane har en stærk position på det landmobile marked. Ved udgangen af marts 2010 havde Inmarsat registreret 42.310 aktive terminaler på BGAN-systemet, en stigning på 12.471 terminaler i løbet af de seneste tolv måneder. Thrane & Thrane solgte i samme periode cirka 9.300 EXPLORER terminaler.

Væksten på det landmobile marked fremmes primært af nye teknologier, en stadig dybere penetration af eksisterende segmenter, nye geografiske områder og øget kendskab til mulighederne for bredbåndskommunikation via satellit. Hertil kommer et øget behov for trådløse kommunikationsløsninger baseret på internet-teknologi (IP).

På selskabets eksisterende markeder forventes væksten hovedsagelig at komme fra civile regeringsprojekter, militær, medier, olie- og gasudvinding.

På de nye markeder er blandt andet transport-, service- og banksektorerne i fokus.

OMSÆTNING OG RESULTATER

På det landmobile marked blev omsætningen DKK 220 mio. mod DKK 246 mio. sidste år svarende til en nedgang på cirka 11%.

Generelt var der god efterspørgsel efter selskabets EXPLORER terminaler, og specielt high-end produkterne EXPLORER 700 og EXPLORER 727 var der stor interesse for. Thrane & Thrane modtog blandt andet en ordre fra den kinesiske regering, der er i gang med at opbygge et beredskab af kommunikationssystemer til alle jordskælvruede regioner i Kina.

Jordskælvet i Haiti i januar medførte også en øget efterspørgsel, der påvirkede årets omsætning med ca. DKK 10 mio.

I Asien steg den landmobile omsætning, men også i Europa var der fremgang. Fremover forventer Thrane & Thrane vækst fra nye markeder som fx Rusland, Afrika, Sydamerika, Australien og ikke mindst Kina.

NYE PRODUKTER

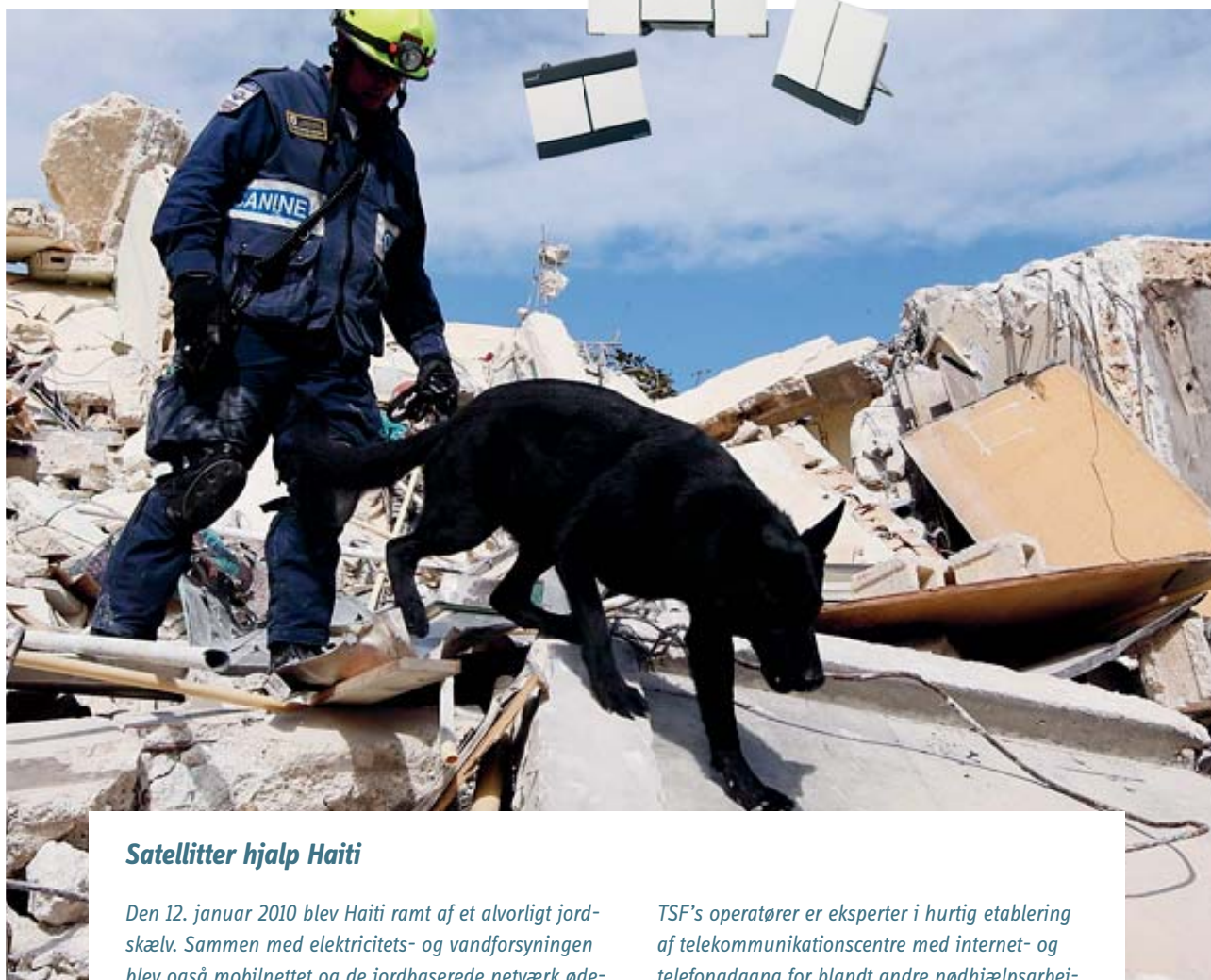
Til et russisk projekt leverede Thrane & Thrane i 2009/10 mere end 500 bredbåndsterminaler til installation på tog. Terminalerne er udviklet, så de kan anvendes til GLONASS, der er det russiske positioneringssystem svarende til GPS.

Da Thrane & Thrane samtidig oplevede efterspørgsel efter systemer til anvendelse på russiske floder, udviklede og leverede selskabet også GLONASS-baserede løsninger til dette marked.

Thrane & Thrane indledte i 2009/10 også udvikling af en EXPLORER 325 terminal, som er en lidt mindre variant af EXPLORER 727 terminalen. EXPLORER 325 afløser den nuværende landmobile mini-M terminal til køretøjer og baseres blandt andet på teknologi

fra SAILOR 150 FleetBroadband terminalen. De første leverancer af EXPLORER 325 forventes at finde sted i 3. kvartal af kalenderåret 2010.

Efter jordskælvet i Haiti anvendte Télécoms Sans Frontières blandt andet bærbare EXPLORER terminaler i deres mobile telekommunikationscentre.



Satellitter hjalp Haiti

Den 12. januar 2010 blev Haiti ramt af et alvorligt jordskælv. Sammen med elektricitets- og vandforsyningen blev også mobilnettet og de jordbaserede netværk ødelagt ved jordskælvet, som afskar Haiti fra omverdenen.

I de tidlige stadier var kommunikation via satellit den eneste kommunikationsmulighed i Haiti. For at sikre livsvigtige kommunikationsforbindelser for nødhjælpsorganisationerne sendte Télécoms Sans Frontières (TSF) straks et hold af sted med mobilt Inmarsat telefon- og bredbåndsudstyr, blandt andet Thrane & Thranes EXPLORER terminaler.

TSF's operatører er eksperter i hurtig etablering af telekommunikationscentre med internet- og telefonadgang for blandt andre nødhjælpsarbejdere i katastrofeområder.

Inmarsat har mulighed for at tildele ekstra satellitkapacitet til områder med høj efterspørgsel, hvilket betyder, at der altid kan sikres tilstrækkelige netværksressourcer til livsvigtige operationer. Blot en time efter det første jordskælv i Haiti blev Inmarsat således kontaktet af FN og kunne begynde at øge kapaciteten i området.

EN VIFTE AF NYE BANEKRYDDE PRODUKTER

Markedet for satellitkommunikation til fly er opdelt i forretningsfly, bemandede og ubemandede militærfly, fly til offentlige myndigheder (fx kystbevogtning, miljøkontrol og brandbekæmpelse) og rutefly.

Udviklingen på det aeronautiske marked bestemmes dels af antallet af nye fly, dels af omfanget af installationer i eksisterende fly. Herudover påvirkes væksten af stigende efterspørgsel kombineret med tilgængeligheden af bredbåndsudstyr til fly inden for alle de ovennævnte områder.

Med dette for øje lancerede Thorne & Thorne i 2009/10 flere banebrydende produkter, der afgørende ændrer mulighederne for at installere bredbåndsløsninger på en ny og større gruppe af mindre fly.

De nye produkter tilbyder en kompakt og komplet løsning til både cockpit og kabine til en attraktiv pris. Produkterne er eksempelvis solgt til små og mellemstore forretningsfly, fly til brandbekæmpelse og ubemandede militærfly.

OMSÆTNING OG RESULTATER

Omsætningen på det aeronautiske marked steg med 8% til DKK 48 mio. i 2009/10 mod DKK 45 mio. året før. Fremgangen i omsætningen skyldtes salg af Thorne & Thornes nye bredbåndsløsninger til Inmarsats SwiftBroadband tjeneste.

I løbet af regnskabsåret lancerede Thorne & Thorne to bredbåndsløsninger til SwiftBroadband tjenesten: AVIATOR 300, tidligere kaldet Aero-SB Lite, og AVIATOR 700, tidligere kaldet Aero-SB+.

AVIATOR 300 er et kompakt og prismæssigt særdeles konkurrencedygtigt produkt, der er velegnet til installation i blandt andet mindre og mellemstore fly. Produktet, der understøtter bredbåndsdato og telefoni, er typegodkendt til anvendelse i kombination med flere antenneløsninger, hvilket muliggør at brugere med fx en HGA (High Gain Antenna) 6000 antenne kan opnå datahastigheder på op til 432 kbps. De første leverancer af AVIATOR 300 fandt sted i juli 2009.

Thorne & Thorne præsenterede AVIATOR 300 på NBAA, den største aeronautiske messe som hvert år finder sted i USA, og ved denne lejlighed blev det annonceret, at en af verdens største flyproducenter, brasilianske Embraer, vil tilbyde AVIATOR 300 som option på de kommende Legacy 450 og Legacy 500 business jets. Disse nye flytyper ventes introduceret fra og med 2012.

AVIATOR 700 er Thrane & Thranes high-end SwiftBroadband løsning, der blandt andet muliggør opgradering af nuværende Aero-HSD+ terminaler til SwiftBroadband. Systemet tilbyder bredbåndsdata til både passagerer og cockpit. Med sidstnævnte funktionalitet er AVIATOR 700 forberedt til de fremtidige krav vedrørende sikker luftfart (FANS 1/A). I januar 2010 godkendte Inmarsat AVIATOR 700, og i marts modtog Thrane & Thrane de sidste nødvendige godkendelser. Herefter indledtes de første leverancer af det nye system.

NYE PRODUKTER

I slutningen af regnskabsåret annoncerede Thrane & Thrane introduktionen af AVIATOR 200, selskabets letteste og mest kompakte SwiftBroadband løsning, der tilbyder datahastigheder på op til 200 kbps.

Det nye produkt er særligt attraktivt for mindre flytyper, hvilket blandt andet er årsagen til, at eksempelvis Hawker Beechcraft, en af verdens største producenter af turbopropel og mindre jetfly, har valgt løsningen til deres King Air fly. De første leverancer af AVIATOR 200 forventes at finde sted i august 2010.

Til det aeronautiske marked er Thrane & Thrane også i gang med udvikling af et trådløst VOIP-håndsæt. Arbejdet med at tilpasse og godkende håndsættet skrider planmæssigt frem, og produktet forventes fortsat lanceret inden sommeren 2010.



AVIATOR 300 systemet.



I oktober 2009 meddelte Thrane & Thrane, at AVIATOR 300 systemet (tidligere Aero-SB Lite) skal installeres på de nye Embraer Legacy 450 og 500 forretningsfly. Det brasilianske selskab Embraer er en af verdens største flyproducenter og i front inden for udvikling af fly. Legacy 450/500 er bygget til at transportere 8 passagerer op til 2.300 sømil. Den første flyvning skal efter planen finde sted i 2011, og flyene forventes at blive taget i drift i slutningen af 2012. Når AVIATOR 300 er installeret, fungerer systemet via en såkaldt High Gain Antenna, som giver den størst mulige båndbredde i luften. Passagererne kan benytte de samme kommunikationsmuligheder som på deres kontor, herunder en lang række tale- og internettjenester baseret på Inmarsats globale SwiftBroadband tjeneste.

SYSTEMMARKEDET

ET STÆRKT ÅR MED FREMGANG I OMSÆTNINGEN

Markedet for systemer omfatter jordstationer til de forskellige tjenester under Inmarsat. Jordstationerne formidler samtlige typer af Inmarsats tjenester, herunder kommunikation til fly, skibstrafik og landmobil anvendelse.

Thrane & Thranes systemafdeling designer, udvikler, fremstiller og sælger jordstationer til Inmarsats satellitsystemer. Produkterne udvikles og sælges primært på kontraktbasis og som turn-key projekter.

Thrane & Thrane har leveret næsten alle eksisterende stationer til Inmarsats tjenester. Det er foregået siden 1990, og de fleste stationer er stadig i drift. Det nyeste jordstationssystem, der er udviklet og sat i drift, er et BGAN RAN, der anvendes i forbindelse med Inmarsat-4 satellitsystemet.

Systemafdelingen har aktiviteter i Danmark og Norge.

På det systemmarked, som Thrane & Thrane henvender sig til, bestemmes markedets størrelse og vækst af behovet for nye tjenester samt udskiftning og/eller opgradering af eksisterende ældre udstyr. Endvidere nødvendiggør strukturudviklingen inden for branchen jævnligt tilpasninger af systemerne.

Udover Inmarsat udgøres kundebasen af en række teleoperatører, der ofte er en blanding af private og offentligt ejede selskaber. Blandt disse kan nævnes Arinc, CTTIC/MCN, KDDI, SingTel, Stratos og Vizada.

OMSÆTNING OG RESULTATER

Inden for systemer steg omsætningen med 15% til DKK 160 mio. (DKK 140 mio.).

Systemafdelingen havde generelt et stærkt år, hvor der blev indgået en række betydningsfulde kontrakter.

I starten af regnskabsåret gennemførtes en udvidelse af kapaciteten på Inmarsats RAN-stationer i Fucino (Italien) og Burum (Holland). Der blev også foretaget leverancer til blandt andre Stratos (USA), RRSat (Israel), CTTIC (Kina) og Telecom Italia (Italien).

I september fik systemafdelingen en ordre omhandlende en Inmarsat-M/B kapacitetsudvidelse af Telecom Italias jordstation i Fucino, Italien. De første leverancer fandt sted senere samme måned, og ordren var færdigleveret ved udgangen af 2009.

I september modtog selskabet også en kontrakt med Vizada, der ligesom Telecom Italia er operatør af Inmarsat-baserede tjenester. Kontrakten omhandlede opgradering af to jordstationer i Frankrig og Norge. Med opgraderingen blev Vizada i stand til at håndtere en øget trafik på jordstationerne som følge af blandt andet de

nye LRIT krav. Vizada ordren var ligeledes færdigleveret ved udgangen af 2009.

I december underskrev Thrane & Thrane en kontrakt med Inmarsat på opgradering af fire jordstationer i henholdsvis Italien, Japan, Norge og Singapore. Opgraderingerne blev leveret i april.

Endelig indgik selskabet i januar en kontrakt med Inmarsat på opgradering af RAN-stationen på Hawaii. Opgraderingen af denne jordstation blev foretaget i april og er en direkte følge af den stigende trafik på BGAN-systemet.

Af systemomsætningen i 2009/10 udgjorde servicekontrakter cirka DKK 45 mio. (DKK 48 mio.).



Øgede krav til hastighed

Sammen med de landmobile terminaler driver lanceringen af FleetBroadband og SwiftBroadband en stigende efterspørgsel efter BGAN-tjenester. Det stiller krav til kapaciteten på jorden, hvor jordstationerne sikrer forbindelse mellem satellitterne og de almindelige telenetværk.

Thrane & Thranes systemafdeling er førende inden for design, udvikling, fremstilling og salg af jordstationer og tilhørende infrastrukturudstyr og har været Inmarsats nøglepartner på området siden 1990.

I det forgangne år indgik systemafdelingen blandt andet en kontrakt med Inmarsat om forøgelse af kapaciteten på BGAN Radio Access Network stationerne på Hawaii. Dette er blevet nødvendigt for at opretholde den høje kvalitet i BGAN-tjenesten, efterhånden som flere brugere tilsluttes.

Sammenholdt med det nuværende niveau er der tale om en kapacitetsforøgelse på knap 30%, når opgraderingen er gennemført.

AKTIONÆRFORHOLD

Thrane & Thrane's aktier er noteret på NASDAQ OMX København og handles under forkortelsen THRA og fondskoden (ISIN) DK00-10279215. Aktien er i MidCap-segmentet og tilhører GICS-sektor 45201020 Informationsteknologi, Communications Equipment.

Den samlede nominelle aktiekapital udgør DKK 113.254.880, fordelt på 5.662.744 aktier á DKK 20. Ingen aktier har særlige rettigheder.

AKTIEPRIS

I 2009/10 var højeste og laveste lukkekurs for Thrane & Thrane-aktien henholdsvis DKK 199 og DKK 125. Ved regnskabsårets begyndelse var aktieprisen DKK 162, og ved dets slutning var den DKK 187,5, svarende til en samlet markedsværdi på DKK 1.062 mio. (DKK 913 mio. ultimo april 2009). Værdien er således steget med 16% i regnskabsåret. Til sammenligning steg OMXC20-indekset med 50%, mens MidCap-indekset steg med 42%.

LIKVIDITET

Omsætningen i aktien steg fra DKK 287 mio. i 2008/09 til DKK 357 mio. i regnskabsåret 2009/10. Det svarer til en stigning i den gen-

nemsnitlige omsætning pr. dag fra DKK 1,1 mio. i 2008/09 til DKK 1,4 mio.

Selskabet har en prisstilleraftale med Danske Bank.

EJERSTRUKTUR

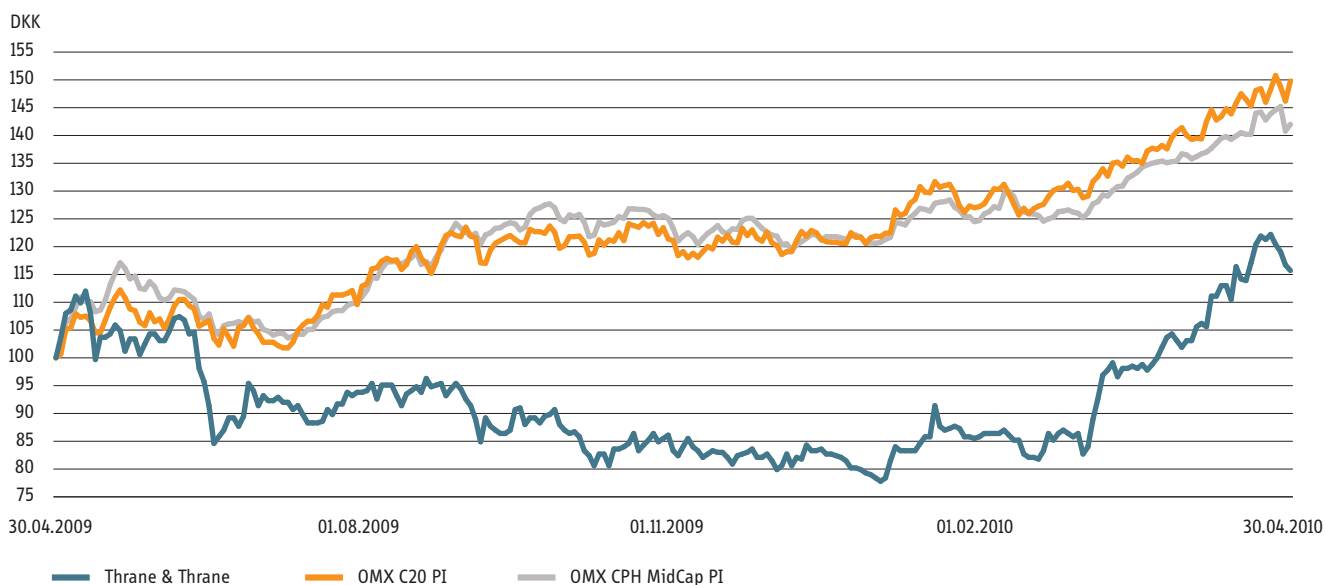
Ved udgangen af 2009/10 havde Thrane & Thrane 5.200 navne-noterede aktionærer, cirka 700 flere end året før. Af den samlede aktiekapital i Thrane & Thrane er 81% noteret på navn. De 20 største investorer ejer tilsammen 53% af den samlede aktiekapital. Udenlandske investorer ejer cirka 11% mod 6% sidste år.

Selskabets største aktionær er Lars Thrane, som ejer 24% af kapitalen. Andre medlemmer af bestyrelsen og direktionen ejer 2%, og øvrige medarbejdere ejer ligeledes 2% af selskabets aktier.

Aktionærer, som har oplyst at eje mere end 5% af aktierne, er Lars Thrane (Gentofte) og LD (København).

Andelen af aktier i omsætning ("free float") udgjorde cirka 75% ved udgangen af regnskabsåret.

AKTIEPRIS (INDEKSERET) OG BENCHMARK INDEKS



Kilde: NASDAQ OMX

UDVIDELSE AF AKTIEKAPITAL

Aktiekapitalen blev i 2009/10 udvidet med nominelt DKK 560.000, fordelt på 28.000 aktier á nominelt DKK 20, som følge af 210 medarbejders køb af aktier som led i et medarbejderaktieprogram omfattet af Ligningslovens § 7.A. Provenuet til selskabet udgjorde DKK 3,7 mio.

Ingen medarbejdere i Thrane & Thrane udnyttede i 2009/10 optjente warrants til at tegne aktier. Ved udgangen af regnskabsåret var der 371.327 udestående warrants svarende til 6,6% af aktiekapitalen. Det er i overensstemmelse med selskabets mål om, at udestående warrants maksimalt må udgøre cirka 10% af aktie-

kapitalen. Thrane & Thranes aktieoptionsprogram er yderligere beskrevet i note 5 til koncernregnskabet.

UDBYTTEPOLITIK

Thrane & Thrane stræber mod at udlodde 30% af årets resultat i udbytte til aktionærerne, dog under hensyntagen til selskabets fremtidige kapitalbehov.

På selskabets ordinære generalforsamling 28. juni 2010 vil bestyrelsen foreslå, at der udbetales et udbytte på DKK 6,00 pr. aktie (DKK 5,50) svarende til DKK 34,0 mio. (DKK 31,0 mio.).



Thrane & Thrane løsning til tysk shippingindustri

Thrane & Thranes SAILOR FleetBroadband løsninger er blevet godt modtaget hos marineelektronikindustrien og slutbrugerne. Udviklingen af terminalerne er baseret på selskabets indgående erfaring fra udviklingen af Inmarsats jordbaserede BGAN-infrastruktur. Terminalerne kan derfor udnytte FleetBroadband globalt til IP data- og talefunktioner af høj kvalitet, hvilket øger mandskabets trivsel og driftseffektiviteten om bord.

I det forgangne år besluttede blandt andet den tyske Rickmers-koncern at installere bredbåndssatellitssystemer på hele sin flåde bestående af mere end 100 skibe. Thrane & Thrane skal levere og installere en skræddersyet hardwareløsning, herunder SAILOR 500 FleetBroadband terminaler. Rickmers vil bruge systemerne til at integrere og styre sin kommunikations- og netværksinfrastruktur.



SAILOR 500 FleetBroadband systemet.

INVESTOR RELATIONS

Det er målet for selskabets investor relations aktiviteter, at Thrane & Thrane fremstår som en tilgængelig, troværdig og professionel virksomhed med et konsistent informationsniveau.

Aktiviteterne skal samtidig sikre, at selskabet opfylder aktiemarkedets og NASDAQ OMXs formelle og uformelle forpligtelser. Dette indebærer blandt andet, at Thrane & Thrane straks offentliggør oplysninger om væsentlige forhold, der vedrører selskabet, og som kan have betydning for prisdannelsen på selskabets aktier.

SELSKABSMEDDELELSER

Thrane & Thrane har i kontakten med aktiemarkedet fastlagt en periode på tre uger op til offentliggørelse af kvartalsrapporter, hvor selskabet ikke udtaler sig om regnskabsrelaterede forhold. Det samme gælder i perioden fra afslutningen af et regnskabsår til offentliggørelse af årsrapporten. Deltagelse i investormøder, seminarer, konferencer mv. i disse perioder vurderes i hvert enkelt tilfælde.

Selskabets mål er at være blandt de førende inden for investor relations blandt de mellemstore og mindre børsnoterede selskaber. Selskabet informerer hyppigt om udviklingen i aktiviteterne, kontraktindgåelser, produktlanceringer m.m.

Der afholdes løbende møder med investorer og analytikere. Præsentationer og webcasts findes på selskabets hjemmeside www.thrane.com. Samme sted findes desuden en lang række andre relevante oplysninger om selskabet.

Det er ambitionen kontinuerligt at udvikle Thrane & Thranes investor relations aktiviteter til at nå bredere dele af investeringsmar-

SELSKABSMEDDELELSER

10. jun. 2009	01	Indkaldelse til ordinær generalforsamling i Thrane & Thrane A/S
17. jun. 2009	02	Årsrapport for regnskabsåret 2008/09
26. jun. 2009	03	Ordinær generalforsamling i Thrane & Thrane A/S
27. aug. 2009	04	Delårsrapport 1. kvartal 2009/10
26. nov. 2009	05	Delårsrapport 2. kvartal 2009/10
05. jan. 2010	07	Kapitaludvidelse (medarbejderaktier)
25. feb. 2010	08	Delårsrapport 3. kvartal 2009/10
28. apr. 2010	09	Finanskalender 2010/11

Listen omfatter ikke indberetninger af handler med selskabets aktier.

kedet og vedvarende at opfylde de forskellige målgruppers behov for information.

AKTIEANALYTIKERE

Thrane & Thrane aktien følges af Carnegie, Danske Markets, Nordea og SEB Enskilda.

INVESTOR RELATIONS KONTAKT

John Alexandersen, Vice President
Corporate Communications & Investor Relations

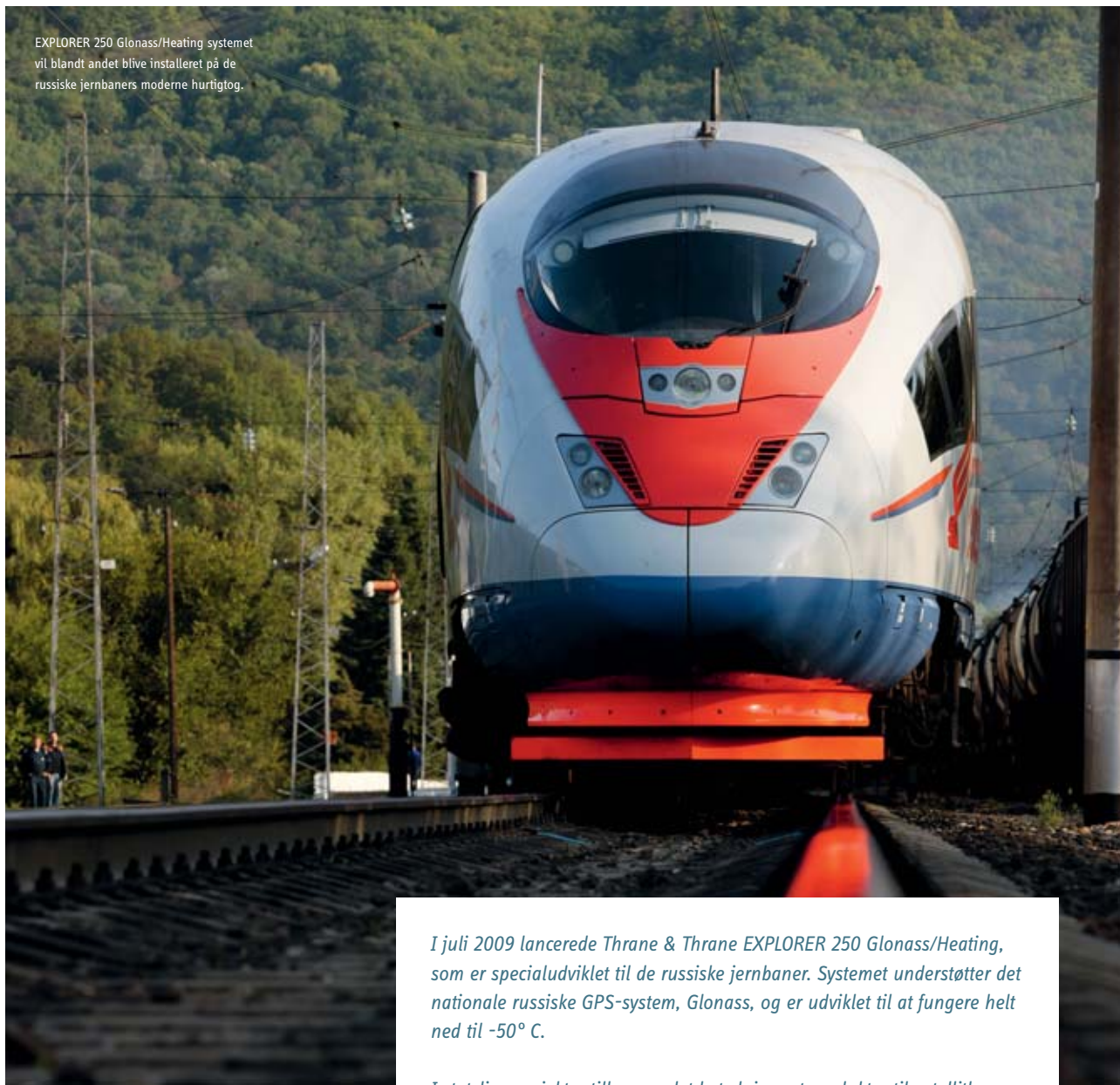
T: 39 55 88 35

E: ja@thrane.com

FINANSKALENDER

17. juni 2010	Offentliggørelse af årsrapport 2009/10
28. juni 2010	Ordinær generalforsamling
26. august 2010	Offentliggørelse af delårsrapport for 1. kvartal 2010/11
25. november 2010	Offentliggørelse af halvårsrapport for 2010/11
24. februar 2011	Offentliggørelse af delårsrapport for 3. kvartal 2010/11
08. juni 2011	Offentliggørelse af årsrapport 2010/11
30. juni 2011	Ordinær generalforsamling

EXPLORER 250 Glonass/Heating systemet vil blandt andet blive installeret på de russiske jernbaners moderne hurtigtog.



I juli 2009 lancerede Thrane & Thrane EXPLORER 250 Glonass/Heating, som er specialudviklet til de russiske jernbaner. Systemet understøtter det nationale russiske GPS-system, Glonass, og er udviklet til at fungere helt ned til -50° C.

I statslige projekter tillægges det betydning, at produkter til satellitkommunikation understøtter Glonass. Det blev understreget ved lanceringen i Skt. Petersborg, hvor den russiske premierminister Vladimir Putin viste stor interesse og blandt andet foretog en række prøveopkald fra en prototype på systemet.

Introduktionen på det russiske marked med en reference i de russiske jernbaner giver Thrane & Thrane en fordel i forbindelse med fremtidige projekter både på det landmobile og det maritime marked.



EXPLORER 250 Glonass/Heating prototype.

ANSVARLIGHED I FOKUS

En høj grad af ansvarlighed har altid været integreret i Thrane & Thrane's idegrundlag, kultur, strategi og daglige aktiviteter, både i forhold til markedet og kunderne og internt i organisationen. Ledelsen opfatter ansvarligheden som en forudsætning for virksomhedens værdiskabelse og langsigtede udvikling og er holdningsmæssigt på linje med principperne i FN's Global Compact.

Thrane & Thrane har i 2009 i en Code of Conduct formuleret de centrale elementer i sine holdninger til forretningsetik, relationer til interessenter, miljøforhold og internt samarbejde.

Thrane & Thrane øger i disse år sin indsats for ansvarligheden og sin kommunikation herom. Både virksomhedens afsætning og dens produktion og logistik har i stigende grad global karakter og omfatter en række virksomheder og mennesker, som samarbejder med Thrane & Thrane, men som ikke er dele af selskabets organisation.

På denne baggrund har ledelsen i det forløbne år prioriteret to områder, der er fundet særligt vigtige, nemlig forretningsetik og produktions- og arbejdsvilkår hos leverandører. På begge områder har der været arbejdet med at afklare og formulere holdningerne, kommunikere disse til de involverede, strukturere indsatsen og dokumentere de opnåede fremskridt.

FORRETNINGSETIK

Thrane & Thrane har et vidt forgrenet netværk af distributører og andre samarbejdspartnere i alle dele af verden, og forretningsskikke kan variere fra sted til sted. Selskabet lægger imidlertid vægt på at fastholde en høj grad af troværdighed, uafhængighed og professionalisme og vil på den baggrund ikke tilbyde, give eller modtage gaver, støtte, ydelser eller lignende, der kan påvirke mulighederne for at indgå aftaler eller vilkår i aftaler. Selskabet accepterer således ikke nogen form for bestikkelse, korrupsion eller afpresning.

Thrane & Thrane har i det forløbne år formuleret og kommunikeret denne holdning til alle sine medarbejdere, og det er sikret, at de alle er bekendt hermed. I samme forbindelse er medarbejderne informeret om, hvordan de skal forholde sig, hvis de oplever eller har mistanke om afvigelser fra politikken.

PRODUKTIONS- OG ARBEJDSVILKÅR HOS LEVERANDØRER

I de senere år har Thrane & Thrane i stigende grad baseret sin produktion på samarbejdsaftaler med virksomheder i andre lan-

de. Selskabet arbejder imidlertid aktivt for, at ansvarligheden over for mennesker og miljø efterlevs i produktions- og arbejdsvilkår ikke blot i Thrane & Thrane, men også hos selskabets underleverandører.

Thrane & Thrane tager udgangspunkt i generelle og internationalt anerkendte principper. Som mindstemål skal gældende lovgivning overholdes, men derudover lægger selskabet blandt andet vægt på:

- at fremstillingsprocesserne er miljømæssigt ansvarlige,
- at leverandørerne ikke skader miljøet ved udslip af kemikalier og farlige stoffer,
- at alle ansatte behandles med respekt og værdighed,
- at leverandører ikke gør brug af børne- eller tvangsarbejde og
- at der ikke foregår diskrimination på grund af alder, race, etnisk oprindelse, køn, religion, politisk eller seksuel overbevisning eller handicap.

Thrane & Thrane's leverandører skal forpligte sig til at efterleve disse principper og skal acceptere kontrol og evaluering af efterlevelsen. Implementeringen af principperne er sat i gang i forhold til selskabets leverandører. I relation til de tyve vigtigste leverandører, som udgør en betydelig andel af selskabets indkøb, forventes implementeringen gennemført inden udgangen af 2010.

En proces for evaluering af leverandørerne er under udarbejdelse og implementeres i takt med indgåelsen af nye aftaler. Processen omfatter systematiske indberetninger og ret til uvarslede inspektioner.

FORTSAT INDSATS

Opfølgningen og tilrettelæggelsen af Thrane & Thrane's fortsatte indsats for ansvarligheden er integreret i virksomhedens andre daglige ledelsesopgaver. Det overordnede ansvar er således forankret i selskabets ledelse og hos lederne for de enkelte enheder. Indsatsen koordineres og støttes af en tværgående styrekomite og en daglig projektleder.

I den fortsatte indsats vil der i det kommende år navnlig være fokus på at strukturere, dokumentere og kommunikere selskabets ansvarlighed vedrørende produkter, medarbejderforhold, materialer og energiforbrug.

AVIATOR 300 bekæmper australske skovbrande

I februar 2009 omkom flere end 170 mennesker i forbindelse med en række katastrofale skovbrande i den australske delstat Victoria. En usædvanlig hedebølge og uforudsigelige vindstød af stormstyrke forårsagede voldsomme brandfronter og skabte de værste skovbrande i Australiens historie.

Som følge af de katastrofale begivenheder i 2009 har Victoria's State Aircraft Unit (SAU) nu taget AVIATOR 300 i brug som et nyt våben i brandberedskabet.

Systemet er installeret på SAU's Super King Air B200 og Cessna 404 Titan overvågningsfly og gør det muligt for indsatslederne på 43 regionale kontrolcentre på jorden at reagere langt hurtigere ved hjælp af de infrarøde video- og stillbilleder af skovbrandene i realtid, som nu kan sendes direkte fra flyene via AVIATOR 300 systemerne.



AVIATOR 300 systemet.



CORPORATE GOVERNANCE

Thrane & Thranes bestyrelse og direktion lægger vægt på, at selskabet ledes efter regler og god praksis vedrørende corporate governance. Hovedprincipperne gennemgås i det følgende. Selskabets ledelsesforhold er, med enkelte mindre betydningsfulde undtagelser, i overensstemmelse med anbefalingerne fra NASDAQ OMX København. I skemaet på side 28 redegøres for undtagelserne.

AKTIONÆRERNE

Generalforsamlingen er selskabets øverste besluttede myndighed. Alle aktionærer har ret til at deltage og stemme på generalforsamlingen, hvis de har ladet sig navnenotere i selskabets aktiebog inden indkaldelsen til generalforsamlingen.

Alle navnenoterede aktionærer modtager indkaldelse med posten, ligesom selskabet annoncerer generalforsamlingen i dagspressen. Derudover kommunikerer Thrane & Thrane løbende med sine aktionærer. Denne kommunikation foregår dels via års- og delårsrapporter og meddelelser, dels via selskabets hjemmeside.

Alle aktionærer er stillet lige. De har samme adgang til information fra selskabet, og alle aktier bærer samme stemmerettigheder uden begrænsning eller opdeling i aktieklasser.

Bestyrelsen har vedtaget retningslinjer for handel med selskabets aktier. Det gælder såvel selskabets egen handel som bestyrelsens, direktionens og ledende medarbejders.

Tilsvarende foreligger der retningslinjer, som forbyder misbrug eller videregivelse af intern viden. Bestyrelse, direktion og øvrige medarbejdere, der er omfattet af retningslinjerne, må kun handle aktier i en periode på seks uger fra offentliggørelsen af en års- eller delårsrapport, og kun når der ikke foreligger intern viden.

INTERESSEENTERNE

Det er Thrane & Thranes ledelsesmålsætning at varetage selskabets – og dermed samtlige aktionærers – langsigtede interesser i enhver henseende.

Formålet er at skabe langsigtet værditilvækst, og det forudsætter blandt andet, at selskabet etablerer varige og konstruktive relationer til sine primære interessenter: aktionærer, kunder, medarbejdere, leverandører og samarbejdspartnere.

Disse relationer tager udgangspunkt i selskabets idégrundlag og baseres på professionelle og forretningsmæssige samarbejdsforhold.

For at sikre et udbytterigt samarbejde og fastholdelse af kunder analyserer selskabet jævnligt kundetilfredsheden. Analyserne dækker kundernes oplevelse af selskabet som samarbejdspartner.

Thrane & Thrane respekterer alle sine medarbejdere og tilbyder dem lige muligheder for at lære og udvikle sig i overensstemmelse med deres individuelle behov og kompetencer og selskabets forhold i øvrigt. For at sikre tilfredsstillende forhold for og blandt medarbejderne foretages der løbende undersøgelser af medarbejdernes trivsel.

ÅBENHED

Thrane & Thranes kommunikationspolitik fastsætter de overordnede retningslinjer for hvordan, hvornår og til hvem selskabet kommunikerer.

Al væsentlig information udfærdiges på dansk og engelsk. Med respekt for børsreglerne forsøger selskabet at holde et højt og ensartet informationsniveau over for aktionærer og analytikere.

Kommunikationspolitikken sikrer alle aktionærer lige, tilstrækkelig og rettidig adgang til oplysninger om selskabet, ligesom den også sikrer åben dialog med alle investorer og analytikere om selskabets aktiviteter og økonomiske resultater.

BESTYRELSENS OPGAVER OG ANSVAR

Overordnet har Thrane & Thranes bestyrelse til opgave at sikre den bedst mulige daglige ledelse og organisering af selskabet, at føre tilsyn med den økonomiske udvikling og med direktionens daglige ledelse af selskabet, at deltage i den overordnede ledelse og i fastlæggelsen af selskabets strategi, samt at tilse at de lovpåkrævede virksomhedsforhold gennemgås og godkendes.

Bestyrelsen vælger en formand. Formanden og den resterende bestyrelsens arbejdsopgaver er beskrevet i en forretningsorden, som bestyrelsen gennemgår og om fornødent reviderer en gang om året. Beslutninger træffes som hovedregel af den samlede bestyrelse.

Bestyrelsen mødes mindst seks gange om året. På et længerevarende årligt møde drøfter bestyrelsen og direktionen Thrane & Thranes overordnede strategi. I det forløbne regnskabsår holdt bestyrelsen seks møder.

Bestyrelsen ansætter direktionen, der er ansvarlig for selskabets daglige drift. Den nærmere arbejdsfordeling mellem bestyrelse og direktion er fastsat i forretningsordenen.

Direktionen holder bestyrelsen orienteret såvel ved møder som ved skriftlig og mundtlig kommunikation. Til bestyrelsesmøder i forbindelse med aflæggelse af delårsrapporter udsendes en skriftlig rapport for det seneste kvartal indeholdende blandt andet strategiske muligheder, udvikling i omverdenen, virksomhedens drift, den finansielle stilling og forventningerne til den økonomiske udvikling. Herudover modtager formanden løbende orientering om særlige begivenheder i selskabet.

Bestyrelsen gennemfører regelmæssigt og mindst en gang om året en struktureret evaluering af dens og direktionens arbejde og indbyrdes samarbejde. Evalueringen forestås af bestyrelsens formand og bygger på samtaler mellem denne og hvert enkelt bestyrelsesmedlem efterfulgt af en samlet drøftelse af emnet på et bestyrelsesmøde.

BESTYRELSENS SAMMENSÆTNING

I følge vedtægterne har bestyrelsen mellem tre og syv generalforsamlingsvalgte medlemmer. Der er for tiden fire generalforsamlingsvalgte medlemmer. Hertil kommer to medlemmer, der er valgt af selskabets medarbejdere i henhold til Selskabslovens bestemmelser herom.

De generalforsamlingsvalgte bestyrelsesmedlemmer vælges for et år ad gangen, mens de medarbejdervalgte medlemmer vælges for fire år ad gangen. Der er ikke fastsat en tidsmæssig begrænsning for den samlede periode, en person kan være medlem af bestyrelsen.

Tre af bestyrelsens fire generalforsamlingsvalgte medlemmer betragtes som uafhængige. Lars Thrane, som er den ene af Thrane & Thranes grundlæggere og den største aktionær i selskabet, er ansat i selskabet som direktør og betragtes således ikke som uafhængig.

Lars Thrane er medlem af såvel bestyrelsen som direktionen. Bestyrelsen vurderer, at dette er hensigtsmæssigt, idet Lars Thranes omfattende kendskab til selskabet, markedet og relevante teknologier er af stor betydning for bestyrelsens arbejde. Bestyrelsen vurderer jævnligt, hvorvidt det fortsat er hensigtsmæssigt, at Lars Thrane er medlem af både bestyrelse og direktion.

De enkelte bestyrelsesmedlemmers ledelseshverv og aktiebesiddelser i selskabet er oplyst i årsrapporten.

Bestyrelsen vurderer, at dens aktuelle sammensætning er hensigtsmæssig i forhold til selskabets opgaver. Bestyrelsen indstiller nye bestyrelsesmedlemmer efter nøje vurdering af den ønskede mangfoldighed, herunder særligt hvilke kompetencer der kan medvirke til at styrke selskabet og bestyrelsen. Selskabet tilbyder nyvalgte bestyrelsesmedlemmer en grundig introduktion til selskabet og dets omverden.

VEDERLAG TIL BESTYRELSE OG DIREKTION

Medlemmer af Thrane & Thranes bestyrelse modtager et fast årligt honorar for bestyrelsesarbejdet. Selskabet offentliggør i sin årsrapport individuelle oplysninger om vederlag og honorarer til medlemmerne af bestyrelse og direktion.

Direktionen har en incitamentsordning med en årlig kontant bonusordning med en målsat værdi på maksimalt 50% af grundlønnen. Den kontante bonus blev i det forløbne regnskabsår fastsat på grundlag af tre elementer: vækst, lønsomhed (overskudsgrad) samt selskabets evne til at generere en positiv pengestrøm. Hvis alle målene realiseres, kan direktionen opnå fuld bonus.

Herudover har selskabets direktion og en række ledende medarbejdere og nøglemedarbejdere modtaget aktietegningsoptioner (warrants). Direktionens andel heraf fremgår af årsrapporten.

I forbindelse med opsigelse af et direktionsmedlem har dette ret til 12-24 måneders gage inklusive bonus. CEO Walther Thygesen og CFO Svend Åge Lundgaard Jensen har et opsigelsesvarsel på 12 mdr. Lars Thrane har et opsigelsesvarsel på 24 måneder.

RISIKOSTYRING OG INTERN KONTROL

I årsrapportens afsnit om risikofaktorer på side 30 er omtalt de væsentligste risici forbundet med selskabets aktiviteter.

Thrane & Thrane lægger vægt på rettidig og korrekt rapportering som forudsætning for professionel ledelse og troværdighed i forhold til virksomhedens interesser.

Selskabets risikostyring og interne kontroller vedrørende regnskabsaflæggelsen er tilrettelagt med henblik på:

- aflæggelsen af et internt regnskab, der giver mulighed for at måle selskabets resultater og følge op på mål, planer og budgetter,

- aflæggelsen af et eksternt regnskab, der er i overensstemmelse med International Financial Reporting Standards som godkendt af EU og yderligere danske oplysningskrav til årsrapporter for børsnoterede selskaber, og som giver et retvisende billede uden væsentlig fejlinformation.

Selskabets interne kontroller og risikostyringssystemer opdateres løbende og er udformet med henblik på at opdage og eliminere fejl og mangler i regnskabet. Da der altid er risiko for uretmæssig brug af aktiver, uventede tab mv., kan de interne kontroller og risikostyringssystemer imidlertid kun give en rimelig, men ikke absolut sikkerhed for, at alle væsentlige fejl og mangler opdages og korrigeres.

En uddybende beskrivelse af Thrane & Thranes risikostyring og interne kontroller vedrørende regnskabsaflæggelsesprocessen findes på www.thrane.com. Denne beskrivelse og beskrivelsen af selskabets corporate governance udgør tilsammen den lovpligtige redegørelse for selskabsledelse, jf. Årsregnskabslovens § 107b.

REVISION

Generalforsamlingen vælger for et år ad gangen et statsautoriseret revisionsfirma til at revidere selskabets regnskabsføring. Revisionen deltager i bestyrelsesmøder mindst en gang om året, normalt i forbindelse med forelæggelse af revisionsprotokollat og gennemgang af årsrapporten.

Med virkning fra og med regnskabsåret 2009/10 har Thrane & Thrane etableret en revisionskomité, der udgøres af bestyrelsesmedlemmerne Morten Eldrup-Jørgensen som formand og Jim Hagemann Snabe.

Revisionskomiteen har i regnskabsåret afholdt fire møder.

AFVIGELSER FRA ANBEFALINGER FRA NASDAQ OMX KØBENHAVN A/S	
Det anbefales, at der vælges en næstformand i selskabet, som skal kunne fungere i tilfælde af bestyrelsesformandens forfald og i øvrigt være en effektiv sparringspartner for denne (IV, 2c).	I betragtning af sin størrelse har bestyrelsen ikke fundet det nødvendigt at vælge en næstformand.
Det anbefales, at medlemmer af et selskabs direktion ikke indgår i selskabets bestyrelse (V, 4b).	Lars Thrane er medlem af såvel bestyrelsen som direktionen. Bestyrelsen vurderer, at dette er hensigtsmæssigt, idet Lars Thranes omfattende kendskab til selskabet, markedet og relevante teknologier er af stor betydning for bestyrelsens arbejde. Bestyrelsen vurderer jævnlige, hvorvidt det fortsat er hensigtsmæssigt, at Lars Thrane er medlem af både bestyrelse og direktion.
Det anbefales, at selskabet fastsætter en aldersgrænse for bestyrelsesmedlemmer (V, 8).	Bestyrelsen finder det vigtigt at fastholde værdifulde kompetencer. Derfor har bestyrelsen valgt ikke at have en aldersgrænse.
Det anbefales, at bestyrelsen overvejer og beslutter, om den vil nedsætte udvalg, herunder nominerings-, vederlags- og revisionsudvalg (V, 10a).	Bestyrelsen har nedsat en revisionskomité. I betragtning af sin størrelse har bestyrelsen ikke fundet det nødvendigt at nedsætte et nominerings- og et vederlagsudvalg.
Det anbefales, at såfremt direktionen aflønnes med aktie- eller tegningsoptioner, skal indløsningskursen være højere end markedskursen på tildelingstidspunktet (VI, 3c).	I den gældende optionsordning fastsættes tegningskursen som sidste års tegningskurs med tillæg af 6% eller aktiekursen på tildelingsdagen, såfremt denne er højere end sidste årstegningskurs med et tillæg på 6% med fradrag af forventet udbytte i perioden frem til et år efter sidste tildeling.



Revolution af kommunikation i luften

I slutningen af regnskabsåret revolutionerede Thrane & Thrane den luftbårne kommunikation for mindre fly, da selskabet lancerede AVIATOR 200, som er baseret på Inmarsats SwiftBroadband 200 tjeneste. AVIATOR 200 er et kompakt letvægtssystem, der tilbyder driftsikker, økonomisk bredbåndskommunikation under flyvning. Systemet har brede anvendelsesmuligheder og er især interessant for brugere af håndholdte enheder med WiFi som iPad, smartphones og Blackberry.

Selvom antennen er mindre end på andre systemer, hvilket mindsker systemets samlede størrelse og vægt, kan AVIATOR 200 alligevel tilbyde brugerne høj service. Resultatet er opnået ved at anvende samme teknologi som på AVIATOR 300 systemet samt ved at genbruge en jet-blade antenne (en lille hajfinne-formet antenne), der har mere end 15 år på bagen.

På det almindelige luftfartsmarked er systemet interessant for alt fra lette fly til turboprop-maskiner. Systemet kan desuden have interesse for militære og statslige operatører af de stadigt mindre overvågningsfly og ubemandede fly (UAV).



AVIATOR 200 systemet.

RISIKOFAKTORER

Risikofaktorerne i forbindelse med Thrane & Thranes aktiviteter kan opdeles i følgende fire hovedområder:

- Strategiske og kommercielle forhold
- Driftsforhold
- Finansielle forhold
- Medarbejderforhold.

Det er ledelsens opfattelse, at Thrane & Thrane står godt rustet til at imødegå disse udfordringer. Ledelsen overvåger løbende de forhold, der er behæftet med usikkerhed, og som derfor udgør en potentiel risiko.

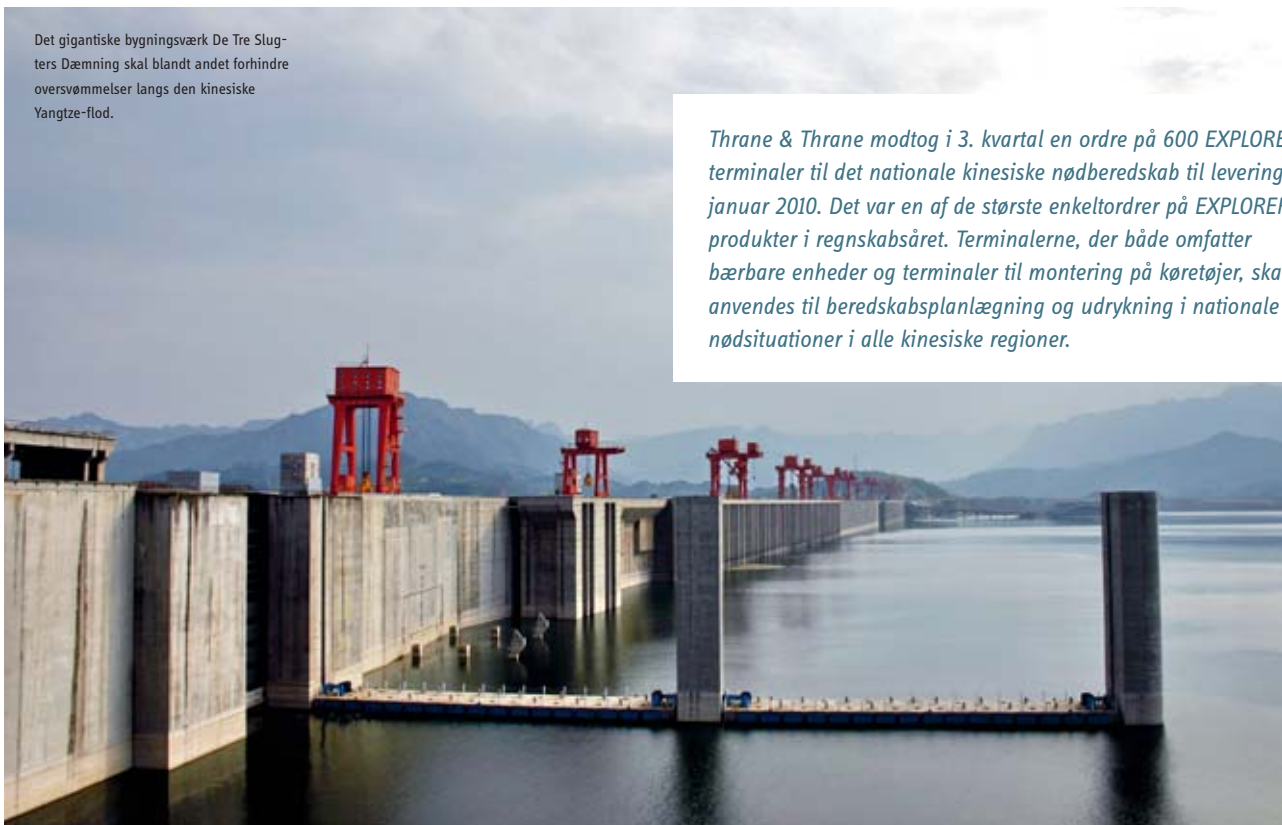
STRATEGISKE OG KOMMERCIELLE FORHOLD

Store dele af Thrane & Thranes produktsortiment er baseret på udstyr til tjenester, som tilbydes af Inmarsat og dets tjenesteudbydere. Derfor er selskabet afhængig af den fortsatte udvikling af Inmarsat-systemet.

Fokuseringen på Inmarsat er bevidst, da Thrane & Thrane betragter Inmarsat som den største og vigtigste mobile satellitoperatør. Selskabet vurderer dog løbende nye forretningsmuligheder inden for beslægtede områder, der komplementerer den Inmarsat-baserede produktplatform.

Det gigantiske bygningsværk De Tre Slugeters Dæmning skal blandt andet forhindre oversvømmelser langs den kinesiske Yangtze-flod.

Thrane & Thrane modtog i 3. kvartal en ordre på 600 EXPLORER terminaler til det nationale kinesiske nødberedskab til levering i januar 2010. Det var en af de største enkeltordrer på EXPLORER produkter i regnskabsåret. Terminalerne, der både omfatter bærbare enheder og terminaler til montering på køretøjer, skal anvendes til beredskabsplanlægning og udrykning i nationale nødsituationer i alle kinesiske regioner.



Fra venstre: Bærbare EXPLORER 300, 700 og 500 terminaler samt EXPLORER 727 antenne til montering på køretøj.

Udviklingen af nye forretningsområder kan ske gennem organisk vækst og akquisitioner. Såfremt Thrane & Thrane vælger at udvide med et eller flere nye forretningsområder, kan det få en negativ påvirkning på resultaterne, hvis selskabet ikke opnår den ventede succes.

Positionen som markedsleder forsøger Thrane & Thrane at fastholde ved løbende at lancere nye og forbedrede produkter af høj kvalitet, som opfylder kundernes behov. Dette stiller store krav til selskabets udviklingsarbejde, idet introduktionen af nye produkter skal ske i rette tid i forhold til kundernes behov. Manglende succes på dette område kan medføre risiko for, at Thrane & Thranes omsætningsmål påvirkes negativt.

Efterspørgslen efter flere af selskabets produkter er i høj grad afhængig af national og international lovgivning og regulering (fx GMDSS og SSAS), som ligger uden for selskabets kontrol. Omsætningen er derfor afhængig af udviklingen i rammebetingelserne, og af at selskabet fortsat udvikler produkter, der opfylder kravene.

DRIFTSFORHOLD

Thrane & Thrane har et stort antal kunder inden for de forskellige forretningsområder. Historisk set er det dog et relativt lille antal kunder, der har bidraget med en betydelig del af omsætningen. Inden for systemer er Inmarsat den primære kunde, mens den maritime og landmobile omsætning er spredt på et forholdsvis stort antal kunder.

Thrane & Thrane lægger i stort omfang sin produktion ud til eksterne underleverandører i ind- og udland. Som følge heraf er selskabet afhængig af disse underleverandører i forbindelse med montage og afprøvning af produkterne. Selskabet vurderer løbende muligheden for at mindske afhængigheden af enkelte underleverandører. Skulle der ske et brud i forsyningskæden for selskabets produkter, kan det få negativ indflydelse på selskabets virksomhed, økonomiske stilling og driftsresultat.

En stor del af selskabets produkter anvendes under forhold, hvor de kan være af livsvigtig betydning, fx i forbindelse med nødkald. Det gælder især for en stor del af produkterne til det maritime marked og for nogle af produkterne til det landmobile marked. Selvom alle produkter gennemgår en funktionstest, kan der ikke stilles sikkerhed for, at produkterne vil fungere efter hensigten under alle forhold. Til afdækning af disse og andre produktrelaterede risici har selskabet en almindelig produktansvarforsikring.

Thrane & Thrane opererer via udenlandske salgsselskaber. Det medfører en række interne transaktioner mv., som er omfattet af reguleringen af interne afregningspriser. Thrane & Thrane følger OECD's principper ved fastsættelsen af de interne afregningspriser, men området er kompliceret og indebærer altid en skatterisiko som følge af, at det er udsat for politisk bedømmelse i hvert enkelt land.

Der består også en risiko for nedbrud eller midlertidig afbrydelse af it-systemer, som ikke er tilstrækkeligt sikret. Gennem konstant overvågning af den tekniske infrastruktur søger Thrane & Thrane at forudse og minimere risikoen for længerevarende afbrydelse af forretningskritiske it-systemer og arbejder med løsninger til omgående genopretning af forretningskritisk drift.

FINANSIELLE FORHOLD

Da hovedparten af Thrane & Thranes omsætning bliver eksporteret, har de internationale konjunkturer væsentlig indflydelse på omsætningen.

Selskabet forsøger at reducere afhængigheden af enkelte markeder ved at sprede selskabets teknologi ud over flere markeder samt opdyrke nye geografiske områder.

For yderligere information om valutarisici henvises der til koncernregnskabs note 24 herom.

MEDARBEJDERFORHOLD

Thrane & Thranes fortsatte udvikling afhænger i høj grad af selskabets evne til at tiltrække, fastholde og udvikle dygtige medarbejdere.

Selskabet bestræber sig på at være en attraktiv arbejdsplads ved at tilbyde konkurrencedygtige lønninger, bonusordninger, fleksibel løn, medarbejderaktier og incitamentsaf lønning.

Hvert år anvendes ressourcer på at uddanne og videreudvikle medarbejdernes faglige og personlige kompetencer. Et internt lederudviklingsprogram sikrer, at Thrane & Thranes ledelseskapa- citet til stadighed er blandt de bedste, og at selskabet løbende formår at udvikle, udfordre og styrke både medarbejdernes kompetencer og virksomhedens kultur.

REGNSKABSBERETNING

Thrane & Thrane opnåede i regnskabsåret 2009/10 en nettoomsætning på DKK 1.051 mio. (DKK 1.235 mio.), et fald på DKK 184 mio. eller 15% i forhold til året før.

Kursen på USD var volatil i 2009/10 med et udsving på 12% omkring årsgennemsnittet. Med en uændret primo valutakurs havde omsætningen været 1% højere.

Resultat af primær drift før restruktureringsomkostninger blev DKK 114 mio. mod DKK 150 mio. året før. Efter restruktureringsomkostninger, finansielle poster og skat blev årets resultat DKK 59 mio. (DKK 85 mio.).

RESULTATOPGØRELSE

Et turbulent år

Thrane & Thranes nettoomsætning i 2009/10 udgjorde som nævnt DKK 1.051 mio. mod DKK 1.235 mio. året før.

Salget af terminaler var 19% lavere end i 2008/09 og udgjorde DKK 891 mio. sammenlignet med DKK 1.096 mio. sidste år (85% af omsætningen mod 89% i 2008/09). På det aeronautiske marked steg omsætningen med 8%, men som forventet var der et stort fald på det maritime marked, hvor omsætningen blev DKK 623 mio. mod DKK 805 mio. i 2008/09. På det landmobile marked faldt omsætningen med 11% til DKK 220 mio. (DKK 246 mio.).

Systemområdet havde en omsætning på DKK 160 mio. (15% af den samlede omsætning) mod DKK 140 mio. året før (11% af total omsætningen) svarende til en stigning på 15%.

Omkostninger

Vareforbruget udgjorde DKK 594 mio. i 2009/10 (DKK 717 mio.). Det svarede til 56,5% af nettoomsætningen mod 58,0% i 2008/09. Faldet på knap 2%-point skyldes primært en ændret produktsammensætning samt lavere kostpriser på produkterne som følge af udflytning af produktion til Asien. Der var i 2009/10 også større hensættelser til ukurans end normalt som følge af en hurtigere end forventet udfasning af flere produktlinjer.

De afholdte udviklingsomkostninger udgjorde DKK 145 mio. mod DKK 159 mio. året før, et fald på DKK 14 mio. Omkostningerne udgjorde dermed 13,8% af omsætningen (12,9%). Aktivitetsniveauet i udviklingsfunktionen er fastholdt på et højt niveau for fortsat at sikre Thrane & Thranes ledende markedsposition.

Indregning i balancen af årets afholdte udviklingsomkostninger udgjorde DKK 105 mio. i 2009/10 mod DKK 103 mio. året før. Afskrivninger på tidligere indregnede udviklingsomkostninger var DKK 116 mio. (DKK 104 mio.). Stigningen på DKK 12 mio. kan henføres til øgede afskrivninger på selskabets maritime bredbånd-produkter. Praxis for indregning og afskrivning er beskrevet i koncernregnskabs note 1 om anvendt regnskabspraksis.

De udgiftsførte udviklingsomkostninger udgjorde herefter DKK 156 mio. mod DKK 159 mio. året før.

OMSÆTNING FORDELT PÅ MARKEDER					
DKK mio.	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09	2009/10
Maritim	543,0	639,4	796,8	804,7	622,5
% af total omsætning	59%	57%	63%	65%	59%
Landmobil	169,7	259,2	206,9	246,3	220,0
% af total omsætning	18%	23%	17%	20%	21%
Aeronautisk	63,1	83,7	84,6	44,6	48,3
% af total omsætning	7%	8%	7%	4%	5%
Total terminaler	775,8	982,3	1.088,3	1.095,6	890,8
% af total omsætning	84%	88%	87%	89%	85%
Systemer	143,1	138,8	165,0	139,8	160,2
% af total omsætning	16%	12%	13%	11%	15%
Total	918,9	1.121,1	1.253,3	1.235,4	1.051,0

I 2010/11 ventes et fald i produktafskrivningerne. Selskabets investeringer i produktudvikling har således nået et niveau, hvor de afholdte udviklingsomkostninger indregnet i balancen og produktafskrivningerne forventes at være på samme niveau.

Distributionsomkostningerne udgjorde DKK 112 mio. (DKK 116 mio.) svarende til 10,7% af omsætningen (9,4%).

Administrationsomkostninger faldt fra DKK 94 mio. til DKK 75 mio. svarende til 7,1% af omsætningen mod 7,6% i 2008/09. Det kraftige fald i selskabets administrationsomkostninger skyldes blandt andet regulering af pensionsforpligtelsen i koncernens norske selskab, som er tilbageført med DKK 3,4 mio. og et fald i warrantsomkostninger på DKK 5,2 mio. Der var desuden ingen lønstigninger i 2009/10, og årets resultater betød, at der ikke er udbetalt nogen væsentlig bonus til selskabets ledelse. Direktionen har således givet afkald på hovedparten af en ellers optjent bonus. Endelig har en stram omkostningsstyring været et af selskabets fokusområder i 2009/10.

I forbindelse med selskabets warrantsprogram er der i 2009/10 samlet udgiftsført aktieløn på DKK 4,4 mio. (DKK 9,6 mio.).

Fald i driftsresultatet

Resultatet af primær drift (før restruktureringsomkostninger) blev DKK 114 mio., hvilket er DKK 36 mio. mindre end året før (DKK 150 mio.). Overskudsgraden blev dermed 10,8% (12,1%).

Årets tilbagegang i driftsresultatet skyldes omsætningsfaldet på DKK 184 mio. samt stigningen på DKK 12 mio. i selskabets afskrivninger på tidligere indregnede udviklingsomkostninger. Et stramt fokus på omkostninger og kostpriser på selskabets produkter betød, at faldet i omsætningen kun påvirkede driftsresultatet negativt med DKK 35 mio.

TERMINALER

Salget af terminaler var 19% lavere end sidste år og udgjorde DKK 891 mio. sammenlignet med DKK 1.096 mio. (85% af omsætningen mod 89% i 2008/09). På det aeronautiske marked steg omsætningen med 8%, men på det maritime marked faldt omsætningen som forventet til DKK 623 mio. mod DKK 805 mio. i 2008/09. Der var også et fald på det landmobile marked, hvor omsætningen blev DKK 220 mio. mod DKK 246 mio. sidste år. På det landmobile og det maritime marked faldt omsætningen i alle regioner.

Segmentets bruttoresultat blev DKK 234 mio., en tilbagegang på DKK 68 mio. sammenlignet med året før. Afskrivninger på produkter steg fra DKK 104 mio. til DKK 116 mio. Resultat af primær drift (før restruktureringsomkostninger) blev herefter DKK 70 mio. (DKK 104 mio.) og overskudsgraden 7,8% (9,5%).

DKK mio.	2009/10	2008/09	2007/08
Nettoomsætning	890,8	1.095,6	1.088,3
Bruttoresultat	233,7	301,6	307,2
Resultat af primær drift	69,9	103,6	115,2
Overskudsgrad	7,8%	9,5%	10,6%

Beløb før restrukturerings- og integrationsomkostninger.

SYSTEMER

Systemaktiviteterne udviste en stigning på 15% i omsætningen fra DKK 140 mio. i 2008/09 til DKK 160 mio. Segmentets bruttoresultat udgjorde DKK 68 mio. mod DKK 58 mio. sidste år. Resultat af primær drift (før restruktureringsomkostninger) blev herefter DKK 45 mio. (DKK 46 mio.) og overskudsgraden 27,8% (32,8%).

DKK mio.	2009/10	2008/09	2007/08
Nettoomsætning	160,2	139,8	165,0
Bruttoresultat	67,9	57,5	124,1
Resultat af primær drift	44,5	45,9	73,2
Overskudsgrad	27,8%	32,8%	44,4%

Beløb før restrukturerings- og integrationsomkostninger.

Opfølgning på forventninger

Den opnåede omsætning på DKK 1.051 mio. (DKK 1.235 mio), driftsresultatet (før restruktureringsomkostninger) på DKK 114 mio. (DKK 150 mio.) og overskudsgraden på 10,8% (12,1%) er i overensstemmelse med de forventninger, som selskabet offentliggjorde i februar 2010 i forbindelse med delårsrapporten for 1.-3. kvartal 2009/10, nemlig en omsætning omkring DKK 1.025-1.050 mio. og en overskudsgrad på ca. 10%.

I juni 2009 forventedes en omsætning omkring DKK 1.000-1.200 mio. og en overskudsgrad på 7-12%.

Finansielle poster

I 2009/10 havde selskabet finansielle udgifter (netto) på DKK 33 mio. mod DKK 12 mio. året før. Heraf udgjorde renteomkostninger (netto) DKK 12 mio. mod DKK 24 mio. året før.

Valutakursreguleringer udgjorde en nettoudgift på DKK 21 mio. mod en nettoindtægt på DKK 12 mio. året før. Reguleringen fordeles sig med udgifter på DKK 10 mio. på USD, DKK 7 mio. på NOK, DKK 2 mio. på EUR og DKK 2 mio. på andre.

Resultatet før skat blev herefter DKK 81 mio. (DKK 111 mio.). Årets skattemæssige resultat udløste en skatteudgift på DKK 23 mio. (DKK 26 mio.).

Årets resultat

Årets resultat efter skat blev DKK 59 mio. (DKK 85 mio.). Resultat pr. aktie (EPS) blev DKK 10,42 (DKK 15,26). Udvaldet blev resultatet per aktie (EPS-D) DKK 9,78 (DKK 14,24).

BALANCE

Immaterielle anlægsaktiver

Ved udgangen af regnskabsåret havde selskabet en indregnet værdi af udviklingsprojekter på DKK 354 mio. (DKK 370 mio.). Der har i året været en tilgang på DKK 105 mio. (DKK 103 mio.) og en afskrivning på DKK 116 mio. (DKK 104 mio.).

Materielle anlægsaktiver

Da selskabets produktion primært er samling og sluttet af terminaler, er behovet for investering i materielle anlægsaktiver begrænset. De materielle anlægsaktiver udgjorde således DKK 49

mio. ved regnskabsårets udgang mod DKK 52 mio. ved udgangen af 2008/09. Årets investeringer udgjorde DKK 11 mio. (DKK 13 mio.).

Omsætningsaktiver

Varebeholdninger er faldet med DKK 93 mio. til DKK 215 mio. ultimo regnskabsåret fra DKK 308 mio. året før. Målet for 2009/10 var et fald i selskabets varebeholdninger på DKK 75-100 mio., hvilket er indfriet. Fokus på øget udflytning af selskabets indkøb har medvirket til reduktionen i varebeholdninger.

Lagerværdien blev nedskrevet for ukurans med DKK 28 mio. (DKK 22 mio.). Den væsentligste årsag hertil er ændrede markedsforudsætninger og en hurtigere end forventet udfasning af flere produktlinjer.

Tilgodehavender fra salg var DKK 233 mio. mod DKK 232 mio. sidste år. Beløbet svarer til 80 dages gennemsnitligt salg mod 67 dages salg i 2008/09. Der har i årets løb ikke været væsentlige tab på debitorer.

Likvide beholdninger

De likvide beholdninger er steget DKK 80 mio. i forhold til sidste år og udgjorde DKK 132 mio. mod DKK 52 mio. Kassekreditten udgjorde DKK 15 mio. mod DKK 46 mio. sidste år.

Egenkapital

Egenkapitalen udgjorde DKK 864 mio. ved udgangen af april 2010 mod DKK 816 mio. på samme tidspunkt året før. Egenkapitalen blev forøget med årets resultat og kapitalforhøjelser, og den blev

KVARTALSOVERSIGT FOR 2009/10					
DKK mio.	1. kvartal	2. kvartal	3. kvartal	4. kvartal	Hele året
Nettoomsætning	218,3	263,1	257,5	312,1	1.051,0
Bruttoresultat	52,8	76,8	70,5	101,5	301,6
Resultat af primær drift	5,5	30,7	24,7	53,5	114,4
Periodens resultat	1,3	13,8	11,6	32,2	58,9
Overskudsgrad (%)	2,5	11,7	9,6	17,1	10,8
Pengestrøm fra driftsaktivitet	74,9	67,4	67,0	92,7	302,0
Periodens pengestrøm	24,4	37,0	35,4	13,8	110,6

reduceret med værdiregulering af sikringsinstrumenter og udbetalt udbytte.

Værdien af instrumenter til sikring af fremtidige betalingsstrømme, som indgår i egenkapitalen, var negativ med DKK 5 mio. før skat pr. 30. april 2010 mod DKK 6 mio. ved udgangen af 2008/09. Værdien vedrører rente- og valutaswaps til afdækning af lån i EUR.

Egenkapitalandelen var 52% pr. 30. april 2010 mod 48% på samme tidspunkt året før.

Leverandørgæld

Selskabets gæld til leverandører udgjorde DKK 113 mio. pr. 30. april 2010 mod DKK 103 mio. sidste år.

Forpligtelser

Thrane & Thrane Norge har en forpligtelse på DKK 15 mio. i forbindelse med en ydelsesbaseret pensionsordning vedrørende medarbejderne i Norge. Forpligtelsen er faldet med DKK 6 mio. i 2009/10. Faldet skyldes løbende udbetaling af pensionsydelse og ændrede aktuariemæssige forudsætninger ved beregningen af forpligtelsen ultimo april 2010 sammenlignet med april sidste år. Der er hensat DKK 15 mio. til fuld dækning af denne forpligtelse.

Den rentebærende gæld (netto) udgjorde DKK 274 mio. ultimo regnskabsåret 2009/10, svarende til 32% af egenkapitalen på DKK 864 mio. I regnskabsåret er der afdraget DKK 52 mio. på gælden.

Den rentebærende gæld (netto) udgjorde på samme tidspunkt sidste år DKK 435 mio. svarende til 53% af egenkapitalen, der på det tidspunkt var DKK 816 mio.

Af den samlede gæld på DKK 391 mio. er DKK 270 mio. et stående lån, der skal refinansieres i 2012.

Den udskudte skat udgjorde DKK 130 mio. ultimo 2009/10 mod DKK 138 mio. på samme tidspunkt året før.

Investeret kapital

Den investerede kapital udgjorde DKK 1.265 mio. ved udgangen af regnskabsåret 2009/10 mod DKK 1.376 mio. sidste år. Faldet i den investerede kapital skyldtes primært lagernedgang på DKK 93 mio.

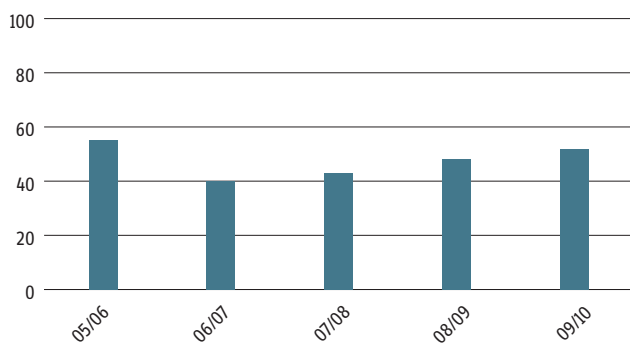
PENGESTRØMME

Pengestrømmen fra driften, reguleret for ikke-kontante poster, blev DKK 269 mio. og var således uændret i forhold til sidste år.

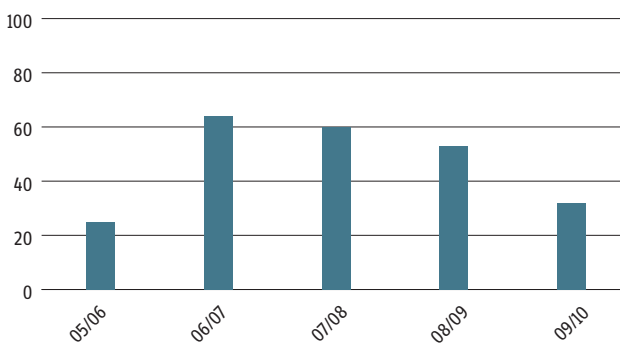
Pengebindingen i varebeholdninger faldt med DKK 93 mio. Tilgodehavender faldt DKK 2 mio. og med et fald i kreditorer mv. på DKK 7 mio. faldt arbejdskapitalen i 2009/10 med DKK 88 mio. Den væsentligste årsag til det store fald i arbejdskapitalen er således faldet i varebeholdninger på DKK 93 mio.

De finansielle indtægter og omkostninger samt betalte skatter medførte en negativ pengestrøm på DKK 55 mio. mod DKK 25 mio. året før.

EGENKAPITALANDEL (%)



NETTORENTBÆRENDE GÆLD I FORHOLD TIL EGENKAPITAL (%)



Den samlede pengestrøm fra driftsaktiviteterne udgjorde således DKK 302 mio. mod DKK 198 mio. i 2008/09.

Der blev samlet investeret DKK 115 mio. i immaterielle og materielle anlægsaktiver mod DKK 142 mio. i 2008/09. Af investeringerne i 2008/09 udgjorde købet af Naval Electronics AB DKK 23 mio.

Den frie pengestrøm fra drift og investeringer, men før akquisitioner og finansiering, udgjorde herefter DKK 187 mio. (DKK 84 mio.). Den frie pengestrøm pr. aktie (FCFPS) var DKK 33,16 (DKK 14,99). Ud vandt var den frie pengestrøm (FCFPS-D) DKK 31,11 (DKK 13,98).

Der blev i regnskabsåret afdraget DKK 52 mio. på selskabets gæld, og der blev udbetalt DKK 31 mio. i udbytte. Hermed udgjorde pengestrømmen fra finansiering samlet et minus på DKK 80 mio.

Årets pengestrømme (netto) var herefter DKK 111 mio. mod negative DKK 1 mio. året før.

Likvider efter modregning af kassekredit udgjorde DKK 117 mio. (DKK 7 mio.) ved årets udgang, mens det finansielle beredskab, opgjort som summen af de likvide beholdninger og tilsagte lånefaciliteter, var DKK 217 mio. mod DKK 108 mio. på samme tidspunkt sidste år.

EFTERFØLGENDE BEGIVENHEDER

Der er ikke efter regnskabsårets slutning indtruffet begivenheder, der har ændret selskabets økonomiske stilling væsentligt.



Succes'en fortsætter

Blot to et halvt år efter Inmarsats FleetBroadband tjeneste gik i luften, leverede Thrane & Thrane FleetBroadband terminal nr. 10.000, en SAILOR 500 FleetBroadband.

Selskabet var først på markedet efter lanceringen af FleetBroadband tjenesten i november 2007 med de nu veletablerede SAILOR 500 (billedet) og 250 FleetBroadband terminaler. Med lanceringen i juni 2009 af SAILOR 150 FleetBroadband blev porteføljen atter udvidet.

Inmarsats flagskibsprodukt bliver stadig mere anerkendt i alle maritime segmenter, og i dag tilbyder Thrane & Thrane løsninger til alle skibstyper fra små yachts og arbejdsbåde til offshore skibe, tankskibe og handelsskibe.



LEDELSENS PÅTEGNING

Bestyrelse og direktion har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. maj 2009 – 30. april 2010 for Thrane & Thrane A/S. Koncernregnskabet aflægges i overensstemmelse med International Financial Reporting Standards som godkendt af EU. Årsregnskabet aflægges efter årsregnskabsloven.

Årsrapporten aflægges herudover i overensstemmelse med danske oplysningskrav for børsnoterede selskaber.

Det er vores opfattelse, at koncernregnskabet og årsregnskabet giver et retvisende billede af koncernens og selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. april 2010 samt af resultatet af koncernens og selskabets aktiviteter og koncernens pengestrømme for regnskabsåret 1. maj 2009 – 30. april 2010.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for udviklingen i koncernens og selskabets aktiviteter og økonomiske forhold, årets resultater, selskabets finansielle stilling og den finansielle stilling som helhed for de virksomheder, der er omfattet af koncernregnskabet, samt en beskrivelse af de væsentligste risici og usikkerhedsfaktorer, som koncernen og selskabet står over for.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Lyngby, den 17. juni 2010

Direktion

Walther Thygesen (CEO)

Svend Åge Lundgaard Jensen (CFO)

Lars Thrane

Bestyrelse

Waldemar Schmidt (formand)

Morten Eldrup-Jørgensen

Jim Hagemann Snabe

Lars Thrane

Morten Jagd-Christensen

Gert Hejne Jensen

DEN UAFHÆNGIGE REVISORS PÅTEGNING

Til aktionærene i Thrane & Thrane A/S

Vi har revideret koncernregnskabet og årsregnskabet for Thrane & Thrane A/S for regnskabsåret 1. maj 2009 - 30. april 2010 omfattende anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter for såvel koncernen som selskabet samt totalindkomstopgørelse og pengestrømsopgørelse for koncernen. Koncernregnskabet udarbejdes efter International Financial Reporting Standards som godkendt af EU, og årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven. Koncernregnskabet og årsregnskabet udarbejdes herudover i overensstemmelse med danske oplysningskrav for børsnoterede selskaber.

Ledelsens ansvar for koncernregnskabet og årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for at udarbejde og aflægge et koncernregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med International Financial Reporting Standards som godkendt af EU og danske oplysningskrav for børsnoterede selskaber, samt for at udarbejde og aflægge et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven og danske oplysningskrav for børsnoterede selskaber. Dette ansvar omfatter udformning, implementering og opretholdelse af interne kontroller, der er relevante for at udarbejde og aflægge et koncernregnskab og et årsregnskab, der giver et retvisende billede uden væsentlig fejlinformation, uanset om fejlinformationen skyldes besvigelser eller fejl, samt valg og anvendelse af en hensigtsmæssig regnskabspraksis og udøvelse af regnskabsmæssige skøn, som er rimelige efter omstændighederne.

Revisors ansvar og den udførte revision

Vort ansvar er at udtrykke en konklusion om koncernregnskabet og årsregnskabet på grundlag af vor revision. Vi har udført vor revision i overensstemmelse med danske revisionsstandarder. Disse standarder kræver, at vi lever op til etiske krav samt planlægger og udfører revisionen med henblik på at opnå høj grad af sikkerhed for, at koncernregnskabet og årsregnskabet ikke indeholder væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter handlinger for at opnå revisionsbevis for de beløb og oplysninger, der er anført i koncernregnskabet og årsregnskabet. De valgte handlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurderingen af risikoen for væsentlig fejlinformation i koncernregnskabet og årsregnskabet, uanset om fejlinfor-

mationen skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor interne kontroller, der er relevante for virksomhedens udarbejdelse og aflæggelse af et koncernregnskab og et årsregnskab, der giver et retvisende billede med henblik på at udforme revisionshandling, der er passende efter omstændighederne, men ikke med det formål at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere stillingtagen til, om den af ledelsen anvendte regnskabspraksis er passende, om de af ledelsen udøvede regnskabsmæssige skøn er rimelige, samt en vurdering af den samlede præsentation af koncernregnskabet og årsregnskabet. Det er vor opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vor konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

Konklusion

Det er vor opfattelse, at koncernregnskabet og årsregnskabet giver et retvisende billede af koncernens og selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. april 2010 samt af resultatet af koncernens og moderselskabets aktiviteter og koncernens pengestrømme for regnskabsåret 1. maj 2009 - 30. april 2010 i overensstemmelse med International Financial Reporting Standards som godkendt af EU for så vidt angår koncernregnskabet, i overensstemmelse med årsregnskabsloven for så vidt angår årsregnskabet samt i øvrigt i overensstemmelse med danske oplysningskrav for børsnoterede selskaber.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen har ansvaret for at udarbejde en ledelsesberetning, der indeholder en retvisende redegørelse i overensstemmelse med danske oplysningskrav for børsnoterede selskaber.

Revisionen har ikke omfattet ledelsesberetningen, men vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den gennemførte revision af koncernregnskabet og årsregnskabet.


Det er på denne baggrund vor opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med koncernregnskab og årsregnskabet.

København, den 17. juni 2010

Grant Thornton
Statsautoriseret Revisionsaktieselskab

Erik Stener Jørgensen
Statsautoriseret revisor

René Poulsen
Statsautoriseret revisor



I marts 2010 annoncerede Thrane & Thrane det nyeste produkt i sin EXPLORER-serie, der er udviklet til Inmarsats BGAN-tjeneste. Terminalen, der markedsføres som EXPLORER 325 (billedet), er den mindste af sin art på markedet for terminaler til montering på køretøjer. EXPLORER 325 tilbyder datahastigheder på op til 384 kbps på en standard IP-forbindelse og op til 128 kbps ved streaming. Uanset terræn og geografi sikrer terminalen brugeren adgang til en række data- og taleapplikationer og retter sig således mod brugere fra fx regering og militær over NGO'er og humanitære organisationer til mobile kontorer.

REGNSKAB

REGNSKAB FOR KONCERNEN

Resultatopgørelse	41
Balance	42
Pengestrømsopgørelse	44
Egenkapitalopgørelse	45
Noter	46

Thrane & Thrane koncernens selskaber	72
--	----

REGNSKAB FOR MODERSELSKABET

Resultatopgørelse	73
Balance	74
Egenkapitalopgørelse	76
Noter	77

RESULTATOPGØRELSE

Note	DKK t.	2009/10	2008/09
3, 4	Nettoomsætning	1.051.048	1.235.370
5	Produktionsomkostninger		
	- Vareforbrug	(593.906)	(716.886)
	- Udviklingsomkostninger	(155.556)	(159.335)
	Bruttoresultat	301.586	359.149
5	Distributionsomkostninger	(112.413)	(115.934)
5, 6	Administrationsomkostninger	(74.778)	(93.682)
	Resultat af primær drift før restruktureringsomkostninger	114.395	149.533
32	Restruktureringsomkostninger	-	(24.660)
	Resultat af primær drift (EBIT)	114.395	124.873
33	Værdiregulering af aktiver bestemt for salg	-	(2.234)
7	Finansielle indtægter	5.704	21.683
7	Finansielle omkostninger	(38.617)	(33.249)
	Resultat før skat	81.482	111.073
8	Selskabsskat	(22.622)	(25.606)
	Årets resultat	58.860	85.467
16	Årets resultat pr. aktie (EPS, DKK)	10,42	15,26
16	Årets resultat pr. aktie, udvandet (EPS-D, DKK)	9,78	14,24

TOTALINDKOMSTOPGØRELSE

Note	DKK t.	2009/10	2008/09
	Årets resultat efter skat	58.860	85.467
	Anden totalindkomst:		
	Valutakursregulering af udenlandske enheder	10.602	(4.408)
	Værdiregulering af sikringsinstrumenter		
	Årets værdiregulering af sikringsinstrumenter	1.855	(8.492)
	Overført til nettoomsætning	-	(192)
8	Skat af bevægelser i anden totalindkomst	(463)	2.171
	Anden totalindkomst efter skat	11.994	(10.921)
	Årets totalindkomst	70.854	74.546

BALANCE

Note	DKK t.	30.04.2010	30.04.2009
	AKTIVER		
	Langfristede aktiver		
9	Immaterielle anlægsaktiver		
	Software	14.190	11.597
	Kundekartotek	172.916	183.917
	Udviklingsprojekter, afsluttede	235.651	210.354
	Udviklingsprojekter, igangværende	118.564	159.506
	Goodwill	457.310	457.310
	Immaterielle anlægsaktiver	998.631	1.022.684
10	Materielle anlægsaktiver		
	Grunde og bygninger	14.891	15.976
	Fly	554	731
	Tekniske anlæg og maskiner	20.649	18.441
	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	10.389	13.509
	Anlæg under opførelse	2.403	3.570
	Materielle anlægsaktiver	48.886	52.227
	Finansielle aktiver		
11	Deposita	7.843	7.668
	Andre tilgodehavender	3.194	5.420
18	Udskudt skatteaktiv	16.484	24.024
	Finansielle aktiver	27.521	37.112
	Langfristede aktiver i alt	1.075.038	1.112.023
	Kortfristede aktiver		
12	Varebeholdninger	215.322	307.917
	Tilgodehavender		
23	Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser	232.694	231.610
13	Igangværende arbejder for fremmed regning	-	-
14	Andre tilgodehavender	1.122	1.778
	Periodeafgrænsningsposter	9.089	9.905
	Tilgodehavender	242.905	243.293
23	Likvide beholdninger	131.834	52.454
33	Aktiver klassificeret med henblik på salg	-	43
	Kortfristede aktiver i alt	590.061	603.707
	AKTIVER I ALT	1.665.099	1.715.730

Note	DKK t.	30.04.2010	30.04.2009
	PASSIVER		
	Egenkapital		
15	Aktiekapital	113.255	112.695
	Reserver	716.903	672.376
	Foreslået udbytte	33.976	30.991
	Egenkapital i alt	864.134	816.062
17	Pensioner og lignende forpligtelser	15.234	20.550
18	Udskudt skat	130.069	137.964
20	Lån	337.411	387.920
	Langfristede forpligtelser	482.714	546.434
	Kortfristede forpligtelser		
20	Lån	53.762	53.762
20	Kassekredit	14.580	45.767
19	Hensatte forpligtelser	10.779	10.823
13	Forudbetaling vedrørende igangværende arbejder for fremmed regning	-	2.068
	Forudbetaling fra andre kunder	4.527	1.325
	Leverandørgæld	113.146	103.482
	Selskabsskat	16.120	16.113
21	Anden gæld	95.192	112.816
	Periodeafgrænsningsposter	10.145	7.078
	Kortfristede forpligtelser	318.251	353.234
	Forpligtelser i alt	800.965	899.668
	PASSIVER I ALT	1.665.099	1.715.730
22	Andre økonomiske forpligtelser		
24	Finansielle risici og instrumenter		
25	Transaktioner med nærtstående parter		
26	Kapitalstruktur og -forvaltning		

PENGESTRØMSOPGØRELSE

Note	DKK t.	2009/10	2008/09
	Driftsaktivitet		
	Omsætning	1.051.048	1.235.370
	Omkostninger	(782.055)	(966.549)
	Pengestrøm fra primær drift før ændring i driftskapital	268.993	268.821
	Forskydning i varebeholdninger	92.595	(4.860)
27	Forskydning i tilgodehavender	2.440	48.239
28	Forskydning i leverandørgæld mv.	(7.263)	(89.717)
	Ændring i arbejdskapital	87.772	(46.338)
	Pengestrøm fra primær drift	356.765	222.483
	Finansielle indtægter	5.704	21.683
	Finansielle omkostninger	(38.617)	(33.249)
	Pengestrøm fra ordinær drift	323.852	210.917
	Betalt selskabsskat	(21.863)	(12.976)
	Pengestrøm fra driftsaktivitet	301.989	197.941
	Investeringer		
29	Immaterielle anlægsaktiver	(104.621)	(102.819)
	Materielle anlægsaktiver	(10.126)	(11.170)
30	Køb af virksomheder	-	(28.337)
	Pengestrøm fra investeringsaktivitet	(114.747)	(142.326)
	Pengestrøm før finansiering	187.242	55.615
	Finansiering		
	Salg af aktier, ESL	-	(2.234)
	Afdrag på gæld	(51.800)	(49.416)
	Provenu ved låneoptagelse	1.291	26.779
	Nytegning af aktier ved udnyttelse af warrants	-	981
	Udbetalt udbytte	(30.893)	(30.769)
	Øvrige reguleringer	1.878	(478)
	Pengestrøm fra finansieringsaktivitet	(79.524)	(55.137)
	Nettopengestrømme	107.718	478
	Valutakursregulering af likvider primo	2.849	(1.307)
	Årets pengestrøm	110.567	(829)
	Likvider, primo	6.687	7.516
23	Likvider, ultimo	117.254	6.687
	Pengestrøm fra driftsaktivitet	301.989	197.941
	Investeringer i immaterielle anlægsaktiver	(104.621)	(102.819)
	Investeringer i materielle anlægsaktiver	(10.126)	(11.170)
	Fri pengestrøm før opkøb og finansiering	187.242	83.952

EGENKAPITALOPGØRELSE

DKK t.	Aktiekapital	Reserve for valutakursregulering	Reserve for sikringstransaktioner	Overført resultat	Foreslået udbytte	I alt
Egenkapital 1. maj 2009	112.695	(5.626)	(4.804)	682.806	30.991	816.062
Årets totalindkomst jf. særskilt opgørelse	-	10.602	1.392	24.884	33.976	70.854
Aktiebaseret aflønning	-	-	-	8.111	-	8.111
Udbytte til aktionærer	-	-	-	98	(30.991)	(30.893)
Kaptialudvidelser	560	-	-	(560)	-	-
Egenkapital 30. april 2010	113.255	4.976	(3.412)	715.339	33.976	864.134
Egenkapital 1. maj 2008	112.060	(1.218)	1.709	614.196	30.816	757.563
Årets totalindkomst jf. særskilt opgørelse	-	(4.408)	(6.513)	54.476	30.991	74.546
Aktiebaseret aflønning	-	-	-	13.747	-	13.747
Udbytte til aktionærer	-	-	-	47	(30.816)	(30.769)
Kaptialudvidelser	635	-	-	347	-	982
Øvrige reguleringer (warrants egne aktier)	-	-	-	(?)	-	(?)
Egenkapital 30. april 2009	112.695	(5.626)	(4.804)	682.806	30.991	816.062

NOTER

Note 1 Anvendt regnskabspraksis

Koncernregnskabet for Thrane & Thrane A/S for 2009/10 er aflagt i overensstemmelse med International Financial Reporting Standards (IFRS) som godkendt af den Europæiske Union og yderligere danske oplysningskrav for børsnoterede selskaber jf. NASDAQ OMX i Københavns oplysningskrav til årsrapporter for børsnoterede selskaber.

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til sidste år, bortset fra de ændringer der følger af implementering af IFRS 8 "Driftssegmenter" samt ændringer til IAS 23 og IFRS 7. Koncernens resultat samt aktiver og egenkapital er ikke påvirket væsentligt heraf. Enkelte opstillinger og noter er ændret i forhold til tidligere år. En oversigt over nye, reviderede og ændrede standarder og fortolkninger fremgår af note 34.

Årsrapporten aflægges i DKK.

KONSOLIDERING

Koncernregnskabet omfatter modervirksomheden Thrane & Thrane A/S og dattervirksomhederne, hvor Thrane & Thrane A/S direkte eller indirekte besidder mere end 50% af stemmerettighederne eller på anden måde udøver bestemmende indflydelse. Koncernregnskabet aflægges på grundlag af regnskaber fra moderselskabet og dattervirksomhederne ved sammenlægning af regnskabsposter med ensartet indhold og med efterfølgende eliminering af interne transaktioner, interne aktiebesiddelser og mellemværender, udbytter samt realiserede og urealiserede fortjenester og tab ved transaktioner mellem de konsoliderede virksomheder. Kapitalandele i dattervirksomheder udlignes med den forholdsmæssige andel af dattervirksomhedernes dagsværdi af nettoaktiver og forpligtelser på anskaffelsestidspunktet. Samtlige regnskaber, der indgår i konsolideringen, er udarbejdet i overensstemmelse med koncernens regnskabspraksis.

Virksomhedssammenslutninger

Ved køb af nye virksomheder anvendes overtagelsesmetoden, hvorefter de nytilkøbte virksomheders identificerbare aktiver, forpligtelser og eventualforpligtelser måles til dagsværdi på erhvervelsestidspunktet. Identificerbare immaterielle anlægsaktiver indregnes, såfremt de udspringer fra en kontraktlig ret eller på anden måde kan identificeres og udskilles, og dagsværdien kan opgøres pålideligt. Forskelsbeløb mellem kostpris og dagsværdi af overtagne identificerede nettoaktiver indregnes som goodwill under immaterielle anlægsaktiver.

Nyerhvervede eller nystiftede virksomheder indregnes i koncernregnskabet fra anskaffelsestidspunktet.

OMREGNING AF FREMMED VALUTA

Thrane & Thrane anvender DKK som funktionel valuta og præsentationsvaluta. Transaktioner i fremmed valuta omregnes ved første indregning til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som finansielle indtægter og omkostninger.

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta omregnes til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældens opståen eller indregning i seneste årsregnskab indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

Ved indregning af udenlandske dattervirksomheder, der har anden funktionel valuta end DKK, omregnes resultatopgørelserne til transaktionsdagens kurs, og balanceposterne omregnes til balancedagens valutakurser. Kursdifferencer, opstået ved omregning af udenlandske dattervirksomheders egenkapital ved årets begyndelse til balancedagens valutakurser samt ved omregning af resultatopgørelser fra gennemsnitskurser til balancedagens valutakurser, indregnes direkte i egenkapitalen.

Kursregulering af mellemværender, der anses for en del af den samlede investering i dattervirksomheden med en anden funktionel valuta, indregnes direkte i egenkapitalen.

Tilsvarende indregnes valutakursgevinster og -tab på lån og afledte finansielle instrumenter indgået til kurssikring af udenlandske dattervirksomheder direkte i egenkapitalen.

AFLEDTE FINANSIELLE INSTRUMENTER

Afledte finansielle instrumenter indregnes første gang i balancen til dagspris. Positive og negative dagsværdier af afledte finansielle instrumenter indgår i andre tilgodehavender henholdsvis anden gæld. For børsnoterede kontrakter anvendes børskurs. Øvrige kontrakter opgøres til dagsværdi på grundlag af tilgængelige markedsdata og anerkendte værdiansættelsesmetoder.

Den effektive del af ændring i værdien af afledte finansielle kontrakter indgået til sikring af værdi af indregnede aktiver og for-

pligtelser indregnes i resultatopgørelsen sammen med ændringer i værdien af disse aktiver og forpligtelser.

Den effektive del af sikringstransaktioner indgået til sikring af fremtidige transaktioner indregnes direkte på egenkapitalen, indtil de sikrede transaktioner realiseres. På dette tidspunkt indregnes værdiændringerne sammen med de sikrede transaktioner.

Den ikke-effektive del af sikringstransaktioner samt ændring i dagsværdi af afledte finansielle instrumenter, som ikke opfylder betingelserne for behandling som sikring, indregnes i resultatopgørelsen under finansielle poster.

SEGMENTOPLYSNINGER

Der gives i regnskabet oplysning om koncernens forretningssegmenter på en måde, der er i overensstemmelse med den interne rapportering til bestyrelse og direktion.

Koncernen omfatter følgende forretningssegmenter:

- Salg af mobilt kommunikationsudstyr (terminaler)
- Salg af jordstationssystemer (systemer).

Herudover er der givet oplysninger om geografisk omsætningsfordeling.

Oplysninger om segmenter fremgår af note 3.

RESULTATOPGØRELSEN

Nettoomsætning

Som indtægtskriterium anvendes fakturering såfremt levering har fundet sted. Igangværende arbejder for fremmed regning opgøres på grundlag af produktionsprincippet, hvorved værdien af årets produktion inkl. en beregnet avance indtægtsføres i takt med produktionens færdiggørelse.

Færdiggørelsesgraden for projekter fastsættes som forholdet mellem til dato afholdte udgifter til ingeniørtimer mv. forbundet med at udvikle, producere og installere produktet og de til projekternes færdiggørelse forventede samlede udgifter.

Forventede tab på ikke afsluttede projekter udgiftsføres på det tidspunkt, hvor det forventede tab konstateres. Service og vedligeholdelseskontrakter periodiseres og indtægtsføres over kontraktens løbetid.

Integrationsomkostninger

Væsentlige direkte og identificerbare omkostninger i forbindelse med integration af overtagne virksomheder vises separat i resultatopgørelsen og indeholder følgende:

- Godtgørelse til fratrædende medarbejdere
- Omkostninger i forbindelse med opsigelse af eksklusivrettigheder for distributører
- Nedskrivning på aktiverede udviklingsomkostninger ved eliminering af produkter.

Omkostningerne indregnes som de påløber, eller når en juridisk eller faktisk forpligtelse foreligger.

Restruktureringsomkostninger

Væsentlige direkte og identificerbare omkostninger i forbindelse med sammenlægning af aktiviteter i Danmark vises separat i resultatopgørelsen og indeholder følgende:

- Godtgørelse til fratrædende medarbejdere.

Omkostningerne indregnes som de påløber, eller når en juridisk eller faktisk forpligtelse foreligger.

Produktionsomkostninger

Produktionsomkostninger indeholder vareforbrug og omkostninger, herunder afskrivninger og løn, der afholdes for at opnå årets nettoomsætning. Omkostninger til løbende tilpasning og forbedring af produkter udgiftsføres løbende og indgår tillige i regnskabsposten. I posten indgår endvidere varelagnedskrivninger samt garanti- og serviceomkostninger.

Under produktionsomkostninger indregnes tillige udviklingsomkostninger, der ikke opfylder kriterierne for aktivering samt afskrivning på aktiverede udviklingsomkostninger og afskrivninger på udstyr.

Distributionsomkostninger

I distributionsomkostninger indregnes omkostninger, der er afholdt til salg og marketing i årets løb. Herunder indregnes omkostninger til salg- og marketingpersonale, reklame- og udstillingsomkostninger samt afskrivninger.

Administrationsomkostninger

I administrationsomkostninger indregnes omkostninger, der er afholdt i året til virksomhedens administrative funktioner, herunder

omkostninger til det administrative personale, direktionen samt afskrivninger. Endvidere indgår nedskrivning til tab på tilgodehavender samt realiserede tab på tilgodehavender.

Warrants

For egenkapitalafregnede aktier og tegningsoptioner måles dagsværdien på tildelingstidspunktet og indregnes i resultatopgørelsen under personaleomkostninger over perioden, hvor den endelige ret til optionerne opnås. Modposten hertil indregnes direkte på egenkapitalen.

I forbindelse med første indregning af aktietegningsoptionerne skønnes over antallet af optioner, medarbejderne forventes at erhverve ret til. Efterfølgende justeres kun for ændringer i skønnet over antal ansatte, som vil erhverve optionerne.

Dagsværdien måles efter Black-Scholes modellen med parametre angivet i note 5.

Medarbejderaktier

Koncernens medarbejdere gives mulighed for at købe aktier til markedskursen fra selskabets beholdning af egne aktier.

Leje og leasing

Leasingkontrakter vedrørende materielle anlægsaktiver, hvor selskabet har alle væsentlige risici og fordele forbundet med ejendomsretten (finansiel leasing), måles ved første indregning i balancen til laveste af dagsværdi eller nutidsværdien af de fremtidige minimums leasingydelse. Ved beregning af nutidsværdien anvendes som diskonteringsfaktor leasingaftalens interne rentefod eller tilnærmet værdi for denne. Finansielt leasede aktiver behandles herefter som selskabets øvrige materielle anlægsaktiver. Den kapitaliserede leasingforpligtelse indregnes i balancen som gæld, og leasingydelsens rentedel indregnes i resultatopgørelsen over kontraktens løbetid.

Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renteindtægter og -omkostninger, kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af finansielle aktiver og forpligtelser.

Skat

Skat af årets resultat, der består af årets aktuelle skat, forskydning i udskudt skat samt eventuelle reguleringer til tidligere år, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til

årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer på egenkapitalen.

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gælds metode af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser. Der indregnes ikke udskudt skat af goodwill, medmindre den er skattemæssigt afskrivningsberettiget.

I de tilfælde, hvor opgørelse af skatteværdien kan foretages efter alternative beskatningsregler, måles udskudt skat på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Skatteværdien af fremførbare underskud indgår i opgørelsen af den udskudte skat, såfremt det er sandsynligt, at underskuddet udnyttes.

Udskudt skat måles efter gældende skatteregler og med den skattesats, der forventes at være gældende, når de midlertidige forskelle udlignes. Ændringer i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatserne indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del der kan henføres til posteringer på egenkapitalen.

Thrane & Thrane A/S er sambeskattet med de danske selskaber i Thrane & Thrane koncernen. Skatten for de enkelte selskaber er fuldt ud fordelt på basis af den forventede skattemæssige indkomst.

BALANCEN

Immaterielle anlægsaktiver

Investeringer i udvikling omfatter omkostninger, gager og afskrivninger, der direkte og indirekte kan henføres til selskabets udviklingsaktiviteter.

Udviklingsprojekter, der er klart definerede og identificerbare, og hvor den tekniske udnyttelsesgrad, tilstrækkelige ressourcer og et potentielt fremtidigt marked eller udviklingsmulighed i virksomheden kan påvises, og hvor det er hensigten at fremstille, markedsføre eller anvende projektet, indregnes som immaterielle anlægsaktiver, såfremt kostprisen kan opgøres pålideligt, og der er tilstrækkelig sikkerhed for, at den fremtidige indtjening kan dække produktions-, salgs- og administrative omkostninger samt investeringer i udvikling.

Låneomkostninger fra såvel specifik som generel låntagning, der direkte og indirekte vedrører projekter med længerevarende fremstillingsperiode, henføres i udviklingsperioden til kostprisen på udviklingsprojekter.

Øvrige udviklingsaktiviteter indregnes som omkostninger i resultatopgørelsen, efterhånden som omkostningerne afholdes.

Tilskud modtaget til dækning af produktudviklingsomkostninger modregnes i udviklingsomkostninger afholdt på det enkelte projekt. Tilskud, der overstiger afholdte produktudviklingsomkostninger, indregnes under forudbetalinger.

Udviklingsomkostninger indregnet i balancen måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger eller genindvindingsværdi, såfremt denne er lavere.

Efter færdiggørelsen af udviklingsarbejdet afskrives udviklingsomkostninger lineært over den vurderede økonomiske brugstid. Afskrivningsperioden er sædvanligvis 2-5 år.

Software måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger.

Software afskrives lineært over den forventede brugstid, der vurderes til 3-5 år.

Kundekartoteker afskrives over 10-20 år.

Nedskrivning af immaterielle anlægsaktiver

Goodwill samt igangværende udviklingsprojekter testes årligt for værdiforringelse ved at sammenholde den regnskabsmæssige værdi af aktiverne med deres genindvindingsværdi.

Den regnskabsmæssige værdi af øvrige immaterielle aktiver gennemgås løbende for at vurdere, om der er indikation af værdiforringelse ud over det, som udtrykkes ved normal afskrivning. Hvis der opstår indikation af værdiforringelse, gennemføres test for værdiforringelsen.

Såfremt den regnskabsmæssige værdi af immaterielle anlægsaktiver overstiger genindvindingsværdien, foretages nedskrivning af den regnskabsmæssige værdi til genindvindingsværdien.

Materielle anlægsaktiver

Grunde og bygninger, fly, tekniske anlæg og maskiner samt andre anlæg, driftsmateriel og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger. Kostpris på et samlet aktiv opdeles i bestanddele, der afskrives hver for sig, hvis brugstid er forskellige.

Afskrivninger foretages lineært over aktivernes forventede brugstid.

Bygninger afskrives over 30 år.

Bygninger på lejet grund afskrives over lejeperioden, 20 år. Fly afskrives over 10 år.

For tekniske anlæg og maskiner samt driftsmateriel og inventar er brugstiden fastsat til 3-7 år.

Indretning af lejede lokaler afskrives over 3-13 år.

Aktivernes restværdi og brugstid vurderes årligt og reguleres om nødvendigt ved hver balancedag.

Fortjeneste eller tab ved afhændelse eller bortskaffelse af aktiver indregnes i resultatopgørelsen under samme funktioner, som de tilhørende aktiver.

Nedskrivning af materielle aktiver

Aktiver, hvorpå der afskrives, gennemgås løbende med henblik på at vurdere, om der er indikation af værdiforringelse ud over det, som udtrykkes ved normale afskrivninger. Hvis der opstår indikation af værdiforringelse gennemføres test herfor. Såfremt genindvindingsværdien er lavere end den regnskabsmæssige værdi nedskrives til lavere genindvindingsværdi.

Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-metoden. Er nettorealisationsværdien lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

Halvfabrikata og færdigvarer optages til kalkuleret kostpris, der omfatter direkte medgåede materiale- og lønomkostninger samt tillæg for indirekte produktionsomkostninger.

Indirekte produktionsomkostninger omfatter indirekte materialer og løn samt vedligeholdelse af og afskrivning på de i produktionsprocessen benyttede maskiner og udstyr samt omkostninger til fabriksadministration og ledelse. Låneomkostninger indregnes ikke.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris. Der nedskrives til imødegåelse af forventede tab.

Igangværende arbejder for fremmed regning

Igangværende arbejder for fremmed regning måles til salgsværdien af den udførte produktion. Salgsværdien er opgjort under hensyntagen til færdiggørelsesomkostninger, reguleret for eventuelle konstaterede tab.

Modtagne forudbetalinger fratrækkes posten igangværende arbejder for fremmed regning. Modtagne forudbetalinger udover den udførte andel af projektet opgøres særskilt for hver kontrakt og medtages i posten forudbetalinger fra kunder.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

Aktiver bestemt for salg

Aktiver bestemt for salg omfatter enheder, der er udskilt med henblik på salg. Aktiver bestemt for salg måles til det laveste af regnskabsmæssig værdi inden klassifikation som bestemt for salg eller dagsværdi fratrukket forventede salgsomkostninger.

Værdireguleringen af aktiver bestemt for salg præsenteres særskilt i resultatopgørelsen.

Egenkapital

Udbytte, som forventes udbetalt for året, vises som en særskilt post under egenkapitalen og indgår som en separat del af egenkapitalen. Egne aktier fradrages direkte i egenkapitalen. Reserve for valutakursregulering omfatter kursforskelle opstået ved omregning af virksomheder med funktionel valuta forskellig fra DKK.

Egne aktier

Egne aktier erhvervet af moderselskabet eller datterselskaberne indregnes til kostpris direkte på egenkapitalen under overført resultat. Ved salg af egne aktier føres salgsprovenuet direkte på egenkapitalen under overført resultat.

Provenu ved salg af egne aktier, henholdsvis udstedelse af aktier i Thrane & Thrane A/S i forbindelse med udnyttelse af tegningsoptioner eller medarbejderaktier, føres direkte på egenkapitalen.

Pensionsforpligtelser

Pensionsforpligtelser indregnes på basis af aktuarmæssig opgørelse. Pensionsomkostninger som indgår i resultatopgørelsen, består af pensionsomkostninger vedrørende året, rentekomkostninger, forventet afkast på pensionsordningens aktiver samt omkostninger til tidligere medarbejdere. Aktuarmæssige gevinster og tab indregnes i resultatopgørelsen.

Bidrag til bidragsbaserede ordninger udgiftsføres løbende.

Andre hensatte forpligtelser

Hensatte forpligtelser omfatter forventede omkostninger til garantiforpligtelser. Hensatte forpligtelser indregnes, når virksomheden som følge af en tidligere begivenhed har en retlig eller faktisk forpligtelse, og det er sandsynligt, at indfrielse af forpligtelsen vil medføre et forbrug af selskabets økonomiske ressourcer. Garantiforpligtelser omfatter forpligtelser til udbedring af arbejder inden for garantiperioden på 1-5 år. De hensatte garantiforpligtelser måles og indregnes på baggrund af erfaringerne med garantiarbejder. Når det er sandsynligt, at de totale omkostninger vil overstige de totale indtægter på et igangværende arbejde for fremmed regning, hensættes det samlede forventede tab på entreprisen. Hensættelsen indregnes som omkostning under produktionsomkostninger.

Gældsforpligtelser

Andre gældsforpligtelser, som omfatter lån, gæld til leverandører samt anden gæld, måles til amortiseret kostpris.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter indregnet under forpligtelser omfatter modtagne betalinger vedrørende indtægter i de efterfølgende år.

PENGESTRØMSOPGØRELSEN

Koncernens pengestrømsopgørelse viser pengestrømme for året fordelt på driftsaktivitet, investeringsaktivitet og finansieringsaktivitet for året, årets forskydning i likvider samt likvider ved årets begyndelse og slutning.

Pengestrøm fra driftsaktivitet

Pengestrømme fra driftsaktivitet opgøres indirekte som årets resultat reguleret for ikke-kontante driftsposter, betalte finansielle poster samt betalt selskabsskat. Driftskapitalen omfatter omsætningsaktiver fratrukket kortfristede forpligtelser eksklusive de poster, der indgår i de likvide beholdninger.

Endvidere indgår realiserede kursgevinster på sikringskontrakter til sikring af pengestrømme på igangværende arbejder for fremmed regning.

Pengestrøm fra investeringsaktivitet

Pengestrømme fra investeringsaktivitet omfatter køb og salg af immaterielle, materielle og finansielle anlægsaktiver.

Endvidere indgår realiserede kursgevinster på sikringskontrakter til sikring af fremtidige pengestrømme vedrørende tilskud til udviklingsinvesteringer.

Pengestrøm fra finansieringsaktivitet

Pengestrømme fra finansieringsaktivitet omfatter optagelse af lån, afdrag på rentebærende gæld samt betaling af udbytte og provenu af aktiekapitaludvidelser.

Likvider

Likvider omfatter nettobankindeståender.

HOVED- OG NØGLETAL

Nøgletal er udarbejdet i overensstemmelse med Den Danske Finansanalytikerforenings "Anbefalinger & Nøgletal 2005". Ved overgangen til IFRS er nøgletal udvidet med udvandet resultat pr. aktie (EPS-D).

NØGLETALSDEFINITIONER

Investeret kapital	=	Samlede aktiver fratrukket likvider, skatteaktiv og ikke-rentebærende forpligtelser
Afkast af den investerede kapital	=	Resultat før restruktureringsomkostninger og finansielle poster / investeret kapital primo
Afholdte udviklingsomkostninger	=	Konter anvendt på udvikling før subsidier
Egenkapitalandel	=	Egenkapital ultimo / samlede passiver ultimo
Nettorentebærende gæld	=	Langfristet og kortfristet del af banklån samt kassekredit fratrukket den likvide beholdning
Fri pengestrøm (før opkøb og finansiering)	=	Pengestrøm før finansiering tillagt køb af aktiviteter
Resultat pr. aktie	=	Årets resultat / gennemsnitligt antal aktier
Fri pengestrøm pr. aktie (før opkøb og finansiering)	=	Fri pengestrøm / gennemsnitligt antal aktier
Pengestrøm fra driftsaktivitet pr. aktie	=	Pengestrøm fra driftsaktivitet / gennemsnitligt antal aktier
Indre værdi pr. aktie	=	Egenkapital ultimo / antal aktier ultimo

Note DKK t.

2 Regnskabsmæssige skøn

Opgørelsen af den regnskabsmæssige værdi af visse aktiver og forpligtelser kræver i overensstemmelse med almindelig regnskabspraksis vurderinger og skøn om fremtidige begivenheder. Vurderinger og skøn foretages på baggrund af historiske erfaringer og andre faktorer, som ledelsen vurderer for-svarlige og relevante. Disse forudsætninger kan være ufuldstændige eller unøjagtige, og uventede forhold kan opstå, hvorfor de foretagne vurderinger og skøn er behæftet med en vis naturlig usikkerhed.

Vurderinger og skøn, der er væsentlige for regnskabsaflæggelsen i Thrane & Thrane, foretages blandt andet ved opgørelse af nedskrivning til tab på debitorer, indregning af indirekte produktionsomkostninger - og vurdering af nedskrivning til ukurans på varelager, indregning af indirekte udviklingsomkostninger på udviklingsprojekter, opgørelse af hensatte forpligtelser og beregning af selskabsskat.

Endvidere indeholder de årlige nedskrivningstest af såvel goodwillværdier, kundekartoteker som udviklingsprojekter en række forudsætninger ved fastsættelse af forventede pengestrømme i en årrække ud i fremtiden. Dette medfører naturligvis en vis usikkerhed.

3 Segmentoplysninger

AKTIVITETER

DKK t.	Terminaler*		Systemer		I alt	
	2009/10	2008/09	2009/10	2008/09	2009/10	2008/09
Nettoomsætning	890.889	1.095.535	160.159	139.835	1.051.048	1.235.370
Bruttoresultat	233.714	301.629	67.872	57.520	301.586	359.149
Resultat af primær drift før restruktureringssomkostninger	69.874	103.600	44.521	45.933	114.395	149.533
Langfristede aktiver	1.074.282	1.110.851	756	1.172	1.075.038	1.112.023
Kortfristede aktiver	527.275	550.916	62.786	52.791	590.061	603.707
Segmentaktiver	1.601.557	1.661.767	63.542	53.963	1.665.099	1.715.730
Immaterielle anlægsinvesteringer	109.888	138.068	-	-	109.888	138.068
Materielle anlægsinvesteringer	10.628	16.283	-	256	10.628	16.539
Afskrivninger	142.322	132.195	438	750	142.760	132.945
Langfristede forpligtelser	442.480	500.884	40.234	45.550	482.714	546.434
Kortfristede forpligtelser	274.468	307.191	32.261	27.330	306.729	334.521
Segmentforpligtelser	716.948	808.075	72.495	72.880	789.443	880.955
Pengestrøm fra primær drift	318.696	167.689	38.069	54.794	356.765	222.483
Pengestrøm fra investeringsaktivitet	(114.747)	(142.070)	-	(256)	(114.747)	(142.326)
Overskudsgrad	7,8%	9,5%	27,8%	32,8%	10,8%	12,1%
Gennemsnitligt antal medarbejdere	558	646	49	47	607	693

* I terminalsegmentet indgår forretningsområderne maritim, landmobil og aeronautisk.

(fortsættes)

Note DKK t.

3 Segmentoplysninger (fortsat)

AKTIVITETER	2009/10	2008/09
Segmentresultat	114.395	149.533
Finansielle poster	(32.913)	(13.800)
Skat af årets resultat	(22.622)	(25.606)
Ikke allokerede restruktureringsomkostninger	-	(24.660)
Årets resultat	58.860	85.467
Segmentforpligtelser	789.443	880.955
Ikke allokerede restruktureringsomkostninger	11.522	18.713
Forpligtelser i alt	800.965	899.668

GEOGRAFISK

	2009/10		2008/09	
	Omsætningsfordeling		Omsætningsfordeling	
Danmark	23.338	2%	41.917	3%
Norge	35.390	3%	46.510	4%
Europa, ekskl. Danmark og Norge	518.890	50%	604.071	49%
Nordamerika	218.949	21%	192.232	16%
Asien	199.540	19%	315.277	26%
Australien & Oceanien	12.971	1%	14.808	1%
Sydamerika	2.973	0%	5.373	0%
Andre	38.997	4%	15.182	1%
	1.051.048	100%	1.235.370	100%

	2009/10	2008/09
Segmentaktiver		
Danmark	1.338.263	1.392.347
Nordamerika	61.083	51.550
Norge	243.760	254.183
Sverige	21.993	17.650
	1.665.099	1.715.730

Anlægsinvesteringer

Danmark	120.226	124.522
Nordamerika	290	16
Norge	-	540
Sverige	-	29.529
	120.516	154.607

4 Omsætning specificeret på hovedposter

Salg af varer	1.033.098	1.205.487
Salgsværdi af igangværende arbejder for fremmed regning	17.950	29.883
	1.051.048	1.235.370

Note	DKK t.	2009/10	2008/09
5	Omkostninger		
	Personaleomkostninger		
	Gager og lønninger	317.207	336.676
	Pensioner	11.060	12.549
	Ydelsesbaserede pensioner	(238)	5.168
	Andre omkostninger til social sikring	7.074	7.639
	Andre personaleomkostninger	10.481	16.831
	Aktiebaseret aflønning	8.111	13.748
	Restruktureringsomkostninger	-	8.672
		353.695	401.283
	Aktiebaseret aflønning til direktion og bestyrelse udgør DKK t. 1.380 (DKK t. 3.075)		
	Personaleomkostninger indregnes i regnskabsposterne		
	Produktionsomkostninger	159.494	162.655
	Distributionsomkostninger	68.830	95.285
	Administrationsomkostninger	52.103	67.389
	Aktiverede udviklingsomkostninger	73.268	67.282
	Restruktureringsomkostninger	-	8.672
		353.695	401.283
	Vederlag til direktionen	11.706	13.293
	Honorar til bestyrelsen	1.848	1.688
	Gennemsnitligt antal medarbejdere	607	693
	Antal medarbejdere ultimo inkl. opsagte medarbejdere	600	687
	Udviklingsomkostninger		
	Afholdte udviklingsomkostninger	144.666	159.116
	Udviklingsomkostninger indregnet i balancen	(104.979)	(103.483)
	Afskrivninger og nedskrivninger på udviklingsomkostninger	115.869	103.702
		155.556	159.335
	Afskrivninger og nedskrivninger		
	Immaterielle anlægsaktiver	129.066	116.980
	Materielle anlægsaktiver	13.694	15.965
		142.760	132.945
	Afskrivninger på immaterielle anlægsaktiver indregnes i regnskabsposterne		
	Vareforbrug	81	67
	Udviklingsomkostninger	116.126	103.833
	Distributionsomkostninger	11.551	11.594
	Administrationsomkostninger	1.308	1.486
		129.066	116.980

(fortsættes)

Note	DKK t.	2009/10	2008/09
5	Omkostninger (fortsat)		
	Afskrivninger på materielle anlægsaktiver indregnes i regnskabsposterne		
	Vareforbrug	4.195	4.125
	Udviklingsomkostninger	5.256	6.073
	Distributionsomkostninger	695	1.098
	Administrationsomkostninger	3.548	4.669
		13.694	15.965
		142.760	132.945

Aktiebaseret vederlæggelse

Selskabet har et optionsprogram i henhold til bemyndigelsen i vedtægternes § 3A.3, hvorefter bestyrelsen, ledende medarbejdere og nøglemedarbejdere vederlagsfrit kan tildeles tegningsoptioner (warrants), som giver ret men ikke pligt til at tegne aktier i Thrane & Thrane. Der resterer DKK 2.660.000 nominelt af bemyndigelsen, som udløber den 31. juli 2010.

DKK	Direktion	Ledende medarb.	Bestyrelse	Udnyttet 2009/10	Annuleret	I alt	Tegningskurs	Forventet udbytte	Udnyttes frem til	Markeds-værdi
Tildelt										
nov/02	-	3.649	-	-	(3.649)	-	254,3	-	nov/09	-
nov/02	-	3.121	-	-	(3.121)	-	270,6	-	nov/09	-
Udestående tildeling 2002/03	-	6.770	-	-	(6.770)	-				-
Tildelt										
nov/03	-	6.755	-	-	(6.755)	-	254,3	-	nov/09	-
nov/03	-	6.615	-	-	(6.615)	-	270,6	-	nov/09	-
nov/03	-	9.261	-	-	-	9.261	270,6	-	nov/10	16.762
nov/03	-	6.867	-	-	-	6.867	292,5	-	nov/10	6.180
Udestående tildeling 2003/04	-	29.498	-	-	(13.370)	16.128				22.942
Tildelt										
nov/04	-	6.715	-	-	(6.715)	-	254,3	-	nov/09	-
nov/04	-	4.792	-	-	(4.792)	-	270,6	-	nov/09	-
nov/04	-	6.708	-	-	-	6.708	270,6	-	nov/10	12.141
nov/04	-	5.729	-	-	-	5.729	292,5	-	nov/10	5.213
nov/04	-	8.021	-	-	-	8.021	292,5	-	nov/11	62.804
nov/04	-	6.241	-	-	-	6.241	321,8	-	nov/11	32.453
Udestående tildeling 2004/05	-	38.206	-	-	(11.507)	26.699				112.611
Tildelt										
nov/06	-	61.500	-	-	-	61.500	325,2	-	nov/11	305.655
Udestående tildeling 2006/07	-	61.500	-	-	-	61.500				305.655
Tildelt										
jul/07	60.000	-	-	-	-	60.000	305,5	-	sep-10 - aug-13	1.210.200
jul/07	27.000	-	-	-	-	27.000	295,8	28,1	sep-11 - aug-14	795.150
jul/07	15.000	-	-	-	-	15.000	291,5	22,3	sep-12 - aug-15	563.100
jul/07	15.000	-	-	-	-	15.000	293,0	15,7	sep-13 - aug-16	619.200
jul/07	15.000	-	-	-	-	15.000	303,2	8,3	sep-14 - aug-17	590.850
aug/07	23.000	-	-	-	-	23.000	304,5	-	sep-10 - aug-13	467.590
aug/07	10.000	-	-	-	-	10.000	294,7	28,1	sep-11 - aug-14	296.400
aug/07	6.000	-	-	-	-	6.000	290,1	22,3	sep-12 - aug-15	226.860
aug/07	6.000	-	-	-	-	6.000	291,8	15,7	sep-13 - aug-16	249.060
aug/07	5.000	-	-	-	-	5.000	301,0	8,3	sep-14 - aug-17	198.950
nov/07	-	85.000	-	-	-	85.000	278,0	-	nov-10 - nov-13	2.286.500
Udestående tildeling 2007/08	182.000	85.000	-	-	-	267.000				7.503.860

(fortsættes)

Note DKK t.

5 Omkostninger (fortsat)

	Direktion	Ledende medarb.	Bestyrelse	Udnyttet 2009/10	Annulleret	Ialt	Tegnings- kurs	Forventet udbytte	Udnyttes frem til	Markeds- værdi
Udestående tildeling 30. april 2010	182.000	220.974	-	-	(31.647)	371.327				7.945.068
Udnyttet/udløbet 2009/10	-	(20.140)	-	-	-	(20.140)				-
Udestående i alt 30. april 2009	182.000	236.180	-	(6.750)	(8.456)	402.974				10.921.050
Udnyttet/udløbet 2008/09	-	(15.206)	-	-	-	(15.206)				-

For alle værdiansættelser er volatiliteten beregnet til 32,5% baseret på perioden 1. maj 2009 til 30. april 2010. Den benyttede proxy herfor er den effektive rente på en 10-årig statsobligation pr. 30. april 2010. Den gennemsnitlige tegningskurs pr. 30. april 2010 er 184,54. De beregnede markedsværdier er beregnet efter Black-Scholes formel for værdiansættelse af optioner med løbetiden til udløbsperioden og ingen udbyttekorrektion.

DKK t. 2009/10 2008/09

6 Honorar til generalforsamlingsvalgte revisorer

Grant Thornton										
Lovpligtig revision								755		800
Andre erklæringsopgaver med sikkerhed								18		51
Skatterådgivning								119		285
Andre ydelser								103		478
								995		1.614
Andre										
Lovpligtig revision								64		44
								64		44
Honorar til generalforsamlingsvalgte revisorer								1.059		1.658

7 Finansielle indtægter og omkostninger

Renteindtægter								1.714		2.909
Valutakursreguleringer								3.990		18.774
Finansielle indtægter								5.704		21.683
Renteomkostninger mv.								(13.819)		(26.455)
Valutakursreguleringer								(24.798)		(6.794)
Finansielle omkostninger								(38.617)		(33.249)

Note	DKK t.	2009/10	2008/09
8	Selskabsskat		
	Aktuel skat af årets resultat	23.355	15.468
	Regulering vedrørende tidligere år	(1.329)	(4.936)
	Årets udskudte skat	596	15.074
		22.622	25.606
	Skat indregnet direkte på egenkapitalen (sikring af pengestrømme)	463	(2.171)
	Selskabsskat kan forklares således:		
	Resultat før skat	81.482	111.073
	Beregnet 25% skat heraf	20.371	27.768
	Skatteeffekt af:		
	Ikke-fradragsberettigede omkostninger	2.091	3.301
	Regulering af datterselskaber til dansk skatteprocent	1.489	(849)
	Regulering af skat vedrørende tidligere år	(1.329)	(4.614)
	Årets effektive skat	22.622	25.606
	Effektiv skatteprocent	27,8%	23,1%

9 Immaterielle anlægsaktiver

	Software	Kunde- kartotek	Udviklings- projekter, afsluttede	Udviklings- projekter, igangværende	Goodwill	I alt
Kostpris 1. maj 2009	29.561	210.000	500.298	159.506	482.310	1.381.675
Valutakursregulering	185	-	213	177	-	575
Tilgang	4.909	-	-	104.979	-	109.888
Tilskud	-	-	-	(5.041)	-	(5.041)
Overført	-	-	141.057	(141.057)	-	-
Afgang	(325)	-	(41.797)	-	-	(42.122)
Kostpris 30. april 2010	34.330	210.000	599.771	118.564	482.310	1.444.975
Afskrivninger 1. maj 2009	(17.964)	(26.083)	(289.944)	-	(25.000)	(358.991)
Valutakursregulering	(76)	-	(104)	-	-	(180)
Afskrivninger	(2.196)	(11.001)	(115.869)	-	-	(129.066)
Overført	(4)	-	-	-	-	(4)
Afgang	100	-	41.797	-	-	41.897
Afskrivninger 30. april 2010	(20.140)	(37.084)	(364.120)	-	(25.000)	(446.344)
Regnskabsmæssig værdi 30. april 2010	14.190	172.916	235.651	118.564	457.310	998.631

(fortsættes)

Note DKK t.

9 Immaterielle anlægsaktiver (fortsat)

	Software	Kunde- kartotek	Udviklings- projekter, afsluttede	Udviklings- projekter, igangværende	Goodwill	I alt
Kostpris 1. maj 2008	25.432	200.000	446.202	145.086	472.299	1.289.019
Valutakursregulering	(99)	-	(34)	(8)	-	(141)
Tilgang	4.228	-	-	103.483	4.943	112.654
Tilkøb ved køb af Naval Electronics AB	-	10.000	9.725	621	5.068	25.414
Tilskud	-	-	-	(4.928)	-	(4.928)
Overført	-	-	84.748	(84.748)	-	-
Afgang	-	-	(40.343)	-	-	(40.343)
Kostpris 30. april 2009	29.561	210.000	500.298	159.506	482.310	1.381.675
Afskrivninger 1. maj 2008	(14.962)	(15.833)	(226.199)	-	(25.000)	(281.994)
Valutakursregulering	26	-	7	-	-	33
Afskrivninger	(3.028)	(10.250)	(103.702)	-	-	(116.980)
Afskrivninger ved køb af Naval Electronics AB	-	-	(393)	-	-	(393)
Afgang	-	-	40.343	-	-	40.343
Afskrivninger 30. april 2009	(17.964)	(26.083)	(289.944)	-	(25.000)	(358.991)
Regnskabsmæssig værdi 30. april 2009	11.597	183.917	210.354	159.506	457.310	1.022.684

Kundekartoteker

Ledelsen har i 2009/10 gennemført en nedskrivningstest af den regnskabsmæssige værdi af kundekartoteker. Ved nedskrivningstest sammenholdes genindvindingsværdien svarende til den tilbagediskonterede fremtidige frie pengestrøm med den regnskabsmæssige værdi af kundekartoteker. Det vurderes, at genindvindingsværdien overstiger den regnskabsmæssige værdi. Der er anvendt en diskonteringsfaktor efter skat på 10%.

Udviklingsomkostninger

Indregnede færdiggjorte og igangværende udviklingsprojekter omfatter udvikling og test af nye produkter til radio- og satellitkommunikation. Den regnskabsmæssige værdi udgør DKK 354 mio. Afsluttede udviklingsprojekter afskrives over 2-5 år. Ledelsen har i 2009/10 gennemført en nedskrivningstest af den regnskabsmæssige værdi af indregnede udviklingsomkostninger. Det vurderes, at genindvindingsværdien overstiger den regnskabsmæssige værdi. Vurderingen af genindvindingsværdien er baseret på kapitalværdiberegninger, som er fastlagt ved anvendelse af forventede nettopengestrømme på basis af budget for året 2010/11, fremtidige salgsprognoser i produkternes restlevetid (1-5 år), og foreliggende businessplaner samt en diskonteringsfaktor efter skat på 10%.

Goodwill

Ledelsen har pr. 30. april 2010 gennemført en nedskrivningstest af den regnskabsmæssige værdi af goodwill. Efter den gennemførte integration af EuroCom Industries A/S og Nera SatCom AS i Thrane & Thrane A/S er der efter ledelsens opfattelse to integrerede pengestrømsfrembringende enheder, terminaler og systemer, som præsenteret i note 3. Der er alene tilknyttet goodwill til terminalsegmentet.

Nedskrivningstesten er gennemført i forhold til den pengestrømsfrembringende enhed terminaler. Genindvindingsværdierne er baseret på kapitalværdierne, som er fastlagt ved anvendelse af de forventede nettopengestrømme på basis af budget og forecast for årene 2010-14, en terminalværdi med vækst svarende til inflationsforventningerne og en diskonteringsfaktor efter skat på 10%. Det vurderes, at genindvindingsværdien overstiger den regnskabsmæssige værdi.

Følsomhedsanalyse viser, at diskonteringsrenten kan øges med op til 19%-point, uden at dette vil medføre et nedskrivningsbehov.

Note DKK t.

10 Materielle anlægsaktiver

	Grunde og bygninger	Fly	Tekniske anlæg og maskiner	Andre anlæg, drifts-materiel, og inventar	Anlæg under udførelse	I alt
Kostpris 1. maj 2009	32.098	24.721	65.880	34.867	3.570	161.136
Valutakursregulering	-	-	57	627	-	684
Tilgang	-	-	6.605	1.801	2.222	10.628
Overført	-	-	3.351	38	(3.389)	-
Afgang	-	-	(116)	(1.271)	-	(1.387)
Kostpris 30. april 2010	32.098	24.721	75.777	36.062	2.403	171.061
Afskrivninger 1. maj 2009	(16.122)	(23.990)	(47.439)	(21.358)	-	(108.909)
Valutakursregulering	-	-	(34)	(492)	-	(526)
Afskrivninger	(1.085)	(177)	(7.771)	(4.661)	-	(13.694)
Afgang	-	-	116	838	-	954
Afskrivninger 30. april 2010	(17.207)	(24.167)	(55.128)	(25.673)	-	(122.175)
Regnskabsmæssig værdi 30. april 2010	14.891	554	20.649	10.389	2.403	48.886
Kostpris 1. maj 2008	32.098	23.958	69.753	30.251	2.817	158.877
Valutakursregulering	-	-	(49)	(35)	(21)	(105)
Tilgang	-	700	7.125	3.811	1.249	12.885
Tilkøb ved køb af Naval Electronics AB	-	-	-	3.654	-	3.654
Overført	-	63	322	90	(475)	-
Afgang	-	-	(11.271)	(2.904)	-	(14.175)
Kostpris 30. april 2009	32.098	24.721	65.880	34.867	3.570	161.136
Afskrivninger 1. maj 2008	(15.036)	(23.878)	(48.645)	(15.431)	-	(102.990)
Valutakursregulering	-	-	30	20	-	50
Afskrivninger	(1.086)	(112)	(9.933)	(4.834)	-	(15.965)
Afskrivninger ved køb af Naval Electronics AB	-	-	-	(2.724)	-	(2.724)
Afgang	-	-	11.109	1.611	-	12.720
Afskrivninger 30. april 2009	(16.122)	(23.990)	(47.439)	(21.358)	-	(108.909)
Regnskabsmæssig værdi 30. april 2009	15.976	731	18.441	13.509	3.570	52.227

Note	DKK t.	2009/10	2008/09
11	Deposita		
	Saldo pr. 1. maj	7.668	7.377
	Årets tilgang	264	291
	Årets afgang	(89)	-
	Saldo 30. april	7.843	7.668
	Regnskabsmæssig værdi, saldo 30. april	7.843	7.668
12	Varebeholdninger		
	Råvarer og hjælpematerialer	88.511	125.268
	Varer under fremstilling	71.968	110.706
	Fremstillede færdigvarer og handelsvarer	54.843	71.943
		215.322	307.917
	Årets omkostningsførte nedskrivninger af varebeholdninger	27.542	21.520
13	Igangværende arbejder for fremmed regning		
	Igangværende arbejder for fremmed regning	-	17.098
	Acontofaktureringer	-	(19.166)
		-	(2.068)
	Indregnet på følgende vis:		
	Forudbetaling fra igangværende arbejder for fremmed regning	-	(2.068)
		-	(2.068)
14	Andre tilgodehavender		
	Andre tilgodehavender	1.122	1.778
		1.122	1.778

Den regnskabsmæssige værdi for andre tilgodehavender skønnes at svare til dagsværdi.

Note DKK t.

15 Aktiekapital

Aktiekapitalen består af 5.662.744 stk. aktier á nom. DKK 20. Aktiekapitalen er i regnskabsåret udvidet med i alt 28.000 stk. aktier á nom. DKK 20 ved fondsemmission. Aktier udstedt ved fondsemmission, 28.000 stk., bliver løbende anvendt til tildeling af medarbejderaktier.

	DKK t.	Antal stk.
Aktiekapital 30. april 2005	94.712	4.735.579
Forhøjelse ved udnyttelse af warrants	3.018	150.918
Forhøjelse ved fondsemmission	360	18.000
Aktiekapital 30. april 2006	98.090	4.904.497
Forhøjelse ved udnyttelse af warrants	2.089	104.416
Kapitaludvidelse ved køb af Nera Satcom	9.440	472.000
Forhøjelse ved fondsemmission	512	25.613
Aktiekapital 30. april 2007	110.131	5.506.526
Forhøjelse ved udnyttelse af warrants	1.649	82.468
Forhøjelse ved fondsemmission	280	14.000
Aktiekapital 30. april 2008	112.060	5.602.994
Forhøjelse ved udnyttelse af warrants	135	6.750
Forhøjelse ved fondsemmission	500	25.000
Aktiekapital 30. april 2009	112.695	5.634.744
Forhøjelse ved fondsemmission	560	28.000
Aktiekapital 30. april 2010	113.255	5.662.744

Opgørelse egne aktier

	Antal stk. 2009/10	Antal stk. 2008/09	Nominel værdi 2009/10	Nominel værdi 2008/09	% af aktie- kapital 2009/10	% af aktie- kapital 2008/09
Egne aktier pr. 1. maj	19.362	15.666	388	314	0,3%	0,3%
Antal aktier udstedt ved fondsemmission	28.000	25.000	560	500	0,5%	0,4%
Antal aktier anvendt ved salg til medarbejdere	(25.074)	(21.304)	(501)	(426)	(0,4%)	(0,4%)
Egne aktier pr. 30. april	22.288	19.362	447	388	0,4%	0,3%

Thrane & Thrane har erhvervet egne aktier, nominelt DKK t. 560 ved fondsemmission. Endvidere har Thrane & Thrane afhændet egne aktier i forbindelse med salg af aktier til medarbejderne som en del af medarbejderaktieprogrammet, nominelt DKK t. 560 til markedskurs på i alt DKK t. 3.667.

Note	DKK t.	2009/10	2008/09
16	Resultat pr. aktie		
	Årets resultat	58.860	85.467
	Gennemsnitligt antal aktier	5.662.744	5.613.189
	Gennemsnitligt antal egne aktier	(16.215)	(12.466)
	Gennemsnitligt antal aktier i omløb	5.646.529	5.600.723
	Udestående aktieoptioners gennemsnitlige udvandingseffekt	371.327	402.974
	Udvandet gennemsnitligt antal aktier i omløb	6.017.856	6.003.697
	Resultat pr. aktie (ESP) á DKK 20	10,42	15,26
	Resultat pr. aktie (ESP-D) á DKK 20	9,78	14,24
17	Pensioner og lignende forpligtelser		
	Nutidsværdi af afdækkede ordninger	58.204	50.073
	Dagsværdi af ordningernes aktiver	(53.689)	(42.896)
	Nettoforpligtelse for afdækkede forpligtelser	4.515	7.177
	Nutidsværdi af uafdækkede ordninger	8.837	10.868
	Nettoforpligtelse	13.352	18.045
	Sociale omkostninger på netto pensionsforpligtelse	1.882	2.505
	Indregnet nettoforpligtelse 30. april	15.234	20.550
	Udvikling i bruttoforpligtelse		
	Bruttoforpligtelse 1. maj	60.941	59.566
	Omkostninger indregnet i resultatopgørelsen	1.542	5.805
	Kalkulerede renter	2.608	5.094
	Aktuarmæssige gevinster	634	(1.912)
	Agio	7.205	(4.306)
	Udbetalte pensioner	(5.889)	(3.306)
	Bruttoforpligtelse 30. april	67.041	60.941
	Udvikling i dagsværdi af ordningernes aktiver		
	Dagsværdi 1. maj	42.896	48.994
	Forventet afkast på ordningernes aktiver	2.805	1.753
	Udbetalte pensioner	(1.940)	(1.480)
	Indbetalinger fra virksomheden	2.553	4.526
	Kursreguleringer	5.187	(4.562)
	Aktuarmæssige gevinster/tab	2.188	(6.335)
	Dagsværdi 30. april	53.689	42.896

Thrane & Thrane forventer at indbetale DKK 2 mio. til ydelsesbaserede ordninger i 2009/10 (DKK 2,6 mio).

(fortsættes)

Note	DKK t.	2009/10	2008/09
17	Pensioner og lignende forpligtelser (fortsat)		
	Ordningernes aktiver fordeler sig således:		
	Aktier	7.248	1.641
	Obligationer	31.677	25.066
	Ejendomme	8.912	7.252
	Kontante indeståender	4.564	6.044
	Andre aktiver	1.288	2.893
	Dagsværdi 30. april	53.689	42.896

Ordningernes aktiver indeholder ikke aktiver anvendt af koncernen eller egne aktier.

Omkostninger indregnet i resultatopgørelsen inkl. sociale omkostninger

Årets pensionsomkostning	1.760	5.805
Renteomkostninger	2.976	5.094
Forventet afkast af aktiver	(3.202)	(4.326)
Aktuarmæssige gevinster/tab	(1.772)	-
Afgang fra ordning som følge af bemandingsreduktion	-	8.464
Pensionsomkostninger	(238)	15.037

Afkast af ordningens aktiver

Forventet afkast	2.805	1.753
Aktuarmæssige gevinster/tab	2.188	(6.335)
Faktisk afkast	4.993	(4.582)

Aktuarmæssige forudsætninger

Aktuarmæssige forudsætninger opgjort som vægtede gennemsnit pr. 30. april:

Diskonteringsrente	4,4%	4,0%
Inflation	2,3%	2,0%
Forventet afkast på aktiver	5,8%	5,8%
Fremtidig lønstigningstakt	3,8%	3,5%
Udviklingstendens i sygesikringsomkostninger	3,8%	3,5%
Fremtidige pensionsstigninger	1,4%	1,5%

Forventet afkast på aktiver er fastsat med reference til den risikofri rente på statsobligationer med et tillæg svarende til den langsigtede risikoprofil for hver aktivkategori. For aktier er risikopræmien fastlagt til 3%-6% over den risikofri rente, for obligationer og likvide midler 0,0%-0,8% og for ejendomme 4%-8%.

	2009/10	2008/09	2007/08	2006/07
Historisk oversigt over pensioner				
Aktuarmæssigt opgjorte pensionsforpligtelser	67.041	60.941	59.566	136.779
Pensionsaktiver	(53.689)	(42.896)	(48.994)	(71.409)
Tillæg for sociale omkostninger på nettoforpligtelsen	1.882	2.505	1.512	9.217
Netto bogført forpligtelse 30. april	15.234	20.550	12.084	74.587
Erfaringsændringer på forpligtelserne	(634)	(3.965)	3.266	9.579
Erfaringsændringer på pensionsaktiverne	2.188	(6.335)	299	284

Pensionsforpligtelser vedrører Thrane & Thrane Norge AS.

Note	DKK t.	2009/10	2008/09
18	Udskudt skat		
	Udskudt skat 1. maj	137.964	126.265
	Valutakursreguleringer	244	(33)
	Tilgang/ændring vedr. tilkøb	-	6.663
	Årets udskudte skat ført i resultatopgørelsen	(8.602)	7.240
	Årets udskudte skat ført på egenkapitalen	463	(2.171)
	Udskudt skat 30. april	130.069	137.964
	Udskudt skat vedrører:		
	Kortfristede aktiver	(10.460)	(4.298)
	Anlægsaktiver	145.045	149.641
	Goodwill	14.786	12.321
	Forpligtelser	2.235	1.765
	Intern avance	(21.537)	(21.465)
		130.069	137.964
	Udskudt skatteaktiv		
	Udskudt skatteaktiv 1. maj	24.024	33.468
	Kursregulering	1.658	(1.602)
	Årets udskudte skat ført i resultatopgørelsen	(9.198)	(7.842)
	Udskudt skatteaktiv 30. april	16.484	24.024
	Udskudt skatteaktiv vedrører:		
	Kortfristede aktiver	3.660	4.118
	Anlægsaktiver	5.384	6.678
	Goodwill	3.174	3.945
	Forpligtelser	4.266	5.754
	Skattemæssigt underskud	-	3.529
		16.484	24.024

Note	DKK t.			2009/10	2008/09
				Garanti- hensættelser	Garanti- hensættelser
19	Hensatte forpligtelser				
	Garantiforpligtelser 1. maj			10.823	14.110
	Valutakursregulering			29	(200)
	Hensat for året			7.962	1.845
	Anvendt i året			(6.238)	(4.476)
	Tilbageført i året			(1.797)	(456)
	Garantiforpligtelser 30. april			10.779	10.823
	Kortfristet del			10.779	10.823
				10.779	10.823
20	Lån	Regnskabs- mæssig værdi 2009/10	Dagsværdi 2009/10	Regnskabs- mæssig værdi 2008/09	Dagsværdi 2008/09
	Lån er indregnet således i balancen:				
	Langfristede forpligtelser				
	Bank og andre kreditinstitutter mv.	330.120	330.120	381.921	381.921
	Lån fra medarbejdere	7.291	7.291	5.999	5.999
		337.411	337.411	387.920	387.920
	Kortfristede forpligtelser				
	Bank og andre kreditinstitutter mv.	53.762	53.762	53.762	53.762
	Træk på kassekredit	14.580	14.580	45.767	45.767
		68.342	68.342	99.529	99.529
		405.753	405.753	487.449	487.449
	Forfaldstidspunkter			2009/10	2008/09
	0-1 år			68.342	99.529
	1-5 år			337.411	386.910
	Efter 5 år			-	1.010
				405.753	487.449

I note 23 er yderligere information om koncernens rente- og valutarisici.

Note	DKK t.	2009/10	2008/09
21	Anden gæld		
	Anden gæld indgår som følger i balancen:		
	Kortfristede forpligtelser	95.192	112.816
		95.192	112.816
	Anden gæld efter oprindelse:		
	Skyldig moms og afgifter	6.140	21.194
	Skyldige omkostninger relateret til personaleomkostninger	75.076	85.020
	Dagsværdi af sikringsinstrumenter	13.569	6.406
	Andre	407	196
		95.192	112.816
22	Andre økonomiske forpligtelser		
	Som led i Thrane & Thrane koncernens virksomhed indgås sædvanlige leje- og operationelle leasingaftaler vedrørende domicilbygninger mv.		
	De fremtidige leje- og leasingydelse udgør		
	0-1 år	25.759	22.885
	1-5 år	76.448	34.707
	Efter 5 år	14.910	-
		117.117	57.592
	Leje- og leasingydelse betalt i året	25.186	21.191
	Andre forpligtelser		
	Garantiforpligtelser udgør DKK t. 12.749 (DKK t. 22.285)		
	Selskabet har købsforpligtelser hos leverandører som led i den normale drift.		
	Verserende retssager		
	I forbindelse med selskabets overtagelse i 2004 af EuroCom Industries og den efterfølgende tvangsindløsning af minoritetsaktionærer i august 2004 har enkelte tidligere minoritetsaktionærer i EuroCom Industries rejst forskellige krav og retssager mod Thrane & Thrane A/S og Thrane & Thrane Aalborg A/S. Der er under disse sager rejst spørgsmål om lovligheden af beslutningen om tvangsindløsning på EuroCom Industries' generalforsamling den 1. juli 2004, ligesom der er fremsat krav om indløsning til en pris fastsat af vurderingsmænd. Sagerne verserer fortsat for domstolene og er ikke afsluttede. Det er Thrane & Thranes opfattelse, at der ikke er grundlag for at tilsidesætte den gennemførte tvangsindløsning, ligesom selskabet fortsat er af den opfattelse, at aktiernes værdi ikke oversteg det tilbudte vederlag på DKK 8,75 pr. aktie. Selskabet forventer således ikke, at de verserende sager vil resultere i noget tab. Herudover har Thrane & Thrane Norge AS en verserende retssag mod en tidligere ansat. Sagen er vundet i alle hidtidige retsinstanser, men er af den tidligere medarbejder anket til Højesteret. Ledelsen forventer også at vinde retssagen i Højesteret og har derfor ikke vurderet det nødvendigt at hensætte til en eventuel erstatning.		
23	Finansielle instrumenter		
	Likvide beholdninger	2009/10	2008/09
	USD	25.142	17.314
	EUR	4.626	3.723
	NOK	26.246	14.279
	DKK	73.799	15.750
	SEK	2.021	1.388
		131.834	52.454

(fortsættes)

Note	DKK t.	2009/10	2008/09
23	Finansielle instrumenter (fortsat)		
	I pengestrømsopgørelsen er træk på kassekredit modregnet i likvider:		
	Likvide beholdninger	131.834	52.454
	Træk på kassekredit	(14.580)	(45.767)
	Likvider, netto	117.254	6.687

	2009/10			2008/09		
	Renteinterval		Total	Renteinterval		Total
Bank og andre kreditinstitutter	0-3%	3-4,5%		0-3%	3-4,5%	
EUR	254.802	119.693	374.495	254.802	200.437	455.239
SEK	-	-	-	-	26.211	26.211
CHF	-	23.967	23.967	-	-	-
DKK	4.989	2.302	7.291	-	5.999	5.999
	259.791	145.962	405.753	254.802	232.647	487.449
Heraf fast forrentede via renteswaps	254.802	105.113	359.915	-	154.669	154.669

	2009/10	2008/09
Tilgodehavender		
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser		
Ikke forfaldne tilgodehavender	213.949	219.004
Mindre end 90 dage over forfald	14.598	8.450
Mere end 90 dage over forfald	5.911	6.914
Tilgodehavender, brutto	234.458	234.368
Reservation til tab	(1.764)	(2.758)
Regnskabsmæssig værdi	232.694	231.610

Bevægelser i reservation til tab:

Balance 1. maj	2.758	3.536
Reservations, tilgang i året	778	1.559
Reservations, brugt i året	(275)	(1.358)
Reservations, tilbageført i året	(1.631)	(1.004)
Valutakursregulering	134	25
Balance 30. april	1.764	2.758

Den regnskabsmæssige værdi for tilgodehavender fra salg skønnes at svare til dagsværdi.

Sikring

Til afdækning af risici vedrørende rente og valuta anvendes afledte finansielle instrumenter (note 24).

Valutakursregulering

Årets resultat indeholder valutakursreguleringer af ind- og udlån samt driftskapital på i alt DKK t. [20.808] mod DKK t. 11.980 i 2008/09.

[fortsættes]

Note DKK t.

23 Finansielle instrumenter (fortsat)

Renteswaps

Renteswaps indgås til sikring af renterisici på lån. Dagsværdi af nedenstående renteswaps kan specificeres således:

	2009/10	2008/09
Dagsværdi til senere indregning i resultatopgørelsen	(4.551)	(6.406)
Dagsværdi indregnet i resultatopgørelsen (ej regnskabsmæssig sikring)	(338)	-

Dagsværdi til senere indregning vedrører omlægning af variabelt forrentede lån til fast rente og forventes indregnet indenfor de kommende fem år.

Valutatermins- og optionskontrakter

Valutatermins- og optionskontrakter indgås til sikring af valutarisici knyttet til indregnede og ikke indregnede transaktioner. Netto køb/salg samt dagsværdi af udestående valutatermins- og optionskontrakter kan specificeres således:

	Hovedstol		Dagsværdi	
	Køb/salg netto		2009/10	2008/09
	2009/10	2008/09	2009/10	2008/09
USD	67.809	-	(8.680)	-
Heraf indregnet i resultatopgørelsen	-	-	(8.680)	-
Til senere indregning	-	-	-	-

Kontrakterne opfylder ikke kravene til regnskabsmæssig sikring, hvorfor dagsværdireguleringer heraf indregnes i resultatopgørelsen.

Beløb indregnet i resultatopgørelse indgår i finansielle indtægter og omkostninger.

Indregningstidspunkt

Finansielle aktiver og forpligtelser indregnes på handelstidspunktet.

Dagsværdimåling af finansielle instrumenter

Finansielle instrumenter, der værdiansættes til dagsværdi i balancen, kan inddeles i tre niveauer:

Niveau 1 - Noterede priser, (ikke-justerede) på aktive markeder for identiske aktiver eller forpligtelser.

Niveau 2 - Andre priser end på niveau 1, som er observerbare for aktivet eller forpligtelsen, enten direkte (som priser) eller indirekte (afledt af priser).

Niveau 3 - Værdien for aktivet eller forpligtelsen er baseret på observerbare markedsdata.

Koncernen har kun finansielle instrumenter på niveau 2.

	Regnskabs- mæssig værdi	Andre obser- verbare priser
	2009/10	2009/10
Afledte finansielle instrumenter	13.569	13.569
Finansielle forpligtelser i alt	13.569	13.569

Forfaldstidspunkter og gældsforpligtelser

2009/10	Regnskabs- mæssig værdi	Pengestrømme inklusive renter			I alt
		0-1 år	1-5 år	Efter 5 år	
Bank og andre kreditinstitutter mv.	383.882	61.443	335.766	-	397.209
Lån fra medarbejdere	7.291	245	7.895	-	8.140
Træk på kassekredit	14.580	14.580	-	-	14.580
Leverandørgæld	113.146	113.146	-	-	113.146
Afledte finansielle instrumenter	13.569	9.018	4.551	-	13.569
Anden gæld ekskl. afledte finansielle instrumenter	81.623	81.623	-	-	81.623
	614.091	280.055	348.212	-	628.267

(fortsættes)

Note DKK t.

23 Finansielle instrumenter (fortsat)

Forfaldstidspunkter og gældsforpligtelser 2008/09	Regnskabs- mæssig værdi	Pengestrømme inklusive renter			
		0-1 år	1-5 år	Efter 5 år	I alt
Bank og andre kreditinstitutter mv.	435.683	64.008	390.132	-	454.140
Lån fra medarbejdere	5.999	219	5.705	1.024	6.948
Træk på kassekredit	45.767	45.767	-	-	45.767
Leverandørgæld	103.482	103.482	-	-	103.482
Afledte finansielle instrumenter	6.406	-	6.406	-	6.406
Anden gæld ex. afledte finansielle instrumenter	106.410	106.410	-	-	106.410
	703.747	319.886	402.243	1.024	723.153

Kreditrisiko

Thrane & Thrane koncernen har ingen særlig koncentration af kreditrisiko.

24 Finansielle risici og instrumenter

Koncernen er som følge af sin drift, investeringer og finansiering eksponeret over for ændringer i valutakurser og renteniveau. Det er koncernens politik at rette den finansielle styring mod styring af finansielle risici vedrørende drift og finansiering. Koncernens finansielle risici styres centralt i koncernens finansafdeling i henhold til de af bestyrelsen nedskrevne og godkendte politikker.

Omfanget og arten af koncernens finansielle instrumenter fremgår af resultatopgørelse og balance i henhold til den anvendte regnskabspraksis. Nedenfor gives der oplysninger om de forhold, der kan påvirke beløb, betalingstidspunkt eller pålidelighed af fremtidige betalinger, hvor sådanne oplysninger ikke fremgår direkte af regnskabet eller følger almindelig sædvane.

Valutarisici

Koncernens udenlandske virksomheder påvirkes ikke i betydelig grad af valutakursudsving, idet såvel indtægter som omkostninger hovedsageligt afregnes i lokal valuta.

Resultatopgørelsen i koncernen påvirkes af ændringer i valutakurserne. De udenlandske dattervirksomheders resultat omregnes fra deres funktionelle valuta til DKK på baggrund af transaktionsdagens valutakurs. Toldkursen primo hver måned anvendes som udtryk for transaktionsdagens kurs.

Koncernens valutapolitik er at balancere ind- og udbetalinger i lokal valuta i videst mulig omfang og i øvrigt tilstræbe, at selskabets salg sker i EUR dog med undtagelse af salget til det aeronautiske marked, som sker i USD. En stor del af selskabets indkøb er baseret på indkøb i USD. På statusdagen er der foretaget sikring af valutapositioner. Investeringer i dattervirksomheder er ikke valutakurssikret. Eventuelle kursreguleringer bogføres direkte på egenkapitalen.

Thrane & Thranes politik er som udgangspunkt at kurssikre forventede fremtidige nettoeksponeringer fra selskabets drift. Kurssikring foretages gennem en kombination af valutalån og valutaterminskontrakter.

Analyse af koncernens valutafølsomhed

Valutakursændringer på USD, SEK og NOK, hvor Thrane & Thrane har den største eksponering, har gennem det seneste år svinget med op til 14% p.a. i forhold til gennemsnitskursen for regnskabsåret 2009/10. For USD har valutakursændringerne været på 12%, for SEK har udsvinget været op til 12% og for NOK har udsvinget været op til 14%. Såfremt valutakursen på USD, SEK eller NOK stiger med 5% over for DKK, har det følgende virkning på resultatet, mens et tilsvarende fald har modsat effekt.

Note DKK t.

24 Finansielle risici og instrumenter (fortsat)

	2010/11	2010/11	2010/11
	USD	NOK	SEK
Valutakursudsving i			
Koncern			
Resultat og egenkapitalpåvirkning før skat	3.890	526	352
Moderselskab			
Resultat og egenkapitalpåvirkning før skat	3.890	-	-

Valuta

Thrane & Thrane har investeringer i udenlandske dattervirksomheder, hvor omregning af egenkapital til DKK er eksponeret for valutarisiko. Denne eksponering er ikke afdækket.

Renterisici

Koncernens og moderselskabets renterisici er hovedsageligt relateret til selskabets bankgæld. Bankgælden netto udgør april 2010 DKK 274 mio. (2008/09: 435 mio.) og er forrentet med en andel på fast rente og en andel med variabel rente på basis af pengemarkedet.

Den effektive rente varierer efter valuta og har i 2009/10, opgjort på balancedagen, været mellem 1,2%-4,0% (2,8%-4,5%) for betydende indeståender og gældsposter. En stigning i renten på 1% vil påvirke resultatet før skat med en merudgift på DKK 1,3 mio., et fald vil have modsat effekt. Den samlede effekt på egenkapitalen eksklusive skatteeffekt vil være negativ med ca. DKK 1,3 mio.

Thrane & Thranes bankfinansiering er variabelt forrentet, og der er derfor risiko for, at rentebetalinger på både kort og langt sigt vil blive ændret. Selskabet overvejer løbende, hvorvidt det er hensigtsmæssigt at indgå aftaler, som helt eller delvist afdækker renterisiko.

25 Transaktioner med nærtstående parter

Nærtstående parter omfatter selskabets direktion, bestyrelse m.fl., samt Thrane & Thrane Inc., Thrane & Thrane Aalborg A/S, Thrane & Thrane Airtime A/S, Thrane & Thrane Norge AS, Thrane & Thrane Airtime Holding Inc., Thrane & Thrane Airtime Ltd. og Naval Electronics AB. Der har i året ikke været transaktioner med nærtstående parter, udover samhandel mellem ovennævnte selskaber. Samhandlen foregår på armslængde vilkår og er elimineret i koncernregnskabet.

Selskabet har indgået en lejeaftale i april 2010, gældende fra 1. maj 2010, med Lars Thrane om leje af en King Air 200 flyvemaskine (OY-GEF) til brug for test af selskabets aeronautiske produkter. Aftalen er en et-årig aftale, som automatisk fornyes med et år, såfremt den ikke opsiges af en af parterne. Aftalen kan opsiges med en måneds varsel til udløb af en aftaleperiode. Den årlige leje udgør DKK t. 800. Selskabet afholder driftsudgifterne ved flyet.

26 Kapitalstruktur og -forvaltning

Ledelsens målsætning for selskabets kapitalstruktur og -forvaltning er:

- sikre selskabets evne til at fortsætte som going concern
- sikre at selskabet har økonomisk fleksibilitet og handlefrihed og
- sikre opnåelse af selskabets økonomiske målsætning.

Det er ledelsens politik at bevare en betydelig egenkapitalandel, og ledelsen overvåger derfor løbende selskabets kapital på basis af forholdet mellem egenkapital og rentebærende gæld. Det er selskabets målsætning, at egenkapitalen er højere end den rentebærende gæld. Ved selskabets kapital forstås selskabets egenkapital. Egenkapitalen udgør pr. 30. april 2010 DKK t. 864.134 (DKK t. 816.062) svarende til en soliditet på 51,9% (47,6%), hvilket anses som tilfredsstillende. Strategi og målsætning for selskabets kapitalstruktur og -forvaltning er uændret i forhold til tidligere år.

2009/10 2008/09

27 Forskydning i tilgodehavender

Ændring i tilgodehavender og finansielle anlægsaktiver	2.440	48.239
	2.440	48.239

Note	DKK t.	2009/10	2008/09
28	Forskydning i leverandørgæld		
	Ændring i kortsigtede gældsforpligtelser	(91)	(91.777)
	Ændring i langfristede hensatte forpligtelser	(5.316)	8.466
	Ændring vedr. valutakontrakter mv.	(1.856)	(6.406)
		(7.263)	(89.717)
29	Immaterielle anlægsaktiver		
	Anskaffelser	109.662	107.747
	Modregnet tilskud	(5.041)	(4.928)
		104.621	102.819
30	Køb af virksomheder		
	Langfristede aktiver	-	20.883
	Kortfristede aktiver	-	13.806
	Langfristede forpligtelser	-	(6.662)
	Kortsigtede forpligtelser	-	(4.908)
	Goodwill	-	5.068
	Samlet kostpris	-	28.187
	Overtagelse af likvider ved køb	-	(4.793)
	Køb af Naval Electronics AB	-	23.394
	Regulering af købesum Nera Satcom	-	4.943
		-	28.337
31	Køb af virksomhed		
	Der er ikke tilkøbt aktiviteter i 2009/10. Købet i 2008/09 vedrørte 100% af aktierne i Naval Electronics AB.		
32	Restruktureringsomkostninger		
	Løn opsagte medarbejdere og outplacement	-	15.492
	Regulering pensionsberegning af fratrådte medarbejdere	-	8.464
	Øvrige	-	704
		-	24.660
33	Aktiver klassificeret med henblik på salg		
	Ved købet af Nera SatCom overtog Thrane & Thrane European Satellite Link GmbH. Dette selskab er afhændet i 2007/08. I aftalen er indføjet en klausul omkring ændring af salgspris. I forhold til denne klausul er der foretaget et nedslag i 2008/09 i den aftalte salgspris på 300.000 EUR.		
34	Nye regnskabsstandarder og fortolkninger		
	Følgende IFRS standarder og fortolkninger er implementeret med ikrafttrædelse den 1. maj 2009 i Thrane & Thrane koncernen:		
	- IAS 1 (tilrettet) "Præsentation af årsregnskaber"		
	- IFRS 8 "Segmenter"		
	- IAS 23 (tilrettet) "Låneomkostninger"		
	- IFRS 7 (tilrettet) "Finansielle instrumenter: Oplysninger".		
	Implementeringen af IAS 1 (tilrettet) og IFRS 8 har alene haft betydning for præsentation af årsrapporten.		

Note DKK t.

34 Nye regnskabsstandarder og fortolkninger (fortsat)

Implementering af IAS 23 (tilrettet) har medført ændringer til den anvendte regnskabspraksis, idet låneomkostninger fra 1. maj 2009 er indregnet i kostprisen for anlægsaktiver med længerevarende fremstillingsperiode. I overensstemmelse med ikrafttrædelsesbestemmelserne i den ændrede IAS 23 indregnes låneomkostninger kun i kostprisen for kvalificerende aktiver, hvor opførelsen eller fremstillingen påbegyndes 1. maj 2009 eller senere. Sammenligningstal er derfor ikke tilpasset. Ændringen har medført indregning af DKK t. 699 som aktiv i 2009/10. Den anvendte rentesats udgør 2,35% og er opgjort på basis af virksomhedens gennemsnitlige lånerente.

Implementeringen af ændringerne til IFRS 7 har medført øgede oplysningskrav vedr. finansielle instrumenter.

Følgende nye eller tilrettede IFRS standarder og fortolkningsbidrag er trådt i kraft med virkning pr. 1. maj 2009, men har ikke haft indvirkning på koncernens regnskabspraksis: IFRIC 9, IFRIC 12-13; IFRIC 15-16, IFRIC 18, IFRS1/ IAS 27, IFRS 2, IFRS 7, IAS 32, IAS 39 og forbedringer til IFRS 2008.

Ændringer i kommende år

Tilrettet IFRS 3 og IAS 27 vil primært påvirke behandling af eventuelle virksomhedssammenslutninger, der gennemføres efter implementeringen.

Implementering af IAS 24, IAS 32, IAS 39, IFRS 1, IFRS 2, IFRS 9, IFRIC 14, IFRIC 17, IFRIC 19 og forbedringer til IFRS forventes ikke at medføre ændringer i koncernens regnskabspraksis.

Følgende nye og tilrettede IFRS standarder og fortolkningsbidrag er godkendt af EU: IAS 27, IAS 32, IAS 39, IFRS 1, IFRS 3, IFRIC 17 og forbedringer til IFRS 2009. Thrane & Thrane koncernen forventer at implementere disse IFRS og IFRIC fra den obligatoriske ikrafttrædelsesdato.

THRANE & THRANE KONCERNENS SELSKABER

Thrane & Thrane A/S

		Kapital- andel	Nominel selskabs- kapital (1.000)	Valuta	Valutakurs
Thrane & Thrane Inc., 509 Viking Drive, Virginia Beach, VA 23452, USA	◆	100%	-	USD	560,15
Thrane & Thrane Aalborg A/S, Porsvej 2, 9200 Aalborg SV, Danmark	◆	100%	20.000	DKK	100,00
Thrane & Thrane Airtime A/S, Lundtoftegaardsvej 93D, 2800 Kgs. Lyngby, Danmark*	◆	100%	-	DKK	100,00
Thrane & Thrane Norge AS, Bergerveien 12, 1375 Billingstad, Norge	◆	100%	37.996	NOK	95,03
Thrane & Thrane Airtime Holding Inc., 509 Viking Drive, Virginia Beach, VA 23452, USA*	◆	100%	-	USD	560,15
Thrane & Thrane Airtime Ltd., 509 Viking Drive, Virginia Beach, VA 23452, USA*	●	100%	-	USD	560,15
Naval Electronics AB, Höjdrodergatan 18, SE-212 39 Malmö, Sverige	◆	100%	120	SEK	77,36

◆ Dattervirksomheder ● Dattervirksomhed 100% ejet af Thrane & Thrane Airtime Holding Inc.

* Thrane & Thrane Airtime A/S er likvideret i regnskabsåret, og Thrane & Thrane Airtime Holding Inc. samt Thrane & Thrane Airtime Ltd. er under likvidation.

ÅRSRAPPORT FOR THRANE & THRANE A/S

RESULTATOPGØRELSE

Note	DKK t.	2009/10	2008/09
2	Nettoomsætning	955.562	1.122.329
3	Produktionsomkostninger		
	- Vareforbrug	(568.167)	(704.267)
	- Udviklingsomkostninger	(151.648)	(156.579)
	Bruttoresultat	235.747	261.483
3	Distributionsomkostninger	(90.348)	(88.512)
3,4	Administrationsomkostninger	(70.113)	(97.565)
	Resultat af primær drift (EBIT)	75.286	75.406
6	Resultat af kapitalandele i tilknyttede virksomheder	6.852	12.294
5	Finansielle indtægter	6.526	21.965
5	Finansielle omkostninger	(38.680)	(29.443)
	Resultat før skat	49.984	80.222
7	Selskabsskat	(13.336)	(16.222)
	Årets resultat	36.648	64.000
	Forslag til resultatdisponering:		
	Foreslået udbytte	33.976	30.991
	Overført resultat	2.672	33.009
	Overført fra overført resultat	-	-
		36.648	64.000

BALANCE

Note	DKK t.	30.04.2010	30.04.2009
	AKTIVER		
	Langfristede aktiver		
8	Immaterielle anlægsaktiver		
	Software	13.413	10.537
	Kundekartotek	67.320	71.060
	Udviklingsprojekter, afsluttede	227.230	201.248
	Udviklingsprojekter, igangværende	118.563	158.646
	Goodwill	79.810	85.511
	Immaterielle anlægsaktiver	506.336	527.002
9	Materielle anlægsaktiver		
	Grunde og bygninger	275	407
	Fly	554	731
	Tekniske anlæg og maskiner	20.502	18.218
	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	8.916	11.838
	Anlæg under opførelse	2.403	3.569
	Materielle anlægsaktiver	32.650	34.763
	Finansielle aktiver		
	Deposita	9.109	9.098
10	Kapitalandele hos tilknyttede virksomheder	485.038	497.516
	Finansielle aktiver	494.147	506.614
	Langfristede aktiver i alt	1.033.133	1.068.379
	Kortfristede aktiver		
	Varebeholdninger		
	Råvarer og hjælpematerialer	82.126	120.053
	Varer under fremstilling	71.968	110.271
	Fremstillede færdigvarer og handelsvarer	40.273	60.856
	Varebeholdninger	194.367	291.180
	Tilgodehavender		
	Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser	184.443	185.114
11	Igangværende arbejder for fremmed regning	-	-
	Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder	49.722	43.126
12	Andre tilgodehavender	3.673	5.769
	Periodeafgrænsningsposter	7.944	8.607
	Tilgodehavender	245.782	242.616
	Likvide beholdninger	86.849	22.962
	Kortfristede aktiver i alt	526.998	556.758
	AKTIVER I ALT	1.560.131	1.625.137

Note	DKK t.	30.04.2010	30.04.2009
	PASSIVER		
	Egenkapital		
13	Aktiekapital	113.255	112.695
	Reserve for indre værdis metode	-	-
	Overført resultat	607.719	585.405
	Foreslået udbytte	33.976	30.991
	Egenkapital i alt	754.950	729.091
	Hensatte forpligtelser		
14	Udskudt skat	98.198	102.920
15	Andre hensatte forpligtelser	10.779	9.980
	Hensatte forpligtelser	108.977	112.900
	Langfristede forpligtelser		
16	Lån	337.411	387.920
	Langfristede forpligtelser	337.411	387.920
	Kortfristede forpligtelser		
16	Lån	53.762	53.762
16	Kassekredit	14.579	45.767
11	Forudbetaling fra igangværende arbejder for fremmed regning	-	2.067
	Forudbetaling fra kunder	4.318	-
	Gæld til tilknyttede virksomheder	91.838	90.087
	Leverandørgæld	95.018	84.493
7	Selskabsskat	15.749	16.428
	Anden gæld	75.173	96.846
	Periodeafgrænsningsposter	8.356	5.776
	Kortfristede forpligtelser	358.793	395.226
	Forpligtelser i alt	805.181	896.046
	PASSIVER I ALT	1.560.131	1.625.137
17	Andre økonomiske forpligtelser		
18	Finansielle instrumenter		
19	Transaktioner med nærtstående parter		

EGENKAPITALOPGØRELSE

DKK t.	Aktiekapital	Overkurs ved emission	Overført resultat	Foreslået udbytte	I alt
Egenkapital 1. maj 2009	112.695	-	585.405	30.991	729.091
Kapitalforhøjelse	560	-	(560)	-	-
Udloddet udbytte til aktionærer	-	-	97	(30.991)	(30.894)
Årets resultat	-	-	36.648	-	36.648
Værdiregulering af sikringsinstrumenter	-	-	(3.413)	-	(3.413)
Tilbageførsel af værdiregulering sikringsinstrumenter	-	-	4.805	-	4.805
Valutakursreguleringer af udenlandske tilknyttede virksomheder	-	-	10.602	-	10.602
Aktiebaseret aflønning	-	-	8.111	-	8.111
Foreslået udbytte	-	-	(33.976)	33.976	-
Egenkapital 30. april 2010	113.255	-	607.719	33.976	754.950
Egenkapital 1. maj 2008	112.060	-	549.182	30.816	692.058
Kapitalforhøjelse	635	846	(500)	-	981
Udloddet udbytte til aktionærer	-	-	47	(30.816)	(30.769)
Årets resultat	-	-	64.000	-	64.000
Værdiregulering af sikringsinstrumenter	-	-	(4.806)	-	(4.806)
Tilbageførsel af værdiregulering sikringsinstrumenter	-	-	(1.708)	-	(1.708)
Valutakursreguleringer af udenlandske tilknyttede virksomheder	-	-	(4.407)	-	(4.407)
Aktiebaseret aflønning	-	-	13.747	-	13.747
Skat af fradrag vedrørende medarbejderaktier og warrants mv.	-	-	(5)	-	(5)
Overførsel af overkursfond til overført resultat	-	(846)	846	-	-
Foreslået udbytte	-	-	(30.991)	30.991	-
Egenkapital 30. april 2009	112.695	-	585.405	30.991	729.091

NOTER

Note DKK t.

1 Anvendt regnskabspraksis (supplerende i forhold til koncernens regnskabspraksis)

Årsregnskabet for moderselskabet Thrane og Thrane A/S er udarbejdet i overensstemmelse med Årsregnskabsloven samt øvrige regnskabsbestemmelser, der er gældende for selskaber på NASDAQ OMX i København.

Kapitalandele i dattervirksomheder og associerede virksomheder

Kapitalandele i dattervirksomheder måles i moderselskabets regnskab efter den indre værdis metode, det vil sige til den forholdsmæssige andel af den regnskabsmæssige indre værdi i disse virksomheder med tillæg af goodwill.

Moderselskabets andel af resultat i dattervirksomheder med fradrag af urealiserede koncerninterne fortjenester på varebeholdninger indregnes i moderselskabets resultatopgørelse. For dattervirksomheder med negativ regnskabsmæssig indre værdi modregnes eventuelle tilgodehavender hos disse dattervirksomheder efter en konkret vurdering i moderselskabets andel af den negative indre værdi. Såfremt moderselskabet har en retlig eller en faktisk forpligtelse til at dække virksomhedens underbalance indregnes en hensættelse hertil.

Nettoopskrivning af kapitalandele i dattervirksomheder indregnes under egenkapitalen som reserve for nettoopskrivning efter den indre værdis metode i det omfang, opskrivningen overstiger modtagne udbytter fra dattervirksomhederne.

Goodwill

Goodwill indregnes til kostpris med fradrag af afskrivninger og nedskrivninger. Goodwill afskrives over brugstiden. Den bogførte goodwill afskrives over 20 år.

Kundekartotek

Kundekartotek indregnes til kostpris med fradrag af afskrivninger og nedskrivninger. Kundekartotek afskrives over brugstiden. Det bogførte kundekartotek afskrives over 20 år.

	2009/10	2008/09
2 Nettoomsætning		
Salg af varer	937.612	1.100.033
Salgsværdi af igangværende arbejder for fremmed regning	17.950	22.296
	955.562	1.122.329
3 Omkostninger		
Personaleomkostninger		
Gager og lønninger	278.796	302.554
Pensioner	10.984	12.549
Andre omkostninger til social sikring	2.333	1.804
Andre personaleomkostninger	8.609	13.729
Aktiebaseret aflønning	8.111	13.748
	308.833	344.384
Personaleomkostninger indregnes i regnskabsposterne		
Produktionsomkostninger	125.927	160.016
Distributionsomkostninger	56.969	56.781
Administrationsomkostninger	52.669	60.305
Udviklingsomkostninger indregnet i balancen	73.268	67.282
	308.833	344.384
Gennemsnitligt antal medarbejdere	558	632
Antal medarbejdere ultimo	551	626

[fortsættes]

Note	DKK t.	2009/10	2008/09
3	Omkostninger (fortsat)		
	For information vedrørende vederlag til bestyrelse og direktion henvises til note 5 i koncernregnskabet.		
	Afskrivninger		
	Immaterielle anlægsaktiver	124.298	113.457
	Materielle anlægsaktiver	12.090	14.552
	Finansielle anlægsaktiver	25.732	23.704
		162.120	151.713
	Afskrivninger indregnes i regnskabsposterne		
	Vareforbrug	3.987	4.115
	Udviklingsomkostninger	118.563	107.732
	Distributionsomkostninger	10.479	11.572
	Administrationsomkostninger	3.359	4.590
	Resultat af kapitalandele	25.732	23.704
		162.120	151.713
	For information vedrørende aktiebaseret vederlæggelse henvises til note 5 i koncernregnskabet.		
4	Honorar til generalforsamlingsvalgt revisor		
	Grant Thornton		
	Lovpligtig revision	605	600
	Andre erklæringsopgaver med sikkerhed	18	10
	Skatterådgivning	96	177
	Andre ydelser	53	368
		772	1.155
5	Finansielle indtægter og omkostninger		
	Renteindtægter	2.439	2.374
	Koncernrenter	682	2.063
	Valutakursreguleringer	3.405	17.528
	Finansielle indtægter	6.526	21.965
	Renteomkostninger mv.	(14.123)	(25.614)
	Koncernrenter	(2.619)	(3.124)
	Valutakursreguleringer	(21.938)	(705)
	Finansielle omkostninger	(38.680)	(29.443)

Note	DKK t.	2009/10	2008/09
6	Resultat af kapitalandele i datterselskaber		
	Resultat før skat	46.192	20.744
	Forskydning i intern avance	(735)	27.724
	Goodwillafskrivninger	(25.732)	(23.704)
	Resultat før skat	19.725	24.764
	Skat af årets resultat	(12.873)	(12.470)
	Resultat efter skat	6.852	12.294
7	Selskabsskat		
	Beregnet selskabsskat til betaling for regnskabsåret	18.730	18.106
	Regulering vedrørende tidligere år	(209)	(4.614)
	Ændring udskudt skat	(5.185)	2.730
		13.336	16.222
	Skuldig selskabsskat		
	Skuldig selskabsskat 1. maj	16.428	16.912
	Regulering vedrørende tidligere år	(104)	(2.475)
	Betalt i regnskabsåret vedrørende tidligere år	(16.324)	(14.437)
		-	-
	Beregnet selskabsskat til betaling for regnskabsåret	18.730	18.106
	Thrane & Thrane Airtime A/S	28	-
	Betalt acontoskat for regnskabsåret	(3.009)	(1.678)
	Skuldig selskabsskat 30. april	15.749	16.428
	Skat af årets resultat kan forklares således:		
	Resultat før skat	49.984	80.222
	Resultat af kapitalandele	(6.852)	(12.294)
	Afskrivninger aktivitetsgoodwill	5.701	5.701
	Resultat før skat og kapitalandele	48.833	73.629
	Beregnet 25% skat heraf	12.208	18.407
	Skatteeffekt af:		
	Ikke-fradragsberettigede omkostninger	1.337	2.429
	Regulering af skat vedrørende tidligere år	(209)	(4.614)
	Årets effektive skat	13.336	16.222
	Effektiv skatteprocent	27,3%	22,0%

Note DKK t.

8 Immaterielle anlægsaktiver

	Software	Kunde- kartotek	Udviklings- projekter, afsluttede	Udviklings- projekter, igang- værende	Goodwill	I alt
Kostpris 1. maj 2009	27.769	74.800	479.777	158.646	110.865	851.857
Tilgang	4.909	-	-	103.990	-	108.899
Tilskud	-	-	-	(5.041)	-	(5.041)
Overført	-	-	139.032	(139.032)	-	-
Afgang	(325)	-	(30.609)	-	-	(30.934)
Kostpris 30. april 2010	32.353	74.800	588.200	118.563	110.865	924.781
Afskrivninger 1. maj 2009	(17.232)	(3.740)	(278.529)	-	(25.354)	(324.855)
Afskrivninger	(1.807)	(3.740)	(113.050)	-	(5.701)	(124.298)
Afgang	99	-	30.609	-	-	30.708
Afskrivninger 30. april 2010	(18.940)	(7.480)	(360.970)	-	(31.055)	(418.445)
Regnskabsmæssig værdi 30. april 2010	13.413	67.320	227.230	118.563	79.810	506.336

9 Materielle anlægsaktiver

	Grunde og bygninger	Fly	Tekniske anlæg og maskiner	Andre anlæg, drifts- materiel, og inventar	Anlæg under udførelse	I alt
Kostpris 1. maj 2009	2.674	24.721	65.383	26.077	3.569	122.424
Tilgang	-	-	6.605	1.511	2.223	10.339
Overført	-	-	3.351	38	(3.389)	-
Afgang	-	-	(116)	(1.162)	-	(1.278)
Kostpris 30. april 2010	2.674	24.721	75.223	26.464	2.403	131.485
Afskrivninger 1. maj 2009	(2.267)	(23.990)	(47.165)	(14.239)	-	(87.661)
Afskrivninger	(132)	(177)	(7.672)	(4.109)	-	(12.090)
Afgang	-	-	116	800	-	916
Afskrivninger 30. april 2010	(2.399)	(24.167)	(54.721)	(17.548)	-	(98.835)
Regnskabsmæssig værdi 30. april 2010	275	554	20.502	8.916	2.403	32.650

Offentlig ejendomsværdi af bygning på lejet grund pr. 1. oktober 2008 DKK t. 2.550.

Note	DKK t.	2009/10	2008/09
10	Kapitalandele hos tilknyttede virksomheder		
	Anskaffelsessum pr. 1. maj	877.221	844.091
	Tilgang	-	33.130
	Afgang	(5.000)	-
	Kostpris 30. april	872.221	877.221
	Værdiregulering pr. 1. maj	(379.705)	(387.593)
	Resultat af kapitalandele	6.852	12.294
	Valutakursreguleringer	10.602	(4.406)
	Modtaget udbytte	(24.438)	-
	Afgang	(494)	-
	Værdireguleringer 30. april	(387.183)	(379.705)
	Regnskabsmæssig værdi 30. april	485.038	497.516
	<p>Koncernforholdet med Thrane & Thrane Inc., Thrane & Thrane Aalborg A/S, Thrane & Thrane Airtime A/S, Thrane & Thrane Norge AS, Thrane & Thrane Airtime Holding Inc., Thrane & Thrane Airtime Ltd. og Naval Electronics AB bygger på, at Thrane & Thrane A/S direkte eller indirekte besidder 100% af stemmerne i selskaberne jf. oversigt over koncernens selskaber efter koncernregnskabet. Thrane & Thrane Airtime A/S er likvideret i december måned.</p>		
11	Igangværende arbejder for fremmed regning		
	Igangværende arbejder for fremmed regning	-	17.098
	Acontofaktureringer	-	(19.165)
		-	(2.067)
12	Andre tilgodehavender		
	Af andre tilgodehavender forfalder DKK t. 1.596 efter 1 år.		
13	Aktiekapital		
	For oplysning om aktiekapital samt egne aktier henvises til koncernregnskabet note 15 og 16.		
14	Udskudt skat		
	Udskudt skat 1. maj	102.920	102.359
	Årets udskudte skat ført i resultatopgørelsen	(5.185)	2.730
	Årets udskudte skat ført på egenkapitalen	463	(2.169)
	Udskudt skat 30. april	98.198	102.920
	Udskudt skat vedrører:		
	Kortfristede aktiver	(10.460)	(4.298)
	Anlægsaktiver	88.018	90.779
	Goodwill	14.786	12.321
	Kundekartotek	6.144	4.408
	Forpligtelser	(290)	(290)
		98.198	102.920

Note	DKK t.		2009/10	2008/09	
15	Andre hensatte forpligtelser				
	Garantiforpligtelser 1. maj		9.980	11.818	
	Anvendt i året		(5.406)	(3.342)	
	Hensat for året		7.962	1.504	
	Tilbageført i året		(1.757)	-	
	Garantiforpligtelser 30. april		10.779	9.980	
	Kortfristet del		10.779	9.980	
			10.779	9.980	
16	Lån	Regnskabs- mæssig værdi 2009/10	Dagsværdi 2009/10	Regnskabs- mæssig værdi 2008/09	Dagsværdi 2008/09
	Lån er indregnet således i balancen				
	Langfristede forpligtelser				
	Bank og andre kreditinstitutter mv.	330.120	330.120	381.921	381.921
	Lån fra medarbejdere	7.291	7.291	5.999	5.999
		337.411	337.411	387.920	387.920
	Kortfristede forpligtelser				
	Bank og andre kreditinstitutter mv.	53.762	53.762	53.762	53.762
	Træk på kassekredit	14.579	14.579	45.767	45.767
		68.341	68.341	99.529	99.529
		405.752	405.752	487.449	487.449
	Forfaldstidspunkter			2009/10	2008/09
	0-1 år			68.341	99.529
	1-5 år			337.411	386.910
	Efter 5 år			-	1.010
				405.752	487.449

Note	DKK t.	2009/10	2008/09
------	--------	---------	---------

17 Andre økonomiske forpligtelser

Som led i Thrane & Thrane A/S' virksomhed indgås sædvanlige leje- og operationelle leasingaftaler om leje af domicilbygninger mv.

De fremtidige leje- og leasingydelse udgør:

0-1 år	17.110	17.799
1-5 år	63.344	17.260
Efter 5 år	14.910	-
	95.364	35.059
Leje- og leasingydelse betalt i året	16.372	15.745

Andre forpligtelser

Garantiforpligtelser udgør DKK t. 11.222 (DKK t. 21.150).

Selskabet har købsforpligtelser hos leverandører som led i den normale drift.

Verserende retssager

I forbindelse med selskabets overtagelse i 2004 af EuroCom Industries og den efterfølgende tvangsindløsning af minoritetsaktionærer i august 2004 har enkelte tidligere minoritetsaktionærer i EuroCom Industries rejst forskellige krav og retssager mod Thrane & Thrane A/S og Thrane & Thrane Aalborg A/S. Der er under disse sager rejst spørgsmål om lovligheden af beslutningen om tvangsindløsning på EuroCom Industries' generalforsamling den 1. juli 2004, ligesom der er fremsat krav om indløsning til en pris fastsat af vurderingsmænd. Sagerne verserer fortsat for domstolene og er ikke afsluttede. Det er Thrane & Thranes opfattelse, at der ikke er grundlag for at tilsidesætte den gennemførte tvangsindløsning, ligesom selskabet fortsat er af den opfattelse, at aktiernes værdi ikke oversteg det tilbudte vederlag på DKK 8,75 pr. aktie. Selskabet forventer således ikke, at de verserende sager vil resultere i noget tab. Herudover har Thrane & Thrane Norge AS en verserende retssag mod en tidligere ansat. Sagen er vundet i alle hidtidige retsinstanser, men er af den tidligere medarbejder anket til Højesteret. Ledelsen forventer også at vinde retssagen i Højesteret og har derfor ikke vurderet det nødvendigt at hensætte til en eventuel erstatning.

18 Finansielle instrumenter

Likvide beholdninger

USD	12.654	7.264
EUR	49	-
NOK	454	107
DKK	73.692	15.567
SEK	-	24
	86.849	22.962

	2009/10			2008/09		
	Renteinterval		Total	Renteinterval		Total
Bank og andre kreditinstitutter	0-3%	3-4,5%		0-3%	3-4,5%	
EUR	254.802	119.692	374.494	254.802	200.437	455.239
SEK	-	-	-	-	26.211	26.211
CHF	-	23.967	23.967	-	-	-
DKK	4.989	2.302	7.291	-	5.999	5.999
	259.791	145.961	405.752	254.802	232.647	487.449
Heraf fastforrentede via renteswaps	254.802	105.113	359.915	-	154.669	154.669

(fortsættes)

Note DKK t.

18 Finansielle instrumenter (fortsat)

Sikring

Til afdækning af risici vedrørende rente og valuta anvendes afledte finansielle instrumenter. For yderligere information henvises til omtalen på side 30-31 i afsnittet "Risikofaktorer".

Valutakursregulering

Årets resultat indeholder valutakursreguleringer af ind- og udlån samt driftskapital på i alt DKK t. 20.808 mod DKK t. 11.980 i 2008/09.

Renteswaps

Renteswaps indgås til sikring af renterisici på lån. Dagsværdi af nedenstående renteswaps kan specificeres således:

	2009/10	2008/09
Dagsværdi til senere indregning i resultatopgørelsen	(4.551)	(6.406)
Dagsværdi indregnet i resultatopgørelsen (ej regnskabsmæssig sikring)	(338)	-

Dagsværdi til senere indregning vedrører omlægning af variabelt forrentede lån til fast rente og forventes indregnet inden for de kommende fem år.

Valutatermins- og optionskontrakter

Valutatermins- og optionskontrakter indgås til sikring af valutarisici knyttet til indregnede og ikke indregnede transaktioner. Netto køb/salg samt dagsværdi af udestående valutatermins- og optionskontrakter kan specificeres således:

	Hovedstol		Dagsværdi	
	Køb/salg netto			
	2009/10	2008/09	2009/10	2008/09
USD	67.809	-	(8.680)	-
Heraf indregnet i resultatopgørelsen	-	-	(8.680)	-
Til senere indregning	-	-	-	-

Kontrakterne opfylder ikke kravene til regnskabsmæssig sikring, hvorfor dagsværdireguleringer heraf indregnes i resultatopgørelsen.

Beløb indregnet i resultatopgørelse indgår i finansielle indtægter og omkostninger.

Indregningstidspunkt

Finansielle aktiver og forpligtelser indregnes på handelstidspunktet.

Kreditrisiko

Thrane & Thrane koncernen har ingen særlig koncentration af kreditrisiko.

19 Transaktioner med nærtstående parter

Nærtstående parter omfatter selskabets direktion, bestyrelse m.fl., samt Thrane & Thrane Inc., Thrane & Thrane Aalborg A/S, Thrane & Thrane Airtime A/S, Thrane & Thrane Norge AS, Thrane & Thrane Airtime Holding Inc., Thrane & Thrane Airtime Ltd. og Naval Electronics AB. Der har i året ikke været transaktioner med nærtstående parter, udover samhandel mellem ovennævnte selskaber. Samhandlen foregår på armslængde vilkår og er elimineret i koncernregnskabet.

Selskabet har indgået en lejeaftale i april 2010, gældende fra 1. maj 2010, med Lars Thrane om leje af en King Air 200 flyvemaskine (OY-GEF) til brug for test af selskabets aeronautiske produkter. Aftalen er en et-årig aftale som automatisk fornyes med et år såfremt den ikke opsiges af en af parterne. Aftalen kan opsiges med en måneds varsel til udløb af en aftaleperiode. Den årlige leje udgør DKK t. 800. Selskabet afholder driftsudgifterne ved flyet.

BESTYRELSEN

Waldemar Schmidt Født 1940. Formand for bestyrelsen siden september 2000 og medlem fra samme tidspunkt. Genvælt til bestyrelsen i juni 2009. Valgperioden udløber i juni 2010. Formand for bestyrelsen i Superfos A/S. Medlem af bestyrelsen i Majid Al Futtaim Group LLC (De forenede Arabiske Emirater) og Kwintet AB (Sverige). Waldemar Schmidt har en bred international ledelseserfaring, herunder som mangeårig koncernchef i ISS A/S. Han har desuden bestyrelseserfaring fra andre børsnoterede selskaber, herunder udenlandske selskaber.
50.000 aktier (50.000).
Honorar 2009/10: DKK 562.500

Jim Hagemann Snabe Født 1965. Cand.merc. Medlem af bestyrelsen siden september 2008. Genvælt til bestyrelsen i juni 2009. Valgperioden udløber i juni 2010. Co-CEO og medlem af Executive Board i SAP AG. Bestyrelsesformand i Linkage Software A/S. Jim Hagemann Snabe har omfattende erfaringer inden for international ledelse og globalisering og har dybdegående kendskab til It, forretningsprocesser og innovation.
400 aktier (400).
Honorar 2009/10: DKK 293.750.

Morten Jagd Christensen* Født 1967. Civilingeniør, ph.d. Medlem af bestyrelsen siden juni 2006. Valgperioden udløber i juni 2010. R&D Development Engineer hos Thrane & Thrane Lyngby. Formand for bestyrelsen i Qualityworld Aps.
293 aktier (293). 2.250 warrants (2.250).
Honorar 2009/10: DKK 225.000.

* Valgt af medarbejderne

Morten Eldrup-Jørgensen Født 1962. Cand.jur., MBA. Medlem af bestyrelsen siden september 2000. Genvælt til bestyrelsen i juni 2009. Valgperioden udløber i juni 2010. Advokat og partner i advokatfirmaet Nielsen Nørager. Formand for bestyrelsen i Cultivator A/S, TrackMan A/S, MK Ventures ApS, Sunarc Technology A/S og Bent Thorbergs Fond. Morten Eldrup-Jørgensen har generel ledelseserfaring som medstifter og/eller bestyrelsesformand i en række selskaber. Han beskæftiger sig som advokat primært med generel erhvervs- og selskabsret samt corporate finance, herunder virksomhedsoverdragelser og børs- og finansieringsret.
12.000 aktier (12.000).
Honorar 2009/10: DKK 316.667.

Lars Thrane Født 1948. Civilingeniør og ph.d. Genvælt til bestyrelsen i juni 2009. Valgperioden udløber i juni 2010. Medlem af bestyrelsen i Europas Maritime Udviklingscenter (EMUC). Lars Thrane er en af grundlæggerne af Thrane & Thrane A/S. Han har generel ledelseserfaring og en omfattende viden inden for og erfaring med radio- og satellitkommunikation.
1.349.084 aktier (1.349.084).
Honorar 2009/10: DKK 225.000.

Gert Hejne Jensen* Født 1965. Medlem af bestyrelsen siden juni 2006. Valgperioden udløber i juni 2010. Head of Final Assembly & Warehouse hos Thrane & Thrane Aalborg og uddannet merkonom med speciale i logistik og personaleudvikling.
363 aktier (221). 500 warrants (500).
Honorar 2009/10: DKK 225.000.

DIREKTIONEN

Walther Thygesen, CEO Født 1950. Civilingeniør og MBA. Ansat i Thrane & Thrane siden september 2007. Formand for bestyrelsen i Hewlett-Packard Danmark ApS og Vækstfonden. Medlem af bestyrelsen i Novozymes A/S.
23.740 aktier (21.740). Tildelt 132.000 warrants, heraf optjent 102.000.
Vederlag 2009/10: DKK 6.193.336.

Lars Thrane, direktør Født 1948. Civilingeniør og ph.d. Ansat i Thrane & Thrane siden grundlæggelsen i 1981. Ledeshverv og beholdning af aktier: se ovenfor.
Vederlag 2009/10: DKK 3.304.553.

Svend Åge Lundgaard Jensen, CFO Født 1961. Cand.merc.aud. og HD i regnskab og økonomistyring. Ansat i Thrane & Thrane januar 1998. Medlem af direktionen siden september 2000.
44.756 aktier (44.599). Tildelt 50.000 warrants, heraf optjent 39.000.
Vederlag 2009/10: DKK 2.207.829.

ORDLISTE

Aero-HSD+: Thrane & Thranes aeronautiske kommunikationsløsning til blandt andet telefoni, fax og datatransmission. Aero-HSD+ muliggør datahastigheder op til 128 kbps.

AVIATOR: Varemærke for Thrane & Thranes aeronautiske bredbåndsløsninger til Inmarsat-tjenesten SwiftBroadband.

BGAN: Broadband Global Area Network er et Inmarsat netværk lanceret i december 2005. BGAN-tjenesterne muliggør blandt andet datatransmissioner med hastigheder op til 492 kbps.

EXPLORER: Varemærke for Thrane & Thranes landmobile bredbåndsløsninger til Inmarsats BGAN-tjeneste.

FANS: Future Air Navigation System. Et databaseret system, der sikrer kommunikationen mellem pilot og flyvekontrollsystem og optimerer flyets rute og udnyttelse af luftrummet.

FleetBroadband: Inmarsats maritime bredbåndstjeneste, der muliggør datatransmissioner med hastigheder op til 432 kbps. Thrane & Thrane tilbyder tre FleetBroadband terminaler: SAILOR 150 FleetBroadband, SAILOR 250 FleetBroadband og SAILOR 500 FleetBroadband.

Geostationære satellitter: Kredser omkring jorden i cirka 36.000 km højde.

GMDSS: Global Maritime Distress and Safety System er et globalt kommunikationssystem, der gør det muligt for skibe at sende nødsignaler til kyststationer, redningsstationer og andre skibe i nærheden.

GLONASS: Global Navigation Satellite System. Et russisk GPS system baseret på satellitter.

GPS: Global Positioning System. Et globalt positioneringssystem baseret på satellitter. Anvendes blandt andet til navigation.

HGA: High Gain Antenna. En retningsbestemt satellitantenne til aeronautisk anvendelse. Antennen giver mulighed for datatransmissioner med hastigheder op til 432 kbps.

HF: High Frequency er frekvenser mellem 4,2 og 30,0 MHz. Anvendes til maritim radiokommunikation.

IGA: Intermediate Gain Antenna. En retningsbestemt satellitantenne, der er mindre end en HGA-antenne. Anvendes på mindre fly og giver mulighed for datatransmissioner med hastigheder op til 332 kbps.

Inmarsat: Satellitoperatør med hovedsæde i England. Inmarsat Ltd. driver et globalt netværk af geostationære satellitter til transmission af blandt andet maritime, landbaserede og aeronautiske tjenester.

Inmarsat-C: En databaseret Inmarsat-tjeneste som hovedsagelig anvendes til at sende korte tekstbeskeder og positionsrapporter samt til GMDSS.

Inmarsat-M/B: Inmarsat-tjenester der muliggør tale, fax, e-mail og datakommunikation med hastigheder op til 64 kbps.

Inmarsat-4: Inmarsats nyeste satellitter. Satellitterne tilbyder bredbåndshastigheder til tale- og datatransmission til vands, til lands og i luften.

Jordstation: Stationær landbaseret enhed, der via forbindelse til de landbaserede netværk sender til og modtager signaler fra satellitter.

Kbps: Kilobit per sekund.

Ku-bånd: Frekvenser mellem 12-18 GHz. Ku-båndet anvendes blandt andet til tv-transmission og giver mulighed for at sende data med høj hastighed (2 Mbps eller mere).

LGA: Low Gain Antenna. En ikke-retningsbestemt satellitantenne til aeronautisk anvendelse. Antennen er meget kompakt, hvilket muliggør anvendelse på selv de mindste fly. Giver mulighed for datatransmissioner med hastigheder op til 200 kbps. Dækningsområdet er reduceret i forhold til en HGA- og IGA-antenne.

LRIT: Long Range Identification and Tracking. Udstyr til overvågning som det er lovpligtigt for alle skibe skibe over 300 bruttoton at have installeret. Thrane & Thranes LRIT-løsning er baseret på Inmarsat-C-tjenesten.

MF: Medium Frequency er frekvenser mellem 1,6 og 4,2 MHz. Anvendes til maritim radiokommunikation.

Mini-C: En videreudvikling af Inmarsat-C tjenesten. Thrane & Thranes mini-C terminal integrerer antenne og terminal i én enhed og henvender sig til de maritime og landmobile markeder for overvågning ("tracking").

RAN: Radio Access Network. En netværksstation (jordstation), som er udviklet af Thrane & Thrane til Inmarsats BGAN-system.

RF: Radio Frequency. Udtryk for elektromagnetiske frekvenser mellem 10 KHz og 300 GHz. RF-signaler anvendes i forbindelse med trådløs kommunikation fx satellitekommunikation.

SAILOR: Varemærke for Thrane & Thranes maritime produkter.

SSAS: Ship Security & Alert Systems. Et alarmsystem som det er lovpligtigt for alle skibe skibe over 500 bruttoton at have installeret. Thrane & Thranes SSAS-løsning er baseret på Inmarsat-C-tjenesten.

SwiftBroadband: Inmarsats bredbåndstjeneste til fly. SwiftBroadband muliggør blandt andet datatransmissioner med hastigheder op til 432 kbps.

UHF: Ultra High Frequency er frekvenser mellem 200 og 3.000 MHz. Anvendes til maritim radiokommunikation.

VHF: Very High Frequency er frekvenser mellem 150,8 og 163,6 MHz. Anvendes til maritim radiokommunikation.

VOIP: Voice Over Internet Protocol. Betegnelse for den teknologi som anvendes til telefoni via internettet eller andre pakke-data-netværk.

VSAT: Very Small Aperture Terminal. VSAT løsninger anvender blandt andet Ku-bånd, hvilket muliggør transmission af data med høj hastighed (2 Mbps eller mere).

Hovedkontor:
Lundtoftegårdsvej 93D
2800 Kgs. Lyngby
Danmark

Øvrige kontorer:
Porsvej 2
9000 Aalborg
Danmark

Suites K,L & M
509 Viking Drive
Virginia Beach, VA 23452
USA

Unit 602, Building 4, 289 Bisheng Rd.
Zhangjiang High-tech Park, Pudong
201204 Shanghai
Kina

Bergerveien 12
1375 Billingstad
Norge

Naval Electronics AB
Höjrodergatan 18
212 39 Malmö
Sverige

62 Marine Parade Road #22-06
Côte d'Azur
Singapore 449298